

EPSON®

**Руководство
пользователя**

MM PROJECTOR
ULTI EDIA

**EMP-7950
EMP-7900**

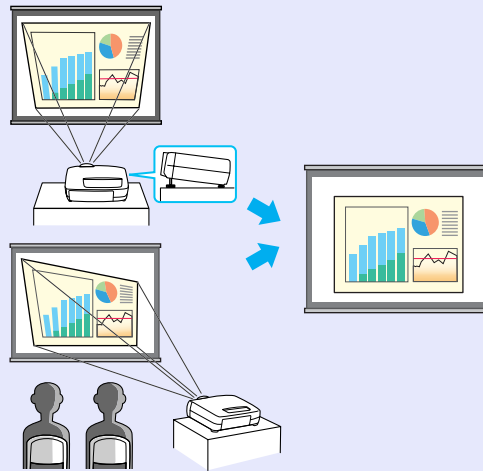


Возможности проектора

Функция корректировки положения для проекционных экранов

Можно проецировать изображения независимо от расположения проектора.

- Трапецеидальное искажение, возникающее, когда проектор наклоняется при помощи передней ножки с регулируемой высотой, может быть скорректировано. (Автокоррекция трапецеидального искажения [стр. 46.](#))
- Также можно скорректировать трапецеидальное искажение, появляющееся при проецировании на экран сбоку. (Вертикальная и горизонтальная коррекция [стр. 47.](#))



- Если из-за вертикального трапецеидального искажения высота проецируемого изображения уменьшается, можно изменить высоту области проекции. (Коррекция высоты [стр. 48.](#))

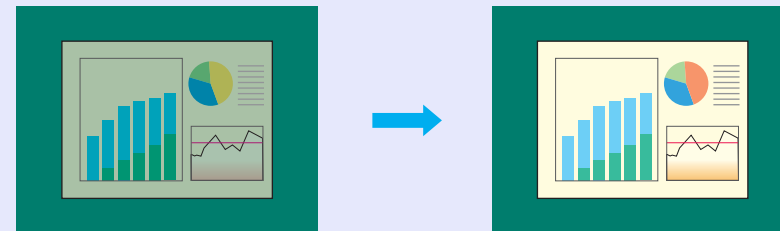


- Функция Quick Corner (Боковая проекция) может быть использована для корректировки углов области проекции, чтобы изображения точно соответствовали размеру экрана. [стр. 49](#)



Проекция на стену

Изображения можно проецировать в помещениях, где нет специального экрана, без потери исходных цветов. При этом цвета изображения автоматически приводятся к естественному виду, даже если изображение проецируется на доску или стену. [стр. 51](#)

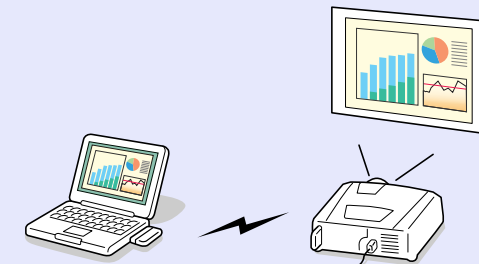


Поддержка сети

Если возникает неполадка (например, в ходе проецирования перегорает лампа) проектор может уведомить вас по электронной почте.

Кроме того, при использовании EMP-7950 программа EasyMP позволяет:

- легко подключаться к компьютеру по сети с помощью беспроводной сетевой платы;
- проецировать компьютерные изображения по сети.



Подробнее об использовании EasyMP см. в *Руководстве администратора по установке EasyMP* и *Справочном руководстве по EasyMP*.

Подключение дополнительных USB-устройств



(только EMP-7950)

Помимо цифровых камер с интерфейсом USB, для работы с проектором можно использовать совместимые с USB жесткие диски и запоминающие устройства. Это позволит Вам демонстрировать презентации большого размера.

☛ [стр. 32](#), «Демонстрация презентации (при помощи CardPlayer)» в *Справочном руководстве по EasyMP*.

Универсальный интерфейс



К проектору можно подключать самые разные устройства. Он принимает как аналоговый, так и цифровой сигнал от компьютера. Также он оснащен различными типами разъемов для подключения устройств (например, источников [компонентного видеосигнала](#)) и кабелей. ☛ [стр. 20](#)



Возможности проектора	1
-----------------------------	---

Перед использованием проектора

Названия элементов и их назначение	6
Вид спереди/сверху/сбоку.....	6
Вид снизу.....	7
Вид сзади.....	7
Панель управления.....	8
Пульт ДУ.....	9
Разъемы ввода/вывода (EMP-7900).....	10
Разъемы ввода/вывода (EMP-7950).....	11
Перед использованием пульта ДУ	12
Установка батарей.....	12
Использование и диапазон действия пульта ДУ.....	13
Установка.....	15
Установка проектора.....	15
Размер экрана и проекционное расстояние.....	16
Установка и удаление плат (только EMP-7950)	17
Установка.....	17
Удаление.....	18
Состояния индикатора доступа.....	19
Подключение к компьютеру.....	20
Подходящие компьютеры	20
Проецирование изображений с компьютера.....	21
Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши).....	23
Подключение внешнего монитора.....	25
Подключение к источнику видеосигнала	26
Проецирование композитного видеосигнала	26
Проецирование сигнала S-Video	27

Проецирование компонентного видеосигнала	27
Проецирование видеосигналов RGB.....	28
Воспроизведение звука с видеоустройств.....	29
Воспроизведение звука через внешние динамики.....	31
Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только для EMP-7950).....	32
Подключение устройств USB.....	32
Отключение устройств USB от проектора	33

Основные операции

Включение проектора	35
Подсоединение шнура питания.....	35
Включение питания и проецирование изображений	36
Выбор источника изображения в процессе просмотра изображений (функция предварительного просмотра).....	38
Выключение проектора.....	40
Коррекция изображения	42
Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)].....	42
Фокусировка изображений на экране (регулировка фокуса).....	42
Корректировка угла изображения.....	43
Корректировка трапецеидального искажения вручную.....	45
Коррекция качества изображения.....	51
Проецирование четких изображений без экрана (проекция на стену).....	51
Корректировка компьютерных изображений	53
Выбор качества проецирования (Выбор режима цвета.....)	56



Регулировка громкости	57
Предотвращение кражи (защита паролем).....	58
Когда защита паролем включена.....	58
Настройка защиты паролем.....	60

Дополнительные операции

Функции улучшенного проецирования	63
Функция A/V Mute (Отключение звука/изображения).....	63
Функция Freeze (Пауза).....	64
Функция E-Zoom (Масштаб).....	64
Функция PinP (Picture in Picture, (картинка в картинке)).....	65
Функция Effect (Эффект).....	67
Функция Preset (Предустановленные параметры).....	69
Изменение размера и соотношения сторон.....	71
Идентификаторы проектора и пульта ДУ.....	74
Функция блокировки кнопок.....	76
Использование функций меню конфигурации	77
Список функций.....	78
Использование меню конфигурации.....	98
Контроль и управление проектором по сети (для EMP-7900)	101
Сетевые функции, поддерживаемые EMP-7900.....	101
Совместимые компьютеры.....	102
Установка и удаление ПО проектора.....	103
Подключение сетевого кабеля.....	104
Параметры подключения проектора.....	105
Отправка отчетов об ошибках при помощи функции уведомления по электронной почте	106
Контроль и управление с помощью EMP Monitor	112

Устранение неполадок

Использование справки.....	114
Устранение неполадок.....	116
Сообщения индикаторов.....	116
Если состояние индикаторов не помогает понять проблему.....	119

Приложения

Обслуживание	140
Очистка	140
Замена расходных деталей.....	141
Запись логотипа пользователя	148
Дополнительные принадлежности и расходные материалы.....	151
Словарь терминов	152
Список команд ESC/VP21	156
Список команд	156
Протокол связи	156
Разводка кабелей	157
Настройка подключения USB.....	158
Список поддерживаемых типов видеосигналов.....	159
Характеристики	160
Габариты	162



Перед использованием проектора

В этой главе описаны действия по настройке проектора перед использованием.

Названия элементов и их назначение	6	Подключение к компьютеру	20
• Вид спереди/сверху/сбоку	6	• Подходящие компьютеры	20
• Вид снизу	7	• Проецирование изображений с компьютера	21
• Вид сзади	7	• Если монитор подключен через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример)	21
• Панель управления	8	• Если монитор подключен через разъем Digital RGB	22
• Пульт ДУ	9	• Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши)	23
• Разъемы ввода/вывода (EMP-7900)	10	• Подключение внешнего монитора	25
• Разъемы ввода/вывода (EMP-7950)	11	Подключение к источнику видеосигнала .	26
Перед использованием пульта ДУ	12	• Проецирование композитного видеосигнала	26
• Установка батарей	12	• Проецирование сигнала S-Video	27
• Использование и диапазон действия пульта ДУ	13	• Проецирование компонентного видеосигнала	27
• Использование пульта ДУ	13	• Проецирование видеосигналов RGB	28
• Диапазон действия пульта ДУ	14	• Если сигнал RGB подается через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример)	28
Установка	15	Воспроизведение звука с видеоустройств	29
• Установка проектора	15	Воспроизведение звука через внешние динамики	31
• Размер экрана и проекционное расстояние	16	Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только для EMP-7950)	32
Установка и удаление плат (только EMP-7950)	17	• Подключение устройств USB	32
• Установка	17	• Отключение устройств USB от проектора	33
• Удаление	18		
• Состояния индикатора доступа	19		
• Состояние индикатора доступа к разъему для карт памяти	19		
• Состояние индикатора доступа к беспроводной сетевой плате	19		

Названия элементов и их назначение


На рисунке ниже показан проектор со стандартным объективом.

Вид спереди/сверху/сбоку

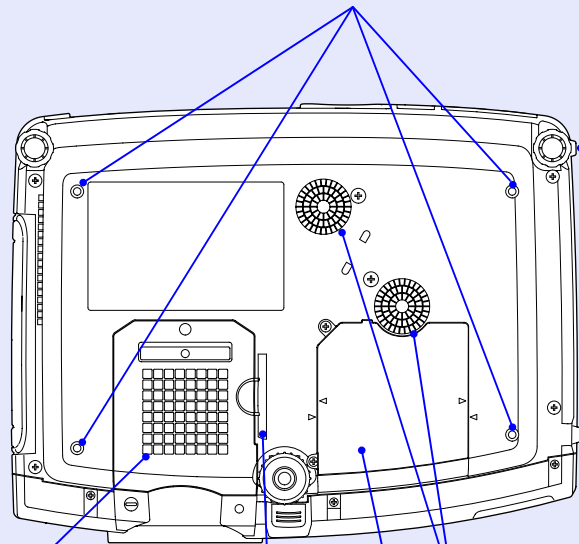
- 
- The diagram shows a projector from a front-top perspective. Blue lines connect various parts of the projector to their respective descriptions in the list. The components include a lens, a control panel on top, a handle on the side, and a front foot. A separate lens cap is shown below the projector.
- Кольцо регулировки размера**  **стр. 42**
 Регулирует размер изображения.
 - Фокусирующее кольцо**  **стр. 42**
 Регулирует фокус изображения.
 - Вентиляционное отверстие**
 Не касайтесь отверстия во время или сразу после работы проектора: оно может быть горячим.
 - Область приема сигнала от пульта ДУ**  **стр. 13**
 Принимает сигналы с пульта ДУ.
 - Рычаг регулировки высоты ножки**  **стр. 44**
 Потяните рычаг регулировки высоты ножки, чтобы увеличить или уменьшить высоту передней ножки.
 - Передняя регулируемая ножка**  **стр. 44**
 Увеличивайте и уменьшайте высоту ножки для корректировки угла проекции, например, когда проектор размещен на полке.
 - Индикатор Temperature (Температура)**  **стр. 116**
 Мигает или горит каким-либо цветом, указывая на перегрев проектора.
 - Индикатор Lamp (Лампа)**  **стр. 116**
 Мигает или горит каким-либо цветом, указывая на неполадки лампы проектора.
 - Индикатор Operation (Работа)**  **стр. 116**
 Мигает или горит каким-либо цветом, сообщая рабочее состояние проектора.
 - Панель управления**  **стр. 8**
 - Ручка**
 Пользуйтесь этой ручкой для поднятия и транспортировки проектора.
 - Воздушный фильтр (отверстие для забора воздуха)**  **стр. 140, стр. 146**
 Предотвращает попадание пыли и других инородных частиц в проектор. Периодически очищайте воздушный фильтр.
 - Крышка объектива**
 Надевайте крышку на объектив, когда проектор не используется — это предотвращает загрязнение и повреждение объектива.


Названия элементов и их назначение

Вид снизу


- Точки крепления кронштейна подвески (4 точки)  стр. 15, стр. 151

Присоедините дополнительное потолочное крепление, когда подвешиваете проектор к потолку.



- Отверстие для забора воздуха  стр. 140


Периодически очищайте отверстия для забора воздуха.

- Воздушный фильтр  стр. 140, стр. 146


Предотвращает попадание пыли и других инородных частиц в проектор. Периодически очищайте воздушный фильтр.

- Ножки для хранения

Используются при вертикальной установке проектора для хранения.


- Отверстия для забора воздуха  стр. 140


Периодически очищайте отверстия для забора воздуха.

- Крышка лампы  стр. 142

Откройте эту крышку для замены лампы в проекторе.

Вид сзади

- Замок безопасности (A)  стр. 154

- Область приема сигнала от пульта ДУ  стр. 13

Принимает сигналы с пульта ДУ.


- Разъемы ввода-вывода  стр. 10

- Тильная регулируемая ножка

- Динамик

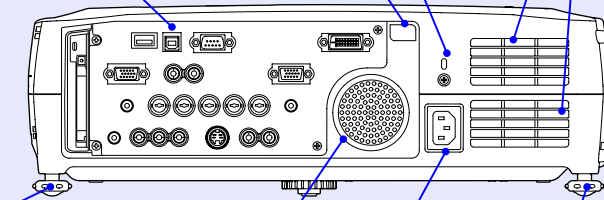
- Разъем питания  стр. 35

Подключите сюда шнур питания.

- Отверстия для забора воздуха  стр. 140

Периодически очищайте отверстия для забора воздуха.

- Тильная регулируемая ножка



Панель управления

Кнопки, для которых не приведено описание, выполняют те же функции, что и кнопки на пульте ДУ. Подробнее об этом — в описании пульта ДУ.

• Кнопка [Auto/Enter] (Авто/Ввод) стр. 53, стр. 96, стр. 114

Выполняет те же функции, что и кнопка [Auto] (Авто) на пульте ДУ.

При нажатии во время отображения меню конфигурации или справки эта кнопка выполняет те же функции, что и кнопка [Enter] (Ввод) на пульте ДУ.

• Кнопки [▲] и [▼] стр. 47, стр. 49, стр. 55, стр. 96, стр. 114

Нажимайте на эти кнопки для коррекции вертикального трапецеидального искажения и коррекции изображения при помощи функции Quick Corner (Боковая проекция). Нажав на одну из этих кнопок, удерживая кнопку [Shift], можно отрегулировать [синхронизацию](#) компьютерных изображений.

При нажатии во время отображения меню конфигурации или меню помощи эти кнопки работают как кнопки [▲] и [▼] (вверх и вниз) для выбора элементов меню.

• Кнопки [◀] и [▶] стр. 47, стр. 49, стр. 54, стр. 97, стр. 114

Нажимайте на эти кнопки для коррекции горизонтального трапецеидального искажения и коррекции изображения при помощи функции Quick Corner (Боковая проекция). Нажав на одну из этих кнопок, удерживая кнопку [Shift], можно отрегулировать [трекинг](#) компьютерных изображений.

При нажатии во время отображения меню конфигурации или меню помощи эти кнопки работают как кнопки [◀] и [▶] (влево и вправо) для регулировки значений параметров.

• Кнопка [Menu] (Меню) стр. 96

• Кнопка [Power] (Питание) стр. 36, стр. 40

• Кнопки [Source] (Источник)

 стр. 37

Кнопка [Computer/DVI]:

При каждом нажатии на эту кнопку источник переключается между разъемами [Computer], [DVI] и EasyMP (только для EMP-7950) в указанном порядке.

Кнопка [Video/BNC]:

При каждом нажатии на эту кнопку источник переключается между портами [S-Video], [Video] и [BNC] в указанном порядке.

• Кнопка [Wall Shot] (Проекция на стену) стр. 51

• Кнопка [Esc] (Отмена)

 стр. 97, стр. 114

• Кнопка [Help] (Справка)

 стр. 114

• Кнопка [Resize] (Изменение размера)

 стр. 71

• Кнопка [A/V Mute] (Отключение звука/изображения)

 стр. 63

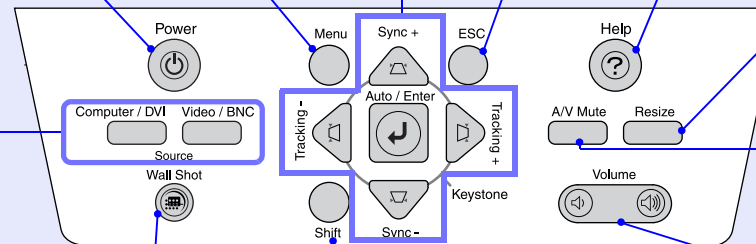
• Кнопка [Volume] (Громкость)

 стр. 57

• Кнопка [Shift] (Сдвиг)

 стр. 54, стр. 55, стр. 73

Эта кнопка необходима для регулировки синхронизации и трекинга и при использовании функции изменения размера.



Пульт ДУ

• Индикатор

Горит во время излучения сигналов дистанционного управления.
Мигает, когда используется режим перетаскивания объектов.

• Кнопки [Page] (Страница) стр. 23

[↑]: показывает предыдущий слайд в презентации PowerPoint при использовании функции беспроводной мыши или когда запущена программа Network Screen (только EMP-7950).

[↓]: показывает следующий слайд в презентации PowerPoint при использовании функции беспроводной мыши или когда запущена программа Network Screen (только EMP-7950).

• Кнопки [E-Zoom] стр. 64

[⊕]: увеличивает области изображений, не меняя размер области проекции.

[⊖]: уменьшает области изображений, которые были увеличены при помощи кнопки [⊕].

• Кнопка [Color Mode] (Режим цвета) стр. 56

Предназначена для выбора режима цвета. При каждом нажатии на эту кнопку режим цвета меняется в следующем порядке: Dynamic (Динамичный), Presentation (Презентация), Theatre (Театр), Living Room (Гостиная) и sRGB®.

• Кнопка [PinP] (Картинка в картинке) стр. 65

При каждом нажатии на эту кнопку включается и выключается режим "картинка в картинке".

• [☼] кнопка подсветки

После нажатия на нее все кнопки, кроме [☼], [Enter], [ESC], [Num] и [ID] подсвечиваются примерно 10 секунд.

• Кнопка [Menu] (Меню) стр. 96

Отображает или скрывает меню конфигурации.

• Кнопка [Enter] (↵) стр. 24, стр. 96, стр. 114

Необходима для ввода значения пункта меню или выбора пункта справки, а также для перехода к следующему экрану или меню во время просмотра меню конфигурации или справки.

Выполняет те же функции, что и щелчок левой кнопкой мыши, когда используется функция беспроводной мыши. Если нажать и удерживать эту кнопку в течение 1,5 секунд, она загорится и включится режим перетаскивания объектов.

• Кнопка [Preset] (Предустановленные параметры) стр. 69

Восстанавливает параметры, которые были сохранены при помощи команды Preset (Предустановленные параметры) из меню Video (Видео).

• Кнопка [Preview] (Просмотр) стр. 38

Включает и выключает функцию предварительного просмотра.

• Кнопка [Wall Shot] (Проекция на стену) стр. 51

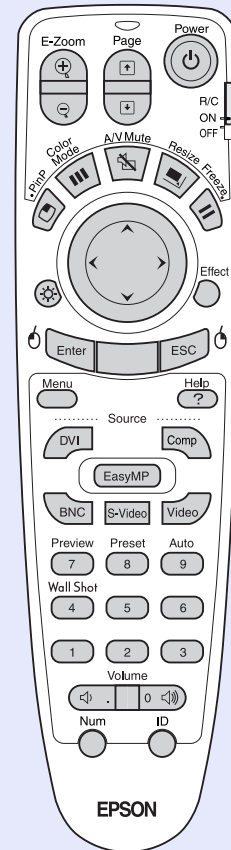
При проекции на доску или стену автоматически корректирует изображение для получения исходных цветов.

• Кнопки [Volume] (Громкость) стр. 57

Регулируют громкость звука.

• Кнопка [Num] стр. 58, стр. 102

Позволяет ввести пароль для отмены защиты паролем, служит для изменения паролей и сетевых настроек.



• Кнопка [Power] (Питание) стр. 36, стр. 40

Включает и выключает питание проектора.

• Переключатель [R/C] стр. 13

Включает и выключает питание пульта дистанционного управления.

Пульт ДУ нельзя использовать, если этот переключатель не находится в положении ON (Вкл.).

• Кнопка [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) стр. 63

Включает и выключает звук и изображение.

• Кнопка [Resize] (Изменение размера) стр. 71

Когда проецируются компьютерные изображения: переключает между реальным дисплеем и изображением с измененным размером.

Когда проецируются видеозаписи: изменяет соотношение сторон®.

• Кнопка [Freeze] (Пауза) стр. 64

Приостанавливает и вновь запускает показ изображений.

• [⊙] кнопки стр. 24, стр. 96, стр. 114

При нажатии во время отображения меню конфигурации этой кнопкой выбираются элементы меню и значения параметров.

При нажатии во время работы функции беспроводной мыши перемещает указатель в сторону наклона.

• Кнопка [Effect] (Эффект) стр. 67

Нажмите на эту кнопку, чтобы указателем провести линии по изображениям, являющимся частью презентации.

• Кнопка [ESC] (⏏) (Отмена) стр. 24, стр. 97, стр. 114

Останавливает работающую в данный момент функцию.

При просмотре меню конфигурации или помощи отображает предыдущий экран или меню. Выполняет те же функции, что и щелчок правой кнопкой мыши при работе в режиме беспроводной мыши. Если нажать и удерживать эту кнопку в течение 1,5 секунд, она загорится и включится режим перетаскивания объектов.

• Кнопка [Help] (Справка) стр. 114

Отображает и скрывает меню интерактивной справки, которая помогает устранять неполадки.

• Кнопки [Source] (Источник) стр. 37

[DVI]: переключает на источник, подключенный к разъему [DVI].

[Comp]: переключает на источник, подключенный к разъему [Computer].

[BNC]: переключает на источник, подключенный к разъему [BNC].

[S-Video]: переключает на источник, подключенный к разъему [S-Video].

[Video]: переключает на источник, подключенный к разъему [Video].

[EasyMP]: переключает на изображения EasyMP (только EMP-7950).

• Кнопка [Auto] (Авто) стр. 53

Автоматически корректирует и оптимизирует аналоговые компьютерные видеосигналы RGB.

• Кнопки цифр стр. 75, стр. 102

Позволяет вводить цифры от 0 до 9 и дробные части после нажатия кнопки [ID] или [Num].

• Кнопка [ID] стр. 75

Позволяет зарегистрировать идентификационный номер пульта ДУ.

• Разъем [Remote] (ДУ) стр. 14, стр. 151

Предназначен для подключения дополнительного набора кабелей пульта ДУ для приема сигналов дистанционного управления.

Разъемы ввода/вывода (EMP-7900)

• Сетевой порт [стр. 101](#)

Используется для подключения проектора к сети.

• Разъем [Monitor Out] [стр. 25](#)

Передаст проецируемые в данный момент аналоговые сигналы RGB с компьютера на внешний монитор. Не совместим с цифровыми компьютерными сигналами RGB и сигналами видеоаппаратуры.

• Разъем [Audio Out] [стр. 31](#)

Передаст звуковые сигналы от выбранного видеоисточника на внешние динамики.

• Разъем [Remote] (ДУ) [стр. 14](#), [стр. 151](#)

Предназначен для подключения дополнительного набора кабелей пульта ДУ для приема сигналов дистанционного управления.

• Разъем [Video] (Видео) [стр. 26](#)

Принимает [композитный видеосигнал](#) от источника изображения.

• Разъемы [Audio] (Аудио) (для разъема [Video] (Видео)) [стр. 29](#)

Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъему [Video] (Видео).

• Порт [USB] [стр. 23](#), [стр. 157](#)

Предназначен для подключения проектора к компьютеру с помощью USB-кабеля, когда необходимо использовать функцию беспроводной мыши.

• Разъем управления [Control (RS-232C)] [стр. 157](#)

Предназначен для подключения проектора к компьютеру по кабелю RS-232C. Этот разъем необходим только для технической проверки и не должен использоваться покупателем.

• Разъем [Computer] (Компьютер) [стр. 21](#), [стр. 28](#)

Принимает входные аналоговые видеосигналы от компьютера и RGB-видеосигналы, а также [компонентные видеосигналы](#) от других видеоисточников.

• Порт [DVI] [стр. 22](#)

Принимает цифровые компьютерные видеосигналы RGB.

• Разъем [Audio] (для разъемов [Computer], [DVI]) [стр. 29](#)

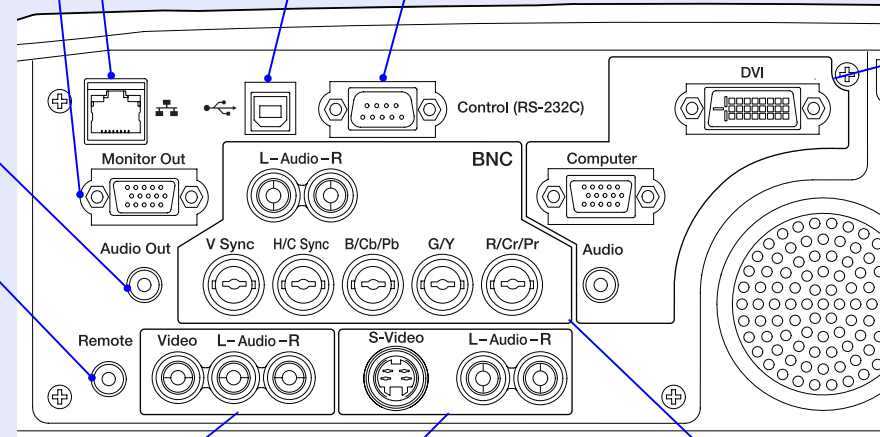
Принимает звуковые сигналы от устройств, подключенных к разъемам [Computer] и [DVI].

• Разъемы [BNC]

Принимают аналоговые сигналы RGB от компьютера и видеосигналы RGB, а также [компонентные видеосигналы](#) от видеоаппаратуры.

• Разъемы [Audio] (для разъема [BNC]) [стр. 29](#)

Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъемам [BNC].



• Разъем [S-Video] [стр. 27](#)

Принимает сигналы [S-Video](#) от источника изображения.

• Разъемы [Audio] (Аудио) (для разъема [S-Video]) [стр. 29](#)

Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъему [S-Video].

Разъемы ввода/вывода (EMP-7950)

-
- Разъем [Monitor Out]** [стр. 25](#)
Передает проецируемые в данный момент аналоговые сигналы RGB с компьютера на внешний монитор. Не совместим с цифровыми компьютерными сигналами RGB, сигналами видеоаппаратуры и изображениями EasyMP.
- Индикатор доступа** [стр. 19](#)
Служит для индикации доступа к плате памяти, вставленной в разъем. В зависимости от статуса индикатор может светиться ровным светом или не светиться.
- Кнопка Eject (Выброс)** [стр. 18](#)
Нажмите эту кнопку, чтобы извлечь карту памяти из слота.
- Разъем [Audio Out] (Выход аудио)** [стр. 31](#)
Передает звуковые сигналы от выбранного видеоисточника на внешние динамики.
- Разъем [Remote] (ДУ)** [стр. 14, стр. 151](#)
Предназначен для подключения дополнительного набора кабелей пульта ДУ для приема сигналов дистанционного управления.
- Разъем [Video] (Видео)** [стр. 26](#)
Принимает [компонентные видеосигналы](#) от источника изображения.
- Разъем [Audio] (Аудио) (для разъема [Video] (Видео))** [стр. 29](#)
Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъему [Video].
- Разъем [S-Video]** [стр. 27](#)
Принимает сигналы [S-Video](#) от источника изображения.
- Разъемы [Audio] (Аудио) (для разъема [S-Video])** [стр. 29](#)
Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъему [S-Video].
- Разъем [USB TypeA]** [стр. 17](#)
Служит для подключения цифровой камеры к проектору для проецирования файлов при помощи EasyMP.
- Разъем [USB TypeA]** [стр. 23, стр. 157](#)
Используйте данный порт для подключения USB-кабеля для использования функции беспроводной мыши при подключении проектора к компьютеру через компьютерный кабель.
- Разъем управления [Control (RS-232C)]** [стр. 157](#)
Предназначен для подключения проектора к компьютеру по кабелю RS-232C. Этот разъем необходим только для технической проверки и не должен использоваться покупателем.
- Разъем [Computer] (Компьютер)** [стр. 22](#)
Принимает входные аналоговые видеосигналы от компьютера и RGB-видеосигналы, а также [компонентные видеосигналы](#) от других видеоисточников.
- Порт [DVI]** [стр. 22](#)
Принимает цифровые компьютерные видеосигналы RGB.
- Разъем [Audio] (Аудио) (для разъемов [Computer] (Компьютер), [DVI])** [стр. 29](#)
Принимает звуковые сигналы от устройств, подключенных к разъемам [Computer] и [DVI].
- Разъемы [BNC]**
Принимают аналоговые сигналы RGB от компьютера и видеосигналы RGB, а также [компонентные видеосигналы](#) от видеоаппаратуры.
- Разъемы [Audio] (Аудио) (для разъема [BNC])** [стр. 29](#)
Принимают звуковые сигналы от источника, подключенного к разъемам [BNC].

Перед использованием пульта ДУ

Установка батарей

При продаже проектора батареи не вставляют в пульт ДУ. Перед началом использования пульта ДУ нужно установить в него батареи из комплекта проектора.

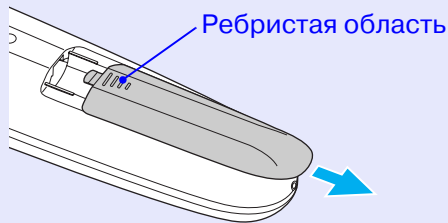
! Предостережение!

Обязательно прочитайте инструкции по безопасности и международные гарантийные условия перед установкой батарей.

ПРОЦЕДУРА

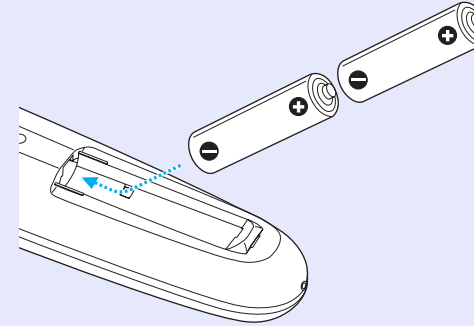
1 Снимите крышку отсека для батарей.

Нажимая на ребристую область крышки отсека для батарей, потяните крышку по направлению стрелки.



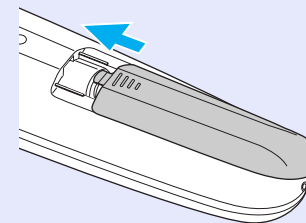
2 Вставьте батареи.

Проверьте расположение меток (+) и (-) внутри отсека, чтобы правильно вставить батареи.



3 Установите крышку отсека для батарей на место.

Задвигайте крышку отсека для батарей обратно, пока она не защелкнется.



СОВЕТ

Если при использовании пульта ДУ появляется задержка реакции, или если пульт не работает после простоя, возможно, батареи разрядились. В этом случае необходимо вставить две новые щелочные батареи типа AA.

Перед использованием пульта ДУ

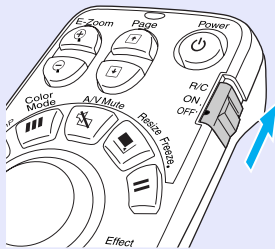
Использование и диапазон действия пульта ДУ

Использование пульта ДУ

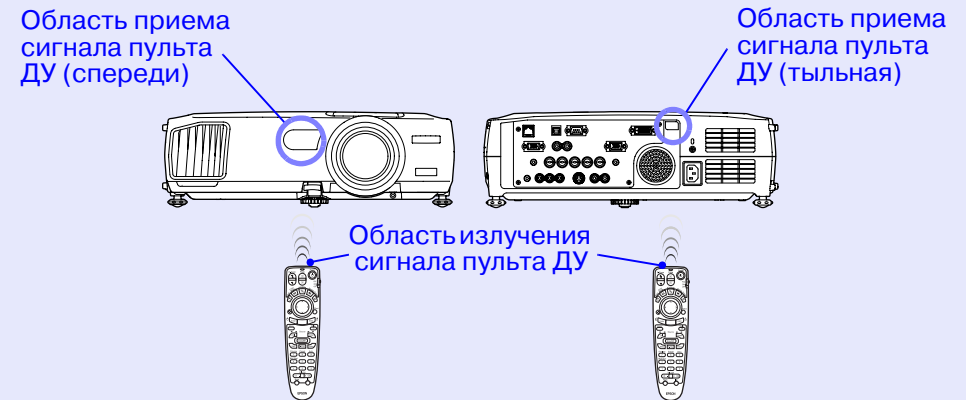
Пульт ДУ рекомендуется использовать следующим образом.

ПРОЦЕДУРА

- 1 Установите переключатель [R/C] пульта ДУ в положение ON (Вкл.).



- 2 Направьте область излучения пульта ДУ на одну из областей приема сигнала с пульта на проекторе и нажимайте кнопки на пульте.



СОВЕТ

- Устанавливайте проектор так, чтобы солнечный свет или свет флуоресцентных ламп не был направлен прямо на области приема сигнала с пульта ДУ, иначе он может помешать получению сигналов от пульта.
- Если вы не используете пульт ДУ, установите переключатель [R/C] на пульте в положение OFF (Выкл.). Если оставить переключатель [R/C] в положении ON (Вкл.), пульт будет расходовать энергию батарей.
- Если удерживать кнопку пульта ДУ дольше минуты, когда переключатель [R/C] находится в положении ON (Вкл.), передача сигнала для этой кнопки будет остановлена и пульт ДУ перейдет в спящий режим. Это предотвращает расход энергии батарей, когда какой-либо предмет лежит на пульте ДУ. Когда кнопка будет отпущена, продолжится обычная работа пульта ДУ.

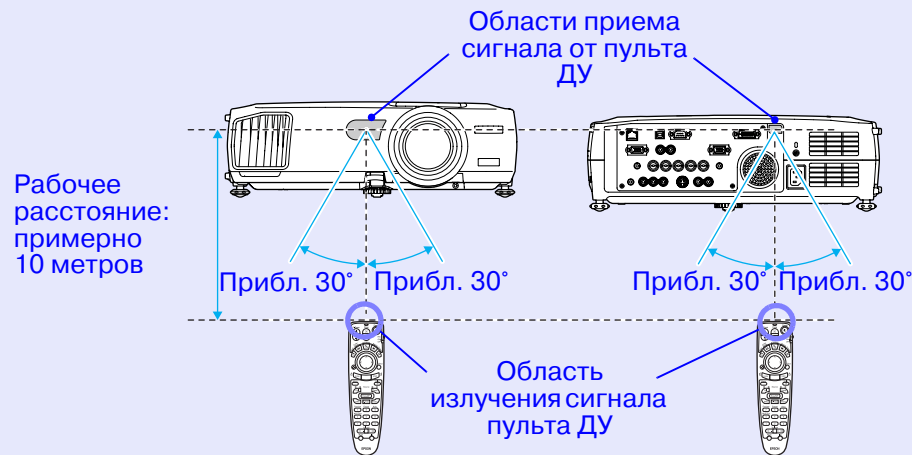
Перед использованием пульта ДУ

■ Диапазон действия пульта ДУ

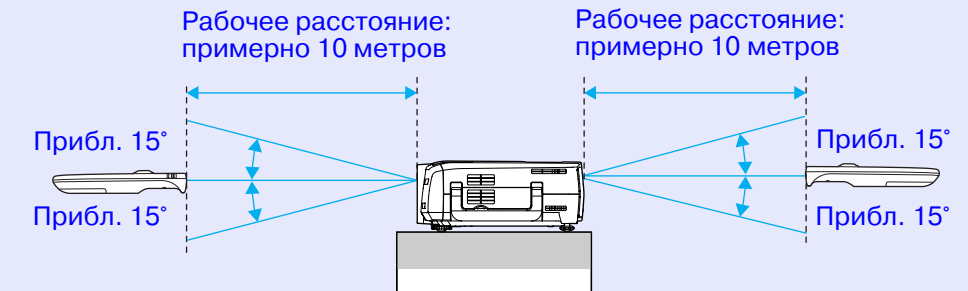
Используйте пульт ДУ в пределах области, обозначенной ниже. Если расстояние или угол между пультом ДУ и областью приема сигналов пульта ДУ превышает обычный диапазон, пульт ДУ может не работать.

Рабочее расстояние	Рабочий угол
Примерно 10 метров	Примерно $\pm 30^\circ$ по горизонтали Примерно $\pm 15^\circ$ по вертикали

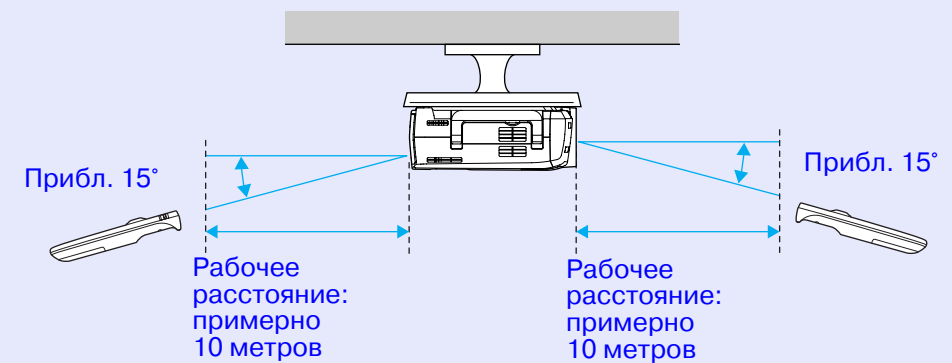
Рабочий угол (в горизонтальной плоскости)



Рабочий угол (в вертикальной плоскости)



Когда проектор подвешен к потолку



СОВЕТ

Если нужно обеспечить правильную работу пульта ДУ на расстоянии, используйте приобретаемый отдельно набор кабелей пульта ДУ, чтобы подключить разъем [Remote] на пульте ДУ к разъему [Remote] на проекторе. См. приложение "Дополнительные принадлежности и расходные материалы" стр. 151

Установка

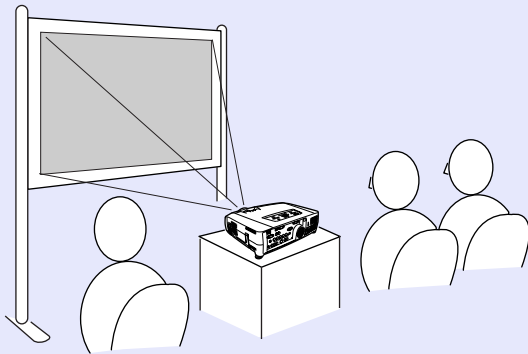
Установка проектора

Проектор поддерживает четыре способа проекции, позволяя вам выбрать наилучший метод демонстрации изображений.

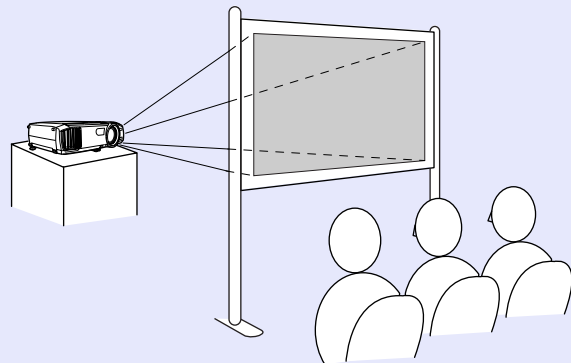
! Предостережение!

- Перед установкой проектора обязательно прочитайте особые инструкции по безопасности и международные гарантийные условия.
- На проекторе (сбоку) предусмотрена ножка для хранения. Не включайте проектор, когда он установлен вертикально с помощью этой ножки. ➡ стр. 7

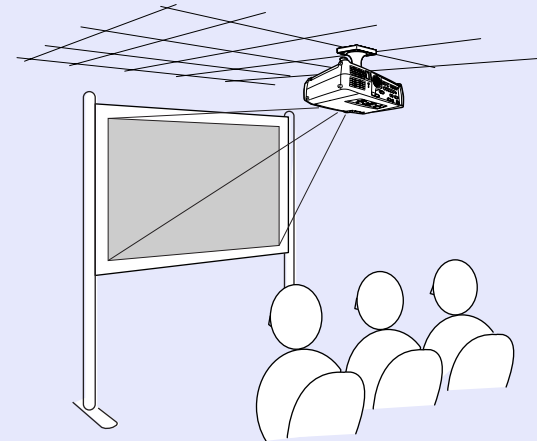
• Фронтальная проекция



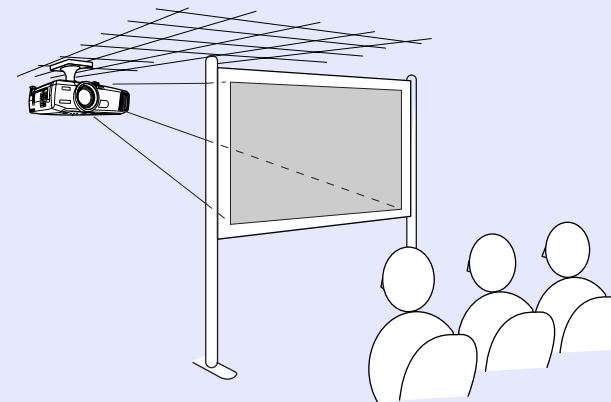
• Проекция сзади на просветный экран



• Фронтальная проекция с потолка



• Проекция сзади с потолка на просветный экран



* Для подвешивания проектора к потолку применяется особый способ установки. Обратитесь к поставщику, если хотите использовать такой способ установки. Для подвешивания проектора к потолку необходимо дополнительное потолочное крепление. ➡ стр. 151



СОВЕТ

Чтобы способ проецирования соответствовал методу установки, для проекции сзади с потолка на просветный экран настройте параметры Ceiling (Потолок) и Rear Proj. (Проекция сзади) в меню Advanced1 (Дополнительно1). ➡ стр. 90

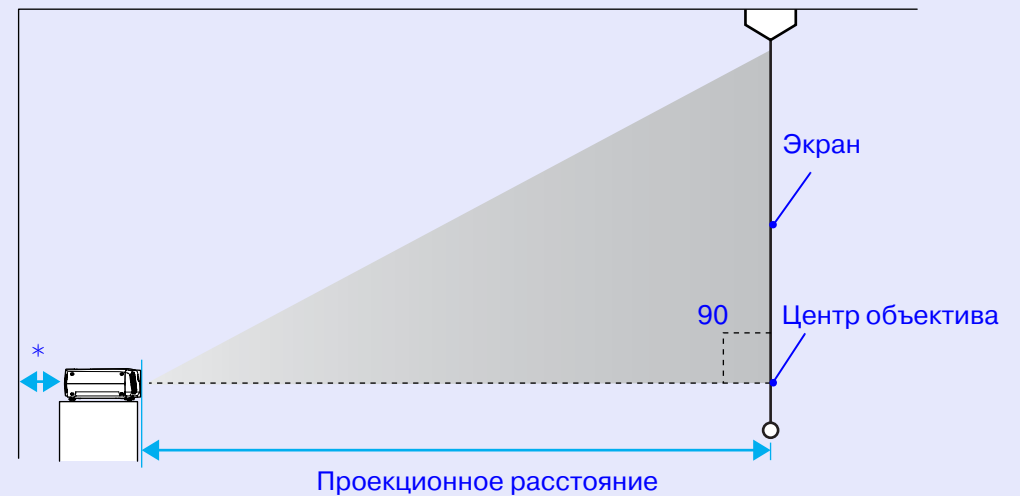
Размер экрана и проекционное расстояние

Расстояние от объектива до экрана определяет фактический размер изображения. В следующей таблице приведены рекомендованные расстояния и проекционные расстояния для проектора, оборудованного стандартным объективом. Если на проектор установлен дополнительный объектив, см. документацию к этому объективу.

Рекомендованное расстояние	77–1113 см
-----------------------------------	------------

Сверяясь со следующей таблицей, установите проектор так, чтобы проецируемые на экран изображения были оптимального размера. Используйте эти значения как ориентир при установке проектора. Реальные значения могут меняться в зависимости от условий проецирования и настройки масштаба изображения.

Размер экрана 4:3, (см)	Проекционное расстояние, см
30" (61 x 46)	77–107
40" (81 x 61)	105–144
50" (100 x 76)	133–181
60" (120 x 90)	161–219
80" (160 x 120)	216–293
100" (200 x 150)	272–368
200" (410 x 300)	550–740
300" (610 x 460)	827–1113



* При установке проектора около стены оставляйте между ним и стеной промежуток не менее 20 см.



СОВЕТ

Стандартный объектив позволяет изменять фокусное расстояние в 1,35 раза. Размер изображения при максимальном значении параметра примерно в 1,35 раза больше, чем размер изображения при минимальном значении параметра.

Установка и удаление плат (только EMP-7950)

С EMP-7950 можно использовать сетевые платы и карты памяти. В комплект поставки EMP-7950 входит беспроводная сетевая плата. Об использовании других плат или установке и удалении плат из разъемов расширения компьютера см. документацию к конкретной плате.



СОВЕТ

В разъем проектора можно устанавливать следующие платы.

- Беспроводная сетевая плата (входит в комплект поставки EMP-7950).
- Карта памяти. См. приложение "Характеристики" [стр. 161](#)

Установка



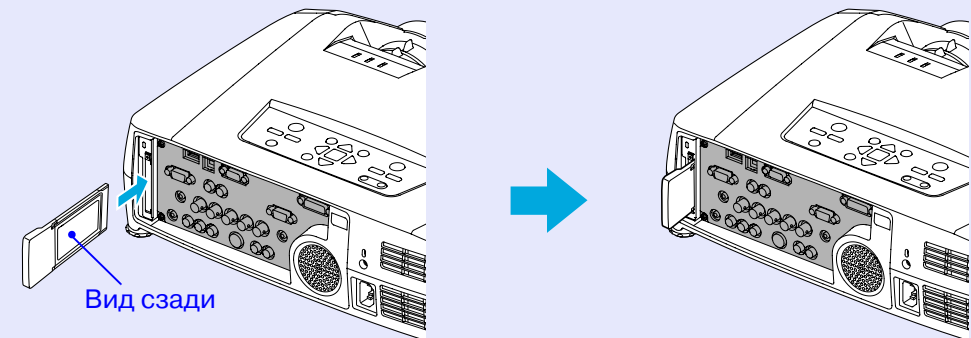
Предостережение!

- Вставляйте плату правильной стороной. Установка устройства задом наперед или вверх дном может вызвать сбой или повредить оборудование.
- Перед транспортировкой проектора всегда вынимайте плату.

ПРОЦЕДУРА

Вставьте плату в разъем, чтобы она была направлена лицевой поверхностью влево.

Вставляйте плату до фиксации.



Удаление

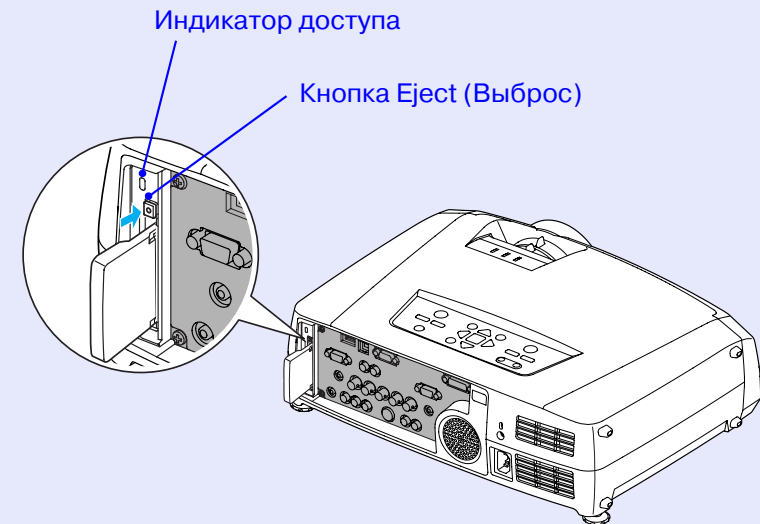
! Предостережение!

- Не извлекайте беспроводную сетевую плату, когда индикатор доступа на ней мигает зеленым светом, чтобы не повредить плату.
- Не вынимайте карту памяти, когда индикатор доступа на разъеме мигает зеленым светом или во время проецирования сценария. Это может привести к повреждению карты памяти или потере данных.
- Во время работы проектора плата нагревается. Вынимайте карту из разъема осторожно, чтобы избежать травм и ожогов.
- Если вы хотите вынуть карту памяти во время работы CardPlayer, обязательно закройте это приложение перед удалением карты. Если вынуть карту памяти, не закрыв CardPlayer, это может привести к неправильной работе приложения. ➔ "Завершение работы с CardPlayer" в Справочном руководстве по Easy MP

ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку выброса справа от разъема для плат.**

Кнопка выдвинется.



- 2 Еще раз нажмите на кнопку выброса.**

Плата выдвинется так, что можно будет взяться за ее край и вынуть ее из разъема.

! Предостережение!

Обязательно вставьте кнопку выброса назад, чтобы случайно не повредить и не сломать ее.

Установка и удаление плат (только EMP-7950)

Состояния индикатора доступа

Состояние индикатора доступа к разъему для карт памяти

Когда карта памяти вставлена в разъем, вы можете определить ее рабочее состояние по цвету индикатора доступа, как описано ниже.

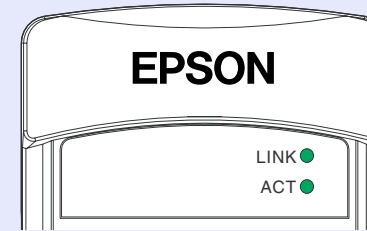
Горит Не горит

Состояние	Состояние доступа
Зеленый <input checked="" type="checkbox"/>	С карты памяти считываются данные.
Не горит <input type="checkbox"/>	Карта памяти бездействует.
Красный <input type="checkbox"/>	При чтении данных с карты памяти произошла ошибка.

Состояние индикатора доступа к беспроводной сетевой плате

Индикатор доступа к разъему для плат не горит, когда в проектор вставлена беспроводная сетевая плата.

Состояние передачи данных можно определить по индикаторам доступа к беспроводной сетевой плате, как описано ниже.



Горит Мигает

Лампа	Состояние	Состояние передачи данных
LINK	Зеленый <input checked="" type="checkbox"/>	Проектор подключен к сети и передача данных возможна.
	Зеленый <input checked="" type="checkbox"/>	Идет соединение с сетью.
ACT	Зеленый <input checked="" type="checkbox"/>	Передаются или принимаются данные.

Подключение к компьютеру



Предостережение!

При подключении проектора к компьютеру убедитесь, что соблюдены следующие условия.


- Перед подключением проектора к компьютеру выключите питание обоих устройств. Если на момент подключения включено питание одного или обоих устройств, это может привести к повреждениям.
- Перед соединением сравните формы разъемов на кабелях и устройствах. Если вы попытаетесь подключить разъемы разной формы или с разным количеством контактов, это может привести к неправильной работе или повреждению разъемов.
- Не проводите шнур питания и соединительный кабель вместе. Если шнур питания будет переплетен с соединительным кабелем, могут возникнуть помехи и ошибки в работе.

Подходящие компьютеры

Проектор нельзя подключить к некоторым типам компьютеров, а в некоторых случаях проекция изображений невозможна, даже если подключение удастся. Убедитесь, что компьютер, к которому вы собираетесь подключить проектор, удовлетворяет следующим условиям.


- **Условие 1:** компьютер должен быть оснащен выходом сигнала изображения. Проверьте, есть ли на компьютере такие разъемы, как RGB, CRT или выход для монитора, которые способны выводить сигналы изображений. Если компьютер оснащен встроенным монитором или вы используете переносной компьютер, возможно, подключить проектор к компьютеру не удастся, или для этого потребуется

приобрести внешний порт вывода. Подробнее об этом — в главе "Подключение внешнего монитора" (или подобной) в документации к вашему компьютеру.

- **Условие 2:** разрешение и частота монитора должны совпадать с одними из перечисленных в разделе "Список поддерживаемых типов видеосигналов". См. приложение "Список поддерживаемых типов видеосигналов"  [стр. 159](#). Некоторые компьютеры позволяют изменять выходное разрешение, поэтому, если необходимо, задайте значение разрешения из списка поддерживаемых типов видеосигналов. См. документацию к вашему компьютеру.



СОВЕТ

- В зависимости от формы разъема компьютера, возможно, потребуется приобрести адаптер (продается в розницу). Подробнее об этом — в документации к вашему компьютеру.
- Если расстояние между компьютером и проектором слишком большое и длины прилагаемого компьютерного кабеля недостаточно, используйте дополнительный кабель VGA-HD15. См. приложение "Дополнительные принадлежности и расходные материалы"  [стр. 151](#)

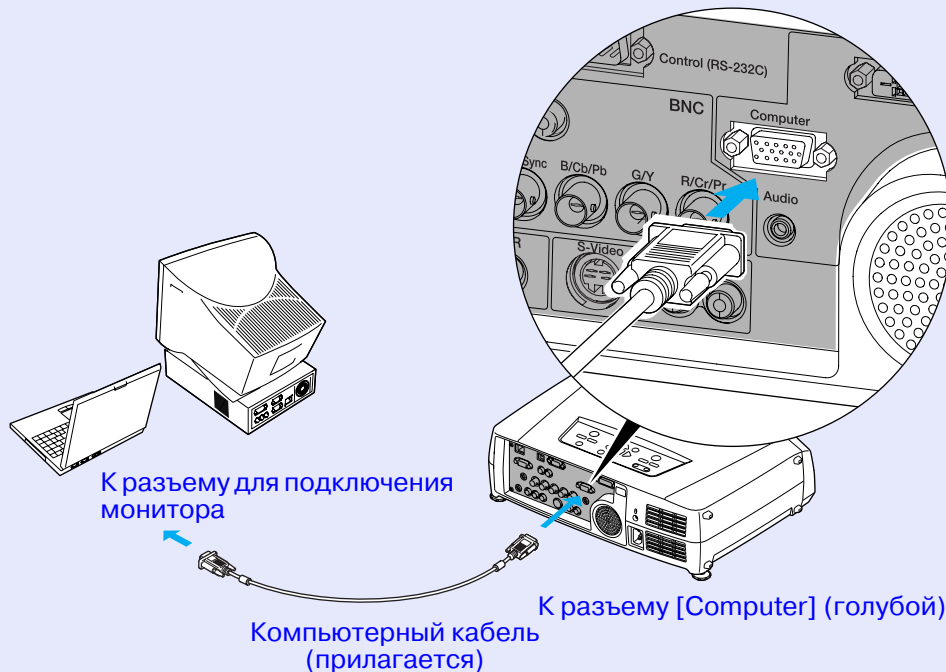
Подключение к компьютеру

Проецирование изображений с компьютера

Форма и характеристики разъема для подключения монитора компьютера определяют, кабель какого типа необходимо использовать. Проверьте следующие условия, чтобы узнать, какой тип разъема у вашего компьютера.

Если монитор подключен через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример)

Для соединения используйте прилагаемый компьютерный кабель.



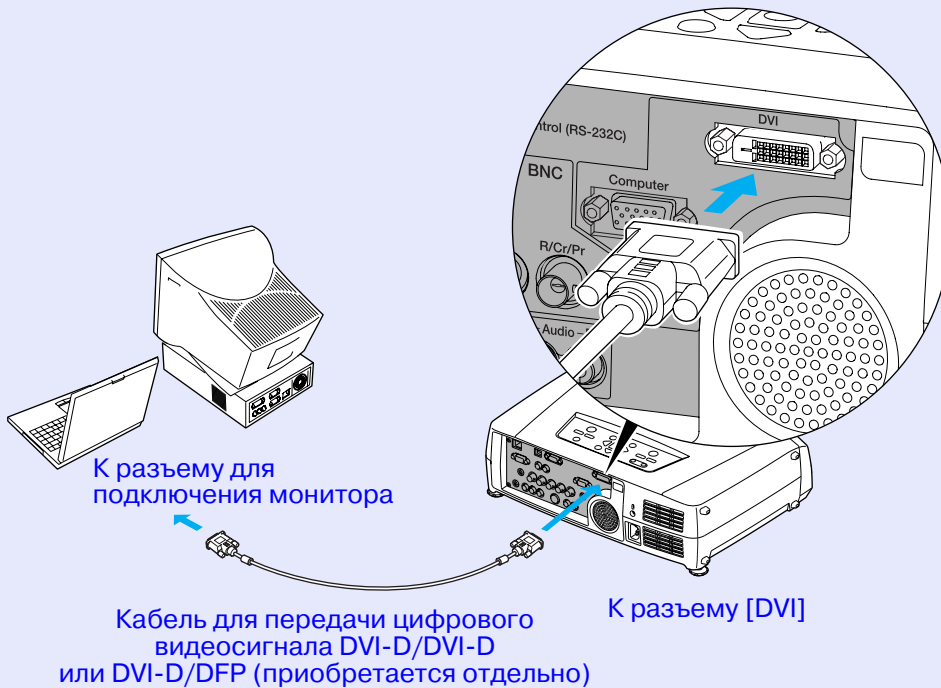
СОВЕТ

- Источники изображения распознаются автоматически согласно входным сигналам. В зависимости от типа выходного сигнала с компьютера, изображение может проецироваться с неестественными цветами. В таком случае присвойте параметру *Computer Input* в меню конфигурации значение RGB. ➔ [стр. 86](#)
- При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [Comp] на пульте ДУ либо [Computer/DVI] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. ➔ [стр. 37](#)

Подключение к компьютеру

Если монитор подключен через разъем Digital RGB

Для подключения используйте дополнительный кабель для передачи цифрового видеосигнала [DVI-D](#) /DVI-D или DVI-D/DFP.

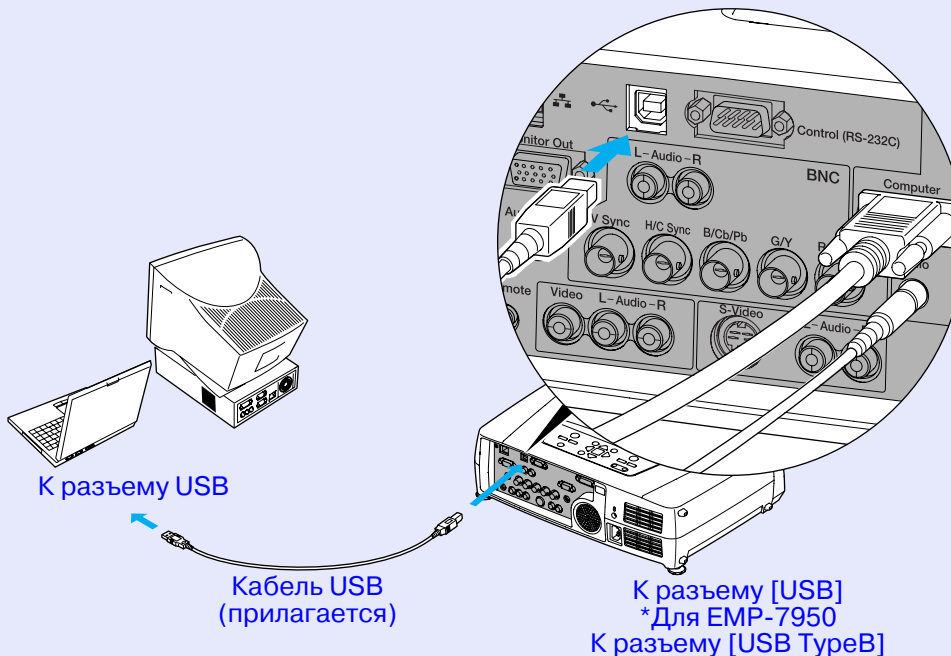
**СОВЕТ**

- Используйте тот из кабелей цифрового видеосигнала (DVI-D/DVI-D или DVI-D/DFP), который подходит к разъему монитора на компьютере. См. приложение “Дополнительные принадлежности и расходные материалы” [стр. 151](#)
- При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [DVI] на пульте ДУ либо [Computer/DVI] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. [стр. 37](#)

Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши)

Подключив при помощи прилагаемого [USB](#)-кабеля разъем USB на компьютере к разъему [USB] на тыльной стороне проектора, можно использовать пульт ДУ как беспроводную мышь и управлять указателем мыши на экране.

Компьютер	Используемая мышь	Подходящий кабель
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Мышь USB	Кабель USB (прилагается)
Macintosh (OS 8.6–9.2/ 10.0–10.3)	Мышь USB	Кабель USB (прилагается)



* Когда пульт ДУ используется в качестве беспроводной мыши, кнопки [Page↵] и [Page⇨] на пульте ДУ применяются для прокрутки слайдов презентации PowerPoint назад и вперед.



СОВЕТ

- Кабель USB можно подключать только к компьютерам со стандартным интерфейсом USB. Если это компьютер под управлением Windows, на нем должна быть установлена полная версия Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Если версия Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional установлена на компьютере поверх более ранней версии Windows, правильная работа не гарантируется.
- С некоторыми ранними версиями ОС Windows и Macintosh нельзя использовать функцию беспроводной мыши.
- Чтобы использовать функцию беспроводной мыши, возможно, потребуется изменить некоторые настройки компьютера. Подробнее об этом — в документации к вашему компьютеру.

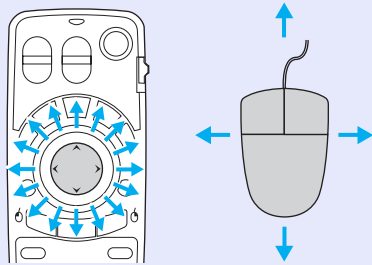


Подключение к компьютеру

После установления соединения можно управлять указателем мыши следующим образом.

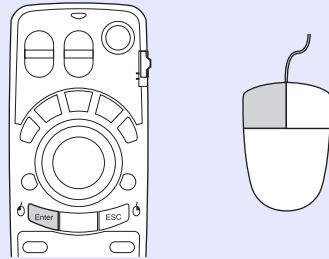
Перемещение указателя мыши

Наклоняйте кнопку [○] на пульте ДУ, чтобы перемещать указатель в направлении наклона.



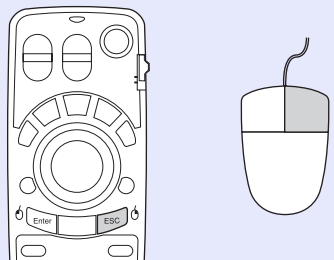
Щелчок левой кнопкой мыши

Нажмите на кнопку [Enter (↵)] (Ввод). Если быстро дважды нажать на кнопку [Enter (↵)] (Ввод), это произведет эффект двойного щелчка кнопкой мыши.



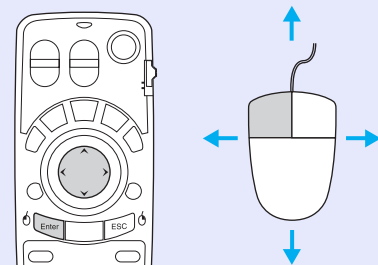
Щелчок правой кнопкой мыши

Нажмите на кнопку [ESC (⏏)].



Перетаскивание объектов

Если нажать и удерживать кнопку [Enter (↵)] (Ввод) в течение 1,5 секунд, кнопка загорится и включится режим перетаскивания объектов. В этом режиме можно перетаскивать объекты, наклоняя кнопку [○]. Нажмите на кнопку [Enter (↵)] (Ввод), когда объекты окажутся на нужном месте, чтобы оставить их.



Режим перетаскивания объектов также можно включить, нажав и удерживая кнопку [ESC (⏏)] (Отмена) в течение 1,5 секунд. При этом выполняется перетаскивание, как при щелчке правой кнопкой мыши.



СОВЕТ

- Если в настройках компьютера функции кнопок мыши поменять местами, функции кнопок пульта ДУ также поменяются.
- Функцию беспроводной мыши нельзя использовать, когда:
 - отображается меню конфигурации;
 - отображается меню помощи;
 - используется функция Effect (Эффект);
 - настраивается дополнительный экран при помощи функции PinP (Картинка в картинке);
 - используется функция E-Zoom;
 - настраивается параметр Quick Corner (Боковая проекция);
 - отображается окно в реальном режиме при помощи функции изменения размера;
 - используется функция предварительного просмотра;
 - идет захват логотипа пользователя;
 - включена функция Wall Shot (Проекция на стену);
 - настраивается параметр Password Protect (Защита паролем).

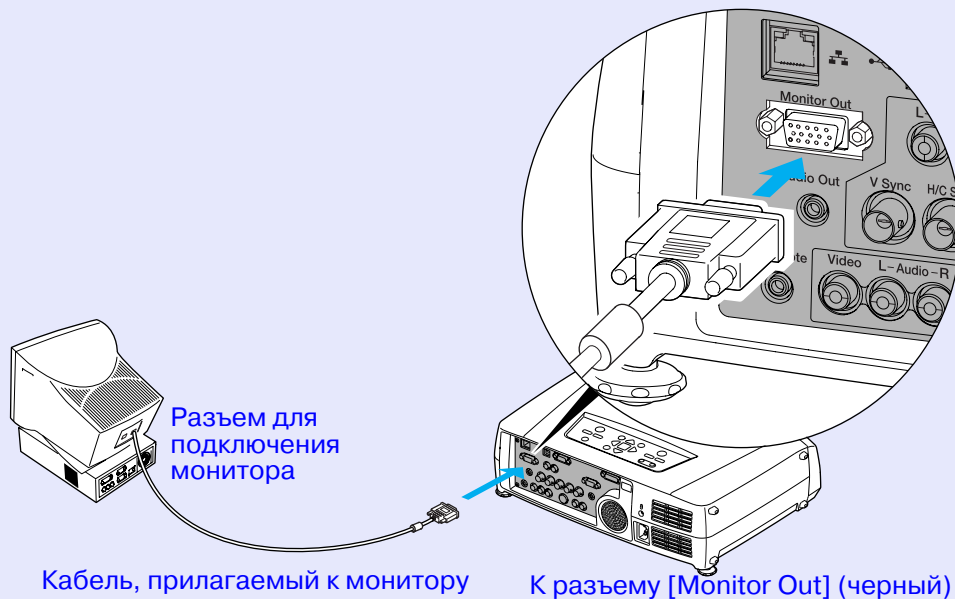


Подключение к компьютеру

Подключение внешнего монитора

Если вы проецируете аналоговые сигналы RGB с компьютера, к проектору можно подключить внешний монитор, чтобы просматривать на нем изображения, например во время презентации.

Подключите внешний монитор при помощи прилагаемого к нему кабеля.



СОВЕТ

- Изображения Digital RGB с компьютера и видеоизображения нельзя передавать на внешний монитор.
- Результат коррекции трапецидального искажения, меню конфигурации и меню справки не отображаются на внешнем мониторе.

Подключение к источнику видеосигнала

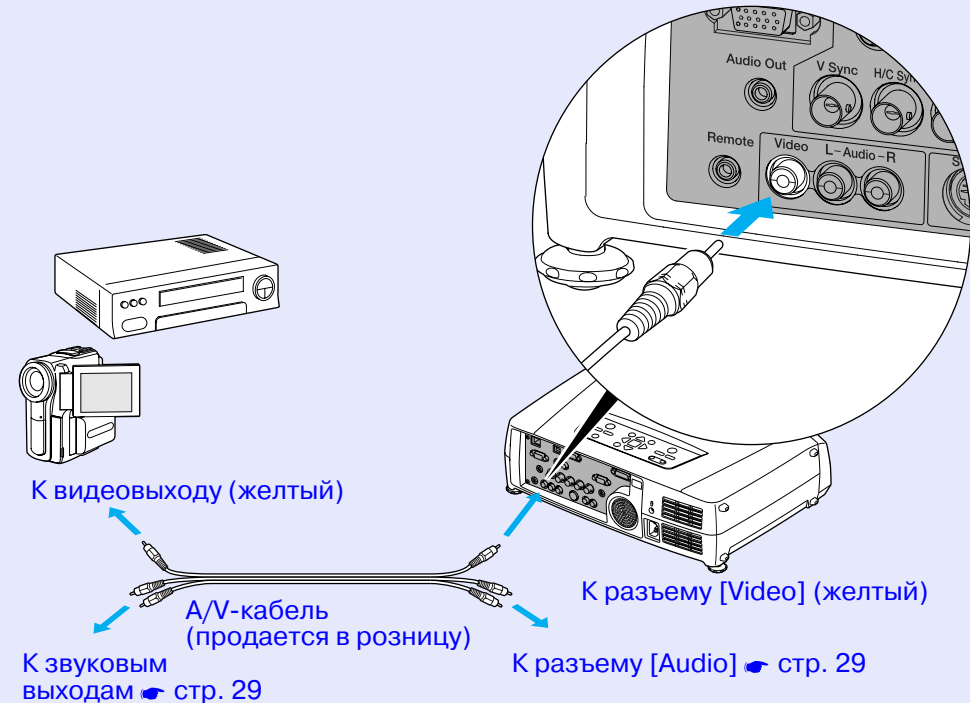
! Предостережение!

Подключая проектор к другим источникам видеосигнала, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Перед подключением проектора к источнику видеосигнала выключите питание обоих устройств. Если на момент подключения включено питание одного или обоих устройств, это может привести к повреждениям.
- Перед соединением сравните формы разъемов на кабелях и устройствах. Если вы попытаетесь подключить разъем к разъему другой формы или с другим количеством контактов, это может привести к неправильной работе или повреждению разъемов.
- Не проводите шнур питания и соединительный кабель вместе. Если шнур питания будет переплетен с соединительным кабелем, могут возникнуть помехи и ошибки в работе.

Проецирование **КОМПОЗИТНОГО** видеосигнала▶

Для соединения используйте доступный в розничной продаже A/V-кабель.



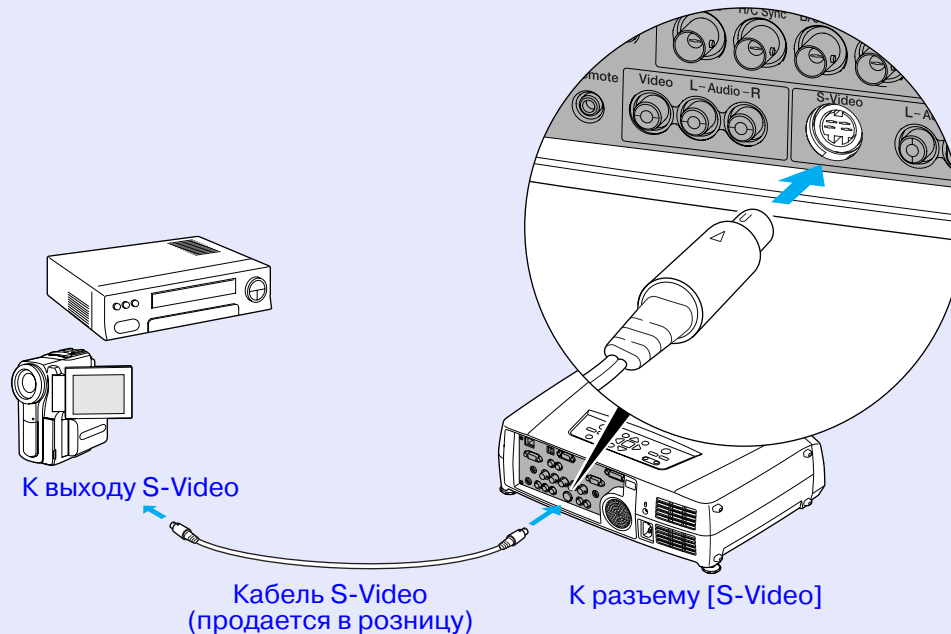
СОВЕТ

При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [Video] (Видео) на пульте ДУ либо [Video/BNC] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. ➔ стр. 37

Подключение к источнику видеосигнала

Проецирование сигнала S-Video

Для соединения используйте доступный в розничной продаже кабель [S-Video](#).



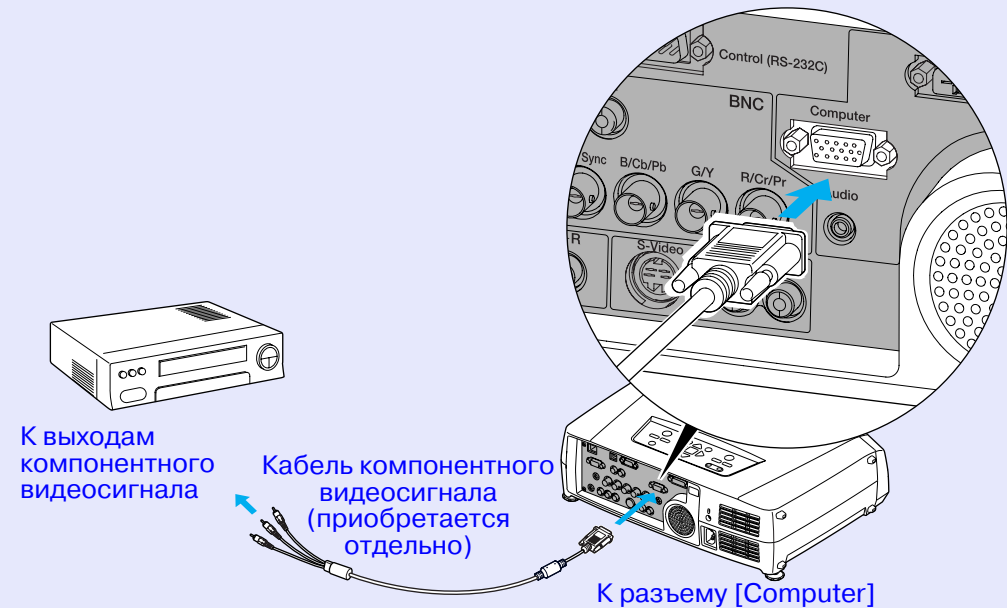
СОВЕТ

При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [S-Video] на пульте ДУ либо [Video/BNC] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. [стр. 37](#)

Проецирование компонентного видеосигнала

Для соединения используйте приобретаемый отдельно кабель [компонентного видеосигнала](#).

Приложение "Дополнительные принадлежности и расходные материалы" [стр. 151](#)



СОВЕТ

- Источники изображения распознаются автоматически согласно входным сигналам. В зависимости от типа выходного сигнала с компьютера, изображение может проецироваться с неестественными цветами. В таком случае присвойте параметру Computer Input (Выходной сигнал с компьютера) в меню конфигурации значение Component Video (Компонентный видеосигнал). [стр. 86](#)
- При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [Comp] (Компьютер) на пульте ДУ либо [Computer/DVI] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. [стр. 37](#)

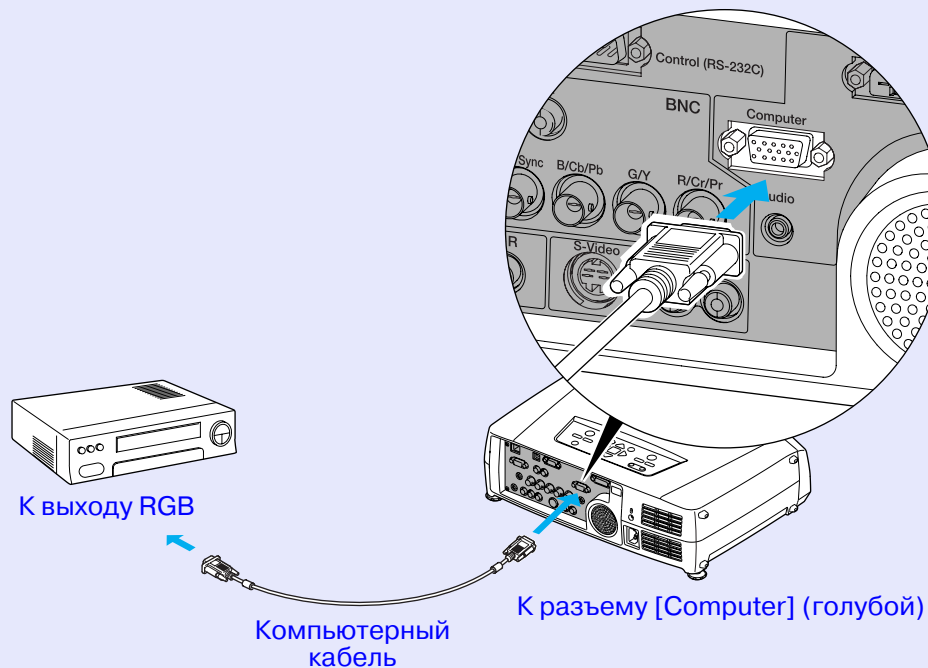
Подключение к источнику видеосигнала

Проецирование видеосигналов RGB

RGB-видео используется при проекции сигналов RGB от подключенного к проектору видеоисточника, отличного от компьютера. Можно применять любой из следующих способов подключения. Воспользуйтесь тем, который соответствует разъему на видеоустройстве.

Если сигнал RGB подается через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример)

Для соединения используйте прилагаемый компьютерный кабель.



СОВЕТ

- Источники изображения распознаются автоматически согласно входным сигналам. В зависимости от типа выходного сигнала с компьютера, изображение может проецироваться с неестественными цветами. В таком случае присвойте параметру *Computer Input* (Выходной сигнал с компьютера) в меню конфигурации значение RGB. ➡ [стр. 86](#)
- При подключении нескольких устройств к проектору используйте кнопку [Comp] (Компьютер) на пульте ДУ либо [Computer/DVI] на панели управления проектора для переключения между устройствами после начала проецирования. ➡ [стр. 37](#)

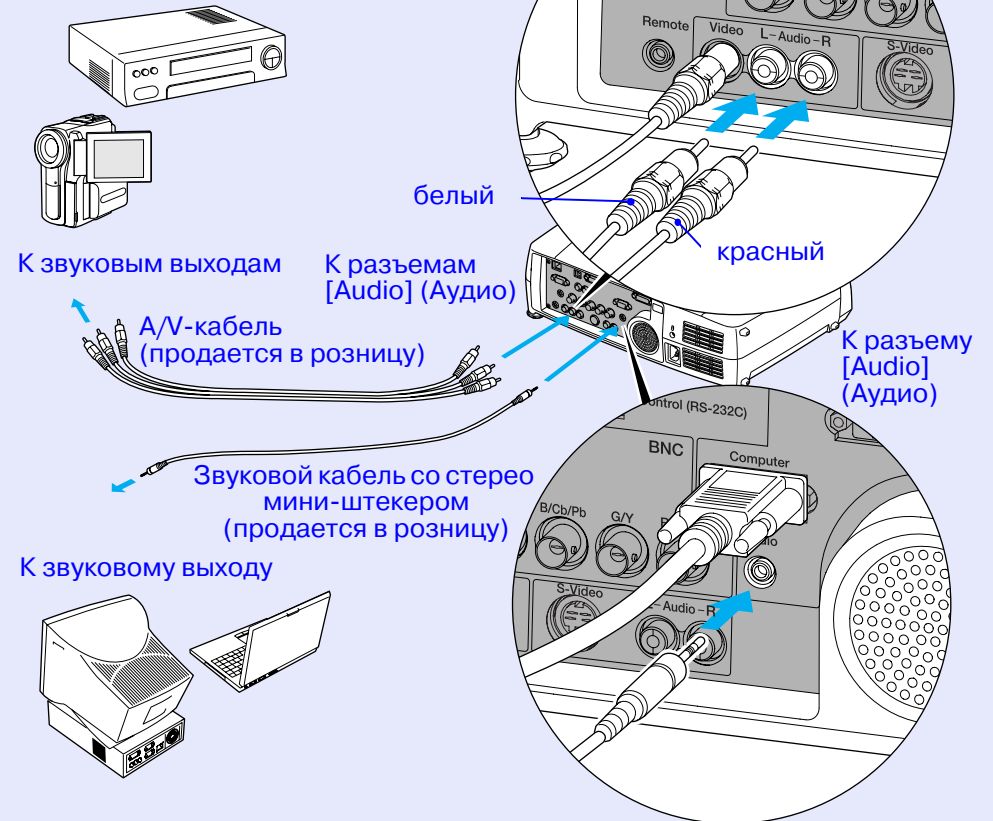
Воспроизведение звука с видеоустройств

Проектор оснащен встроенным динамиком с максимальной выходной мощностью 5 Вт. Если подключенное к проектору видеоустройство (компьютер или видеорекордер) оснащено выходом звука, можно воспроизводить с него звук через встроенный динамик проектора. Если используются разъемы [DVI] и [Computer], нужный разъем [Audio] должен находиться в том же блоке, что и разъем, который принимает видеосигналы. В остальных случаях разъем [Audio] соответствует разъему в том же блоке, который принимает видеосигналы.

Для подключения выберите один из следующих звуковых кабелей в зависимости от формы соответствующего разъема на оборудовании.

- При подключении с помощью стерео мини-штекера (например, через выход звука на компьютере): для соединения используйте доступный в розничной продаже звуковой кабель со стерео мини-штекером.
- При подключении к разъемам RCA x2 (красный/белый) (например, к выходу звука на видеоустройстве): для соединения используйте доступный в розничной продаже A/V-кабель.


Если сигналы изображения поступают на разъем [Video] (Видео)



Когда видеосигналы поступают на разъем [DVI] или [Computer] (Компьютер)



**СОВЕТ**

- Громкость звука можно регулировать после начала проецирования.  [стр. 57](#)
- Если источник звукового сигнала подключен к звуковым разъемам, используемым совместно с разъемами [DVI] или [Computer] (Компьютер), входные звуковые сигналы воспроизводятся независимо от выбранного сигнала изображения.
В параметре *Computer / DVI Audio Input* из меню *Audio* (Звук) можно активировать воспроизведение звуковых сигналов только с разъемов [Computer] или [DVI].
- Если вы используете продающийся в розницу звуковой кабель с двумя разъемами RCA (левый/правый) или стерео мини-штекером, применяйте только кабель с маркировкой *No resistance* (Без сопротивления).



Воспроизведение звука через внешние динамики

Можно подключить динамики со встроенными усилителями (активные) к разъему [Audio Out] на проекторе, чтобы насладиться звуком идеального качества.

Используйте продающийся в розницу звуковой кабель с разъемами штекер типа «тюльпан» ↔ и стереоштекером (3,5 мм) или подобный. Применяйте звуковой кабель с разъемами, соответствующими разъемам внешнего звукового оборудования.



СОВЕТ

Если подключить звуковой кабель со стерео мини-штекером к разъему [Audio Out], звук будет воспроизводиться через внешние динамики. При этом встроенный динамик проектора выключается.

Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только для EMP-7950)

32

К проектору можно подключать цифровые камеры, жесткие диски и запоминающие устройства, совместимые со спецификацией USB 1.1. Файлы изображений, хранящиеся в цифровой камере, а также сценарии, изображения и видеоролики, хранящиеся на запоминающих устройствах USB, можно воспроизводить средствами EasyMP CardPlayer.

☛ "Демонстрация презентации (при помощи CardPlayer)"
в Справочном руководстве по EasyMP

Подключение устройств USB

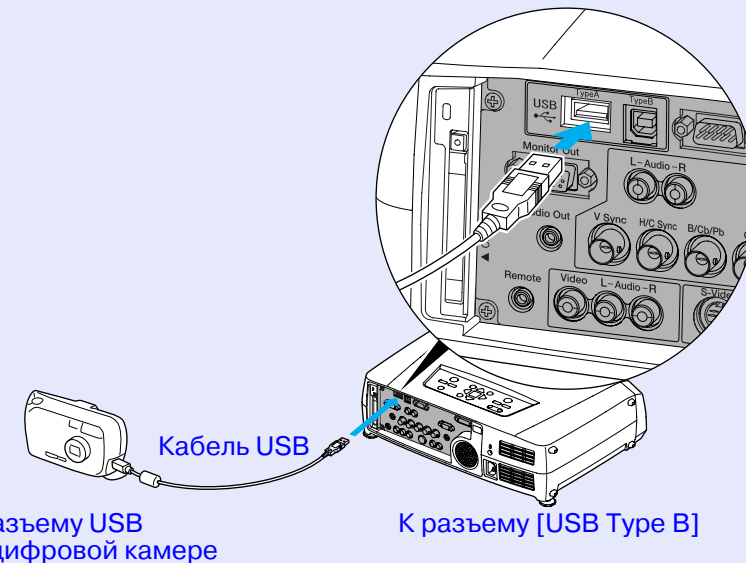
Ниже описан процесс подключения к проектору устройств USB на примере цифровой камеры.

Подключите цифровую камеру к проектору, используя прилагаемый кабель, или USB-кабель, рекомендованный для камеры.



СОВЕТ

- Используйте кабель USB длиной менее 3 метров. Если длина кабеля превышает 3 метра, CardPlayer может работать неправильно.
- Перед подключением устройства USB убедитесь, что в слот для плат проектора не вставлена беспроводная сетевая плата или карта памяти.



Предостережение!

- При использовании разветвителя USB соединение может работать неправильно. Такие устройства, как цифровые камеры и запоминающие устройства USB, следует подключать к проектору напрямую.
- При использовании жесткого диска, совместимого с USB, не забудьте подключить прилагаемый к нему адаптер переменного тока.

Отключение устройств USB от проектора

После завершения проецирования отсоедините устройства USB от проектора следующим образом.

ПРОЦЕДУРА

- 1** Наведите курсор на кнопку EJECT (Выброс) на экране CardPlayer и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ, чтобы закрыть CardPlayer.

☛ “Демонстрация презентации (при помощи CardPlayer)”
в *Справочном руководстве по EasyMP*.

! Предостережение!

Не забудьте закрыть CardPlayer перед отключением от проектора кабеля USB или запоминающего устройства USB. Если не закрыть CardPlayer перед отключением устройства USB, CardPlayer может начать работать неправильно.

- 2** Отключите кабель USB или запоминающее устройство USB от разъема [USB Type A] проектора.

! Предостережение!

Если к проектору подключен USB-совместимый жесткий диск, перед выключением проектора выключите или отсоедините жесткий диск. В противном случае проектор может быть поврежден.

Основные операции

В этой главе рассказывается о таких основных операциях, как включение и выключение проектора и корректировка проекции изображений.

Включение проектора	35	Коррекция качества изображения	51
• Подсоединение шнура питания.....	35	• Проецирование четких изображений без экрана (проекция на стену).....	51
• Включение питания и проецирование изображений	36	• Корректировка компьютерных изображений.....	53
• Выбор источника изображения в процессе просмотра изображений (функция предварительного просмотра)	38	• Автоматическая настройка	53
Выключение проектора	40	• Регулировка трекинга	54
Коррекция изображения	42	• Регулировка синхронизации	55
• Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)].....	42	• Выбор качества проецирования (Выбор режима цвета)	56
• Фокусировка изображений на экране (регулировка фокуса)	42	Регулировка громкости	57
• Корректировка угла изображения.....	43	Предотвращение кражи (защита паролем)	58
• Наклон проектора в вертикальной плоскости по отношению к экрану	43	• Когда защита паролем включена.....	58
• При проецировании сбоку	43	• Когда включена функция Power ON Protect (Защита при включении питания).....	58
• Регулировка ножек	44	• Когда включен параметр Password Timer (Счетчик времени пароля) и используется функция Timer (Счетчик времени)	59
• Корректировка трапецеидального искажения вручную.....	45	• Когда функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) (Защита логотипа пользователя) включена (ON (Вкл.)).....	59
• Автокоррекция трапецеидального искажения.....	46	• Настройка защиты паролем	60
• Вертикальная и горизонтальная коррекция	47		
• Коррекция высоты.....	48		
• Корректировка трапецеидального искажения, чтобы область проекции соответствовала размеру экрана (Quick Corner (Боковая проекция)).....	49		

Включение проектора

Включите питание, чтобы начать проецирование изображений.

! Предостережение!

Обязательно прочитайте инструкции по безопасности и международные гарантийные условия перед началом проекции изображений.

Подсоединение шнура питания



СОВЕТ

Если изменить значение параметра Direct Power ON (Прямое включение питания) в меню Advanced2 (Дополнительно2) на ON (Вкл.), питание проектора включится и проецирование начнется сразу после того, как шнур питания будет вставлен в розетку. ➔ стр. 98 Сначала включите питание других компонентов, подсоединенных к проектору.

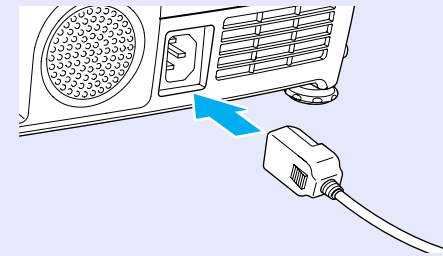
ПРОЦЕДУРА

- 1** Убедитесь, что питание проектора и всех компонентов, подключенных к нему, выключено.
- 2** Подключите к проектору компьютер или другой источник видеосигнала. ➔ стр. 20, стр. 26
- 3** Снимите крышку объектива.

4

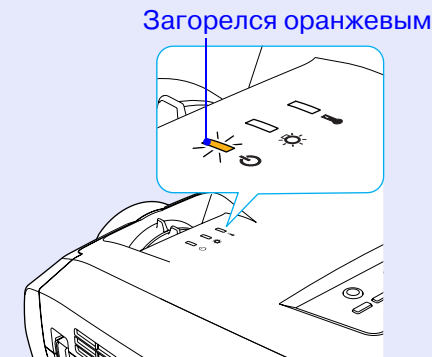
Подсоедините прилагаемый шнур питания к проектору.

Убедитесь, что разъем шнура питания повернут так же, как и разъем на проекторе, затем плотно вставьте разъем шнура питания в проектор.


5

Подсоедините другой конец шнура питания к заземленной электрической розетке.

Подождите, пока индикатор ϕ загорится оранжевым светом.



СОВЕТ

Кнопки пульта ДУ и панели управления проектора не будут работать, пока индикатор ϕ мигает оранжевым светом.

Включение проектора

Включение питания и проецирование изображений



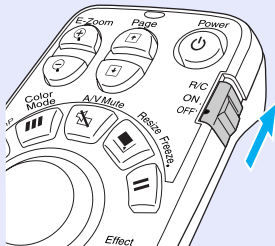
СОВЕТ

- Если включена защита паролем, при включении питания откроется экран Password Protect Release (Отключение защиты паролем). Введите пароль. ➔ [стр. 58](#)
- Если пункт меню Advanced2 – Operation Lock (Дополнительно2 – Блокировка) имеет значение ON (Вкл.), ни одна из кнопок проектора, кроме кнопки [Power] (Питание), работать не будет. ➔ [стр. 78](#)
В таком случае управляйте проектором с пульта ДУ.

ПРОЦЕДУРА

1 Убедитесь, что индикатор прекратил мигать и загорелся оранжевым светом.

2 Если вы используете пульт ДУ, установите переключатель [R/C] пульта ДУ в положение ON (Вкл.).



3 Включите питание всех устройств, подключенных к проектору.

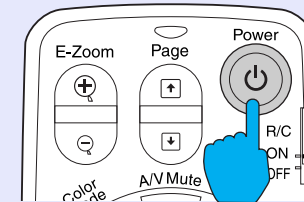
Если необходимо, на видеоисточнике нажмите на кнопку [Play] (Воспроизведение), чтобы начать воспроизведение.

4

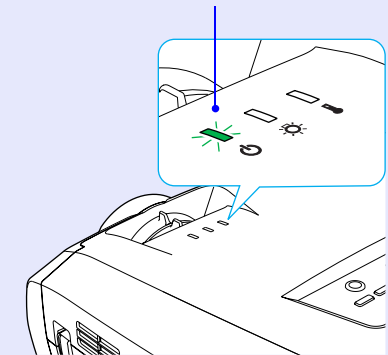
Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы включить питание проектора.

Индикатор начнет мигать зеленым светом. Через несколько секунд индикатор прекратит мигать, загорится постоянно, и начнется проецирование изображений. Подождите, пока индикатор загорится зеленым светом (обычно это происходит через 30 секунд).

Пульт ДУ



После мигания постоянно горит зеленым светом




СОВЕТ

- Кнопки пульта ДУ и панели управления проектора не будут работать, пока индикатор мигает зеленым светом.
- В зависимости от параметров в меню конфигурации, может появиться сообщение No Signal (Нет сигнала). См. «Функции — Сообщение “Нет сигнала”». ➔ [стр. 92](#)

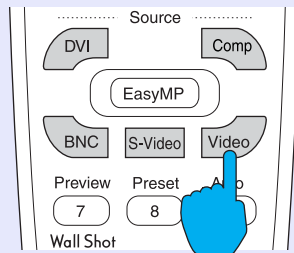


Включение проектора


5 Если к проектору подключено несколько внешних устройств, сверьтесь со следующей таблицей и выберите источник изображения при помощи кнопок на пульте ДУ или на панели управления проектора.

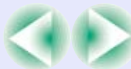
Выбрать источник сигнала также можно при помощи функции предварительного просмотра.  [стр. 38](#)

Пульт ДУ



Разъем	Нажать на кнопку		Отображаемый сигнал
	Пульт ДУ	Проектор	
EasyMP*1	[EasyMP]		EasyMP
Computer (Компьютер)	[Comp]*2	Источник изображения изменяется после каждого нажатия на кнопку [Computer/ DVI].*3	Computer (Автовыбор)*4 Сигнал от компьютера (RGB)*4 Computer (Компьютер) (Компонентный видеосигнал)*4
DVI ▶	[DVI]		DVI
BNC	[BNC]*2	Источник изображения изменяется после каждого нажатия на кнопку [Video/BNC].*5	BNC (Автовыбор)*6 BNC (RGB)*6 BNC (Компонентный видеосигнал)*6
S-Video	[S-Video]		S-Video
Video (Видео)	[Video]		Video

- *1 Изменяется только при использовании EMP-7950.
 Справочное руководство по EasyMP и Руководство администратора по установке EasyMP подробно описывают эксплуатацию EasyMP.
- *2 При однократном нажатии на эти кнопки на экране появляется название сигнала, выбранного в данный момент в меню конфигурации.
- *3 Проектор не переключится на следующий источник сигнала, если кнопка [Computer/DVI] не будет нажата в то время, когда название текущего сигнала отображается на экране. Если в данный момент проецируется входной сигнал с разъема [DVI] или [Computer], для отображения на экране названия текущего входного сигнала необходимо один раз нажать на кнопку [Computer/DVI].
- *4 Появится элемент, выбранный командой Computer Input из меню Setting (Параметры).
- *5 Проектор не переключится на следующий источник сигнала, если кнопка [Video/BNC] не будет нажата в то время, когда название текущего сигнала отображается на экране. Если в данный момент проецируется входной сигнал с разъема [BNC], [S-Video] или [Video], для отображения на экране названия текущего входного сигнала необходимо один раз нажать на кнопку [Video/BNC].
- *6 Появится элемент, выбранный командой BNC Input из меню Setting (Параметры).



**СОВЕТ**

- Если подключен только один источник сигнала, для проецирования сигналов от этого источника не нужно нажимать ни на одну из кнопок [Source] (Источник).
- Если сообщение No Signal (Нет сигнала) остается на экране, еще раз проверьте подключение устройств.
- Если к проектору подключен переносной компьютер или компьютер с ЖК-дисплеем, проецирование изображений может начаться с задержкой. После начала проецирования проверьте, что компьютер настроен для вывода сигнала на внешнее устройство. В следующей таблице перечислены примеры переключения параметров вывода. Более подробную информацию можно найти в разделах документации к компьютеру под названием "Вывод на внешнее устройство", "Подключение внешнего монитора" или подобных.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Задание параметра зеркального отображения или определение дисплея.

- Если в течение длительного времени отображается одно и то же неподвижное изображение, на люминофоре экрана компьютера может остаться его след. Не оставляйте надолго дисплей со статичным изображением.

Выбор источника изображения в процессе просмотра изображений (функция предварительного просмотра)

Функция предварительного просмотра позволяет проецировать изображения с выбранного в данный момент источника и просматривать их на экране предварительного просмотра, в то же время выбирая источник сигнала.

Выполняйте все операции предварительного просмотра при помощи пульта ДУ.

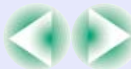
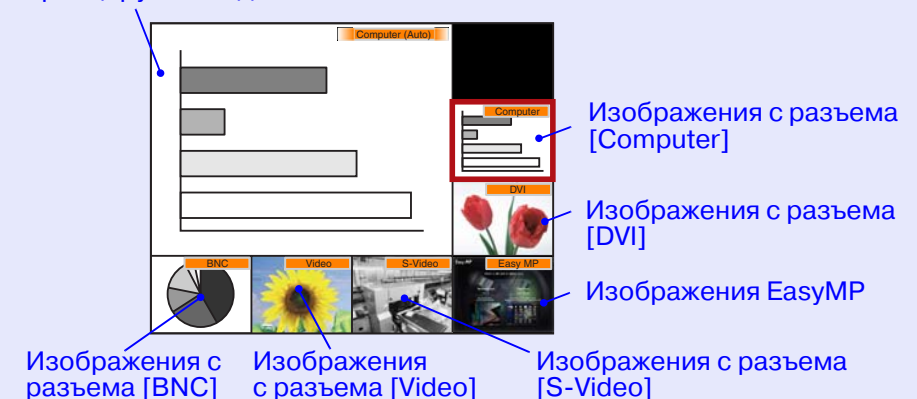
ПРОЦЕДУРА**1****Нажмите на кнопку [Preview] (Предварительный просмотр) на пульте ДУ.**

Через несколько секунд на экране появится окно предварительного просмотра как на иллюстрации ниже. Когда отображается окно предварительного просмотра, рамки, соответствующие разъемам, через которые не подается сигнал или передается не поддерживаемый сигнал, остаются синими.

Чтобы сменить проецируемое изображение, нажимайте на кнопки [Source] (Источник) на пульте ДУ для выбора источника изображения.

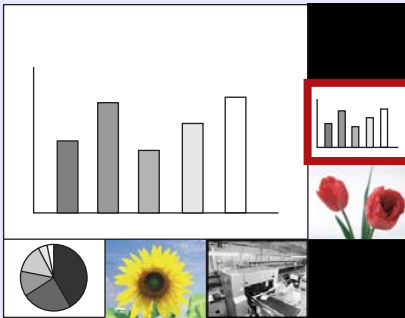
Активное окно

Показывает изображения, которые проецируются в данный момент.



2 Наклоняйте кнопку [⊙] для выбора проецируемого изображения.

Перемещайте красную рамку, пока не выберете нужное изображение.

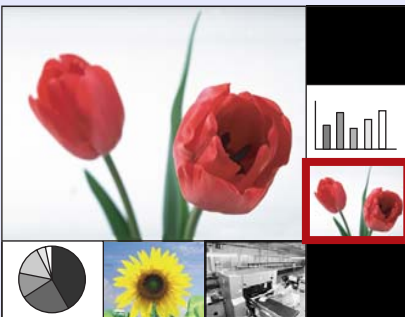


3 Нажмите на кнопку [Enter].

Выбранные изображения будут проецироваться в активном окне.

Если нажать на кнопку [Enter] еще раз, функция предварительного просмотра будет отменена и выбранные изображения будут проецироваться в активном окне.

Чтобы вернуться к изображениям, которые проецировались до запуска функции предварительного просмотра, нажмите на кнопку [ESC] или [Preview].



СОВЕТ

- Когда открыто окно предварительного просмотра, воспроизводится звук, соответствующий изображению в активном окне.
Но если источник изображений, которые проецируются в активном окне, подключен к разьему [Computer] или [DVI], звуковые сигналы будут воспроизводиться согласно значению параметра Computer / DVI Audio Input из меню Audio (Звук).
- Сигналы во всех окнах, кроме активного, отображаются как неподвижные картинки.
- Если нажать на кнопку [Preview] (Предварительный просмотр), когда включена функция E-Zoom или отображение идет в реальном размере, эти функции будут отменены и откроется окно предварительного просмотра. После отмены функции предварительного просмотра без изменения входного источника проецируемые изображения вернуться в то состояние, в котором находились перед активацией этой функции.



Выключение проектора

Чтобы выключить проектор, сделайте следующее.

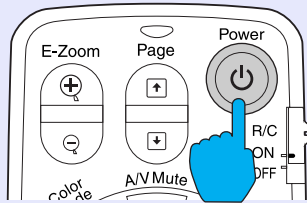
ПРОЦЕДУРА

1 Выключите питание источников сигнала, подключенных к проектору.

Убедитесь, что выключено питание всех компонентов, подключенных к проектору.

2 Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

Пульт ДУ



Появится следующее сообщение с запросом подтверждения.

Power OFF?

Yes : Press  button

No : Press any other button

Если вы не хотите выключать питание, нажмите на любую кнопку, кроме:

- На пульте ДУ: [Power] (Питание), [↩], [⏪], [⏩], [Num], [ID]
- На панели управления: [Power] (Питание)

Если вы не нажмете ни на одну кнопку, сообщение автоматически исчезнет через семь секунд. (В этом случае питание не отключается.)





СОВЕТ

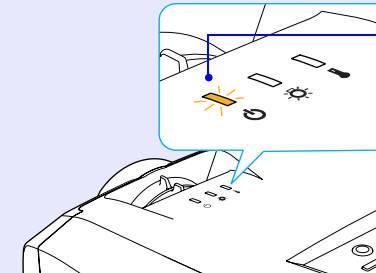
Если на экране появится сообщение "The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vent, and clean or replace the air filter." (Проектор перегрелся. Удостоверьтесь, что вентиляционное отверстие не заблокировано, и очистите или замените воздушный фильтр.), нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления, чтобы выключить проектор, а затем очистите воздушные фильтры.

 [стр. 140](#)

3

Еще раз нажмите на кнопку [Power] на пульте ДУ или на панели управления проектора.


Лампа выключится. Индикатор  начнет мигать оранжевым светом и начнется [охлаждение](#). Охлаждение длится примерно 20 секунд. Когда этот процесс закончится, индикатор  загорится оранжевым светом.



Прекращает мигать и загорается оранжевым светом




СОВЕТ

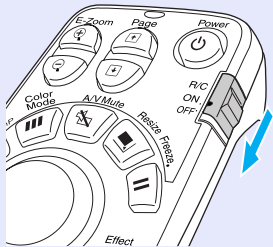
- Кнопки пульта ДУ и панели управления проектора не работают, пока индикатор  мигает оранжевым светом. Подождите, пока он не будет гореть постоянно.
- Если для параметра меню Standby Mode (Режим ожидания) выбрано значение Network ON (Сеть вкл.), вентиляторы продолжат вращаться. Это нормально и не является признаком проблемы.

- 4** Если вы не планируете использовать проектор долгое время, отсоедините шнур питания от электрической розетки.

! Предостережение!

Не отключайте шнур питания от электрической розетки, пока индикатор  мигает оранжевым светом: это может привести к ошибкам в работе.

- 5** Установите переключатель [R/C] на пульте ДУ в положение OFF (Выкл.).

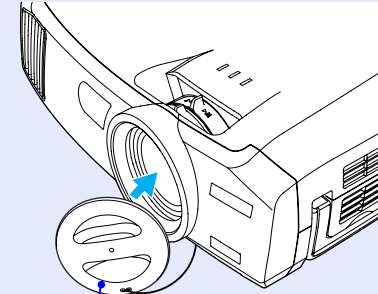


СОВЕТ

Если оставить переключатель [R/C] в положении ON (Вкл.), пульт будет расходовать энергию батарей. Если вы не используете пульт ДУ, установите переключатель [R/C] на пульте ДУ в положение OFF (Выкл.).

- 6** Наденьте крышку объектива.

Надевайте крышку объектива, когда проектор не используется, чтобы пыль и грязь не попали на линзы.



Крышка объектива



Коррекция изображения

Чтобы получать на экране наилучшее изображение, можно корректировать и регулировать его во время проекции.

Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)]

В основном, размер проецируемых изображений определяется расстоянием от проектора до экрана. ➡ [стр. 16](#)
Далее объясняется, как отрегулировать изображения на экране после установки проектора.



СОВЕТ

Для увеличения областей изображения можно воспользоваться функцией E-Zoom. ➡ [стр. 64](#)

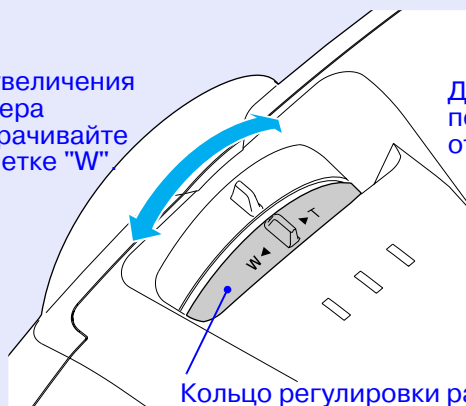
ПРОЦЕДУРА

Для корректировки изображения поворачивайте кольцо регулировки размера на проекторе.

Если на проектор установлен обычный объектив, изображение можно увеличить в 1,35 раза по сравнению с обычным размером.

Если вы хотите еще больше увеличить изображение, отодвиньте проектор от экрана. ➡ [стр. 16](#)

Для увеличения размера поворачивайте к отметке "W"



Кольцо регулировки размера

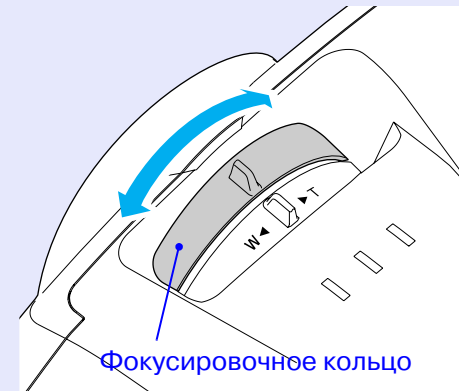
Для уменьшения изображений поворачивайте в сторону отметки "T".

Фокусировка изображений на экране (регулировка фокуса)

ПРОЦЕДУРА

Для коррекции фокуса изображения поворачивайте фокусирующее кольцо.

После корректировки трапецеидального искажения или применения функции Sharpness (Резкость), возможно, фокусировку не удастся настроить правильно.



Фокусирующее кольцо



СОВЕТ

- Если на поверхности объектива осела грязь или конденсат, невозможно правильно настроить фокус. В таком случае очистите объектив. ➡ [стр. 72](#), [стр. 140](#)
- Если используется стандартный объектив или объектив с переменным фокусным расстоянием (опция), но проектор находится за пределами нормального расстояния для проекции, равного 77–1113 см, невозможно правильно настроить фокус. Если не удастся добиться правильного фокуса, проверьте проекционное расстояние. Если на проектор установлен дополнительный объектив, см. документацию к этому объективу.

Корректировка угла изображения

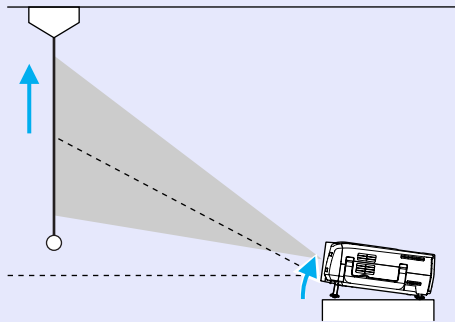
Если проектор установлен под углом в горизонтальной или вертикальной плоскости к экрану, настройте следующие параметры.

Наклон проектора в вертикальной плоскости по отношению к экрану

Если изображения проецируются на экран, который находится выше проектора, выдвиньте переднюю ножку, чтобы наклонить проектор.

☞ [стр. 44](#)

Наклон проектора может привести к трапецеидальным искажениям изображения, однако функция автокоррекции трапецеидального искажения автоматически исправит эти искажения. ☞ [стр. 46](#)

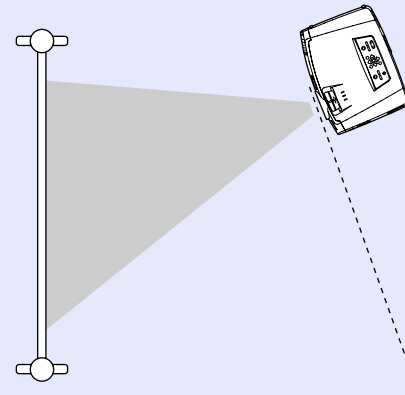


! Предостережение!

Угол максимального наклона вниз достигается, когда тыльная регулируемая ножка выдвинута до предела. Не наклоняйте проектор вниз сильнее, чем позволяют ножки.

При проецировании сбоку

Если невозможно установить проектор прямо перед экраном, можно проецировать изображения под углом в горизонтальной плоскости к экрану. Если на изображениях появляется трапецеидальное искажение, можно исправить его при помощи функций проектора H-Keystone (Горизонтальное трапецеидальное искажение) и Quick Corner (Боковая проекция). ☞ [стр. 47](#), [стр. 49](#)



■ Регулировка ножек

Передняя регулируемая ножка и тыльные регулируемые ножки можно выдвигать и убирать, наклоня проектор на 12° вверх и на 4° вниз.



СОВЕТ

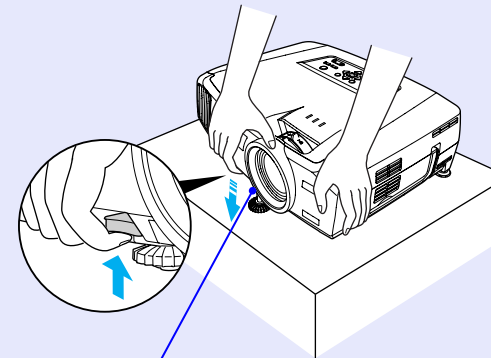
Регулировка передней и тыльной регулируемых ножек и наклон проектора может привести к появлению трапецеидального искажения на проецируемых изображениях. В этом случае будет задействована функция Auto Keystone (Автоматическая коррекция трапецеидального искажения), автоматически убирающая трапецеидальное искажение изображений. ➔ стр. 45

ПРОЦЕДУРА

Вытягивая рычаг регулировки высоты ножки на передней стороне проектора, одновременно поднимите переднюю часть проектора, чтобы выдвинуть переднюю регулируемую ножку.

Выдвиньте переднюю ножку на нужный угол, затем отпустите рычаг регулировки высоты ножки.

Чтобы убрать переднюю регулируемую ножку, осторожно нажмите на проектор, одновременно вытягивая рычаг регулировки высоты ножки.

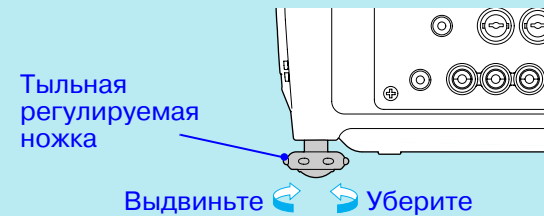


Рычаг регулировки высоты ножки (передней)



СОВЕТ

Если проектор наклонен в вертикальной или горизонтальной плоскости, поворачивайте основания тыльных регулируемых ножек для более точной корректировки высоты проектора. Если проектор наклонен в горизонтальной плоскости, точная коррекция может быть затруднена.



Тыльная регулируемая ножка

Выдвиньте ➔ ➔ Уберите

Корректировка трапецидального искажения вручную

В проекторе есть функция автоматической коррекции трапецидального искажения, которая определяет угол вертикального наклона проектора во время его работы и автоматически исправляет вертикальное трапецидальное искажение. Если дополнительно к автокоррекции трапецидального искажения необходимо сделать более тонкую настройку или если проектор наклонен в горизонтальной плоскости, можно скорректировать искажения вручную.



СОВЕТ

Если проектор наклонен вверх или вниз на угол в пределах 30°, трапецидальное искажение корректируется автоматически. Если проектор наклонен вверх или вниз в пределах 40°, влево или вправо в пределах 20°, можно скорректировать трапецидальное искажение вручную. Однако диапазон углов, при которых можно выполнять коррекцию, может уменьшиться при следующих условиях:

- если проектор наклонен и в горизонтальной, и в вертикальной плоскости;
- если на проектор установлен дополнительный проекционный объектив;
- если кольцо регулировки размера переведено в положение "W".


Данный проектор оснащен двумя функциями коррекции трапецидального искажения. Используйте функцию, подходящую для типа появившегося на экране трапецидального искажения.


- Auto Keystone (Автокоррекция трапецидального искажения) — H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецидальное искажение)

Функция автокоррекции автоматически устраняет трапецидальное искажение, если изображения искажены по вертикали.

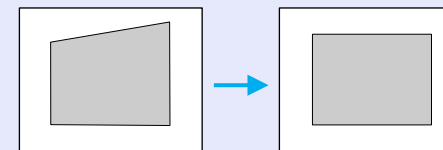
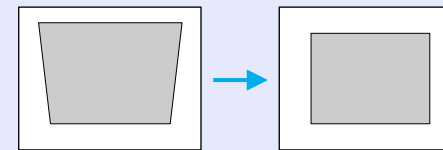
Функция H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецидальное искажение) может использоваться для точной корректировки изображения, полученного в результате автокоррекции, и для устранения искажения по горизонтали.

Функция коррекции трапецидального искажения позволяет легко устранять искажение, возникшее при перемещении проектора с помощью кнопок на панели управления проектора.


См. "Автокоррекция трапецидального искажения"  стр. 46

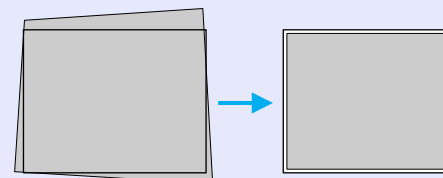
"Вертикальная и горизонтальная коррекция"  стр. 47

"Коррекция высоты"  стр. 48



- Quick Corner (Боковая проекция):

Эта функция коррекции используется, когда возникает и горизонтальное, и вертикальное искажение в области проекции; она регулирует размер изображения так, чтобы оно полностью совпадало с экраном.  стр. 49

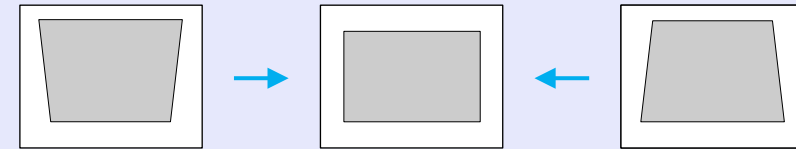


**СОВЕТ**

- *Функции Auto Keystone (Автокоррекция трапецеидального искажения), H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение) и Quick Corner (Боковая проекция) нельзя использовать совместно для коррекции трапецеидального искажения. Если вы применяете для коррекции одну функцию, все изменения, сделанные другой функцией, будут отменены.*
- *Чем больше угол наклона, тем хуже фокусируются контуры проецируемых изображений.*
- *При чрезмерной корректировке трапецеидального искажения мелкие детали (например текстовые символы и линии) могут стать размытыми.*
- *Корректировки искажений, которые выполнялись функциями коррекции трапецеидального искажения, запоминаются, даже когда питание проектора выключается. Если изменится положение или угол наклона проектора, придется повторить процедуру коррекции.*
- *Функции H-Keystone (Горизонтальное трапецеидальное искажение) и Height (Коррекция высоты) нельзя применять одновременно.*
- *После коррекции трапецеидального искажения проецируемые изображения становятся меньше. Если необходимо, отрегулируйте размер изображений функцией масштаба. [☛ стр. 42](#)*
- *Если после коррекции трапецеидального искажения текстовые части изображения стали размытыми, уменьшите резкость. [☛ стр. 81, стр. 84](#)*

Автокоррекция трапецеидального искажения

Если проектор наклонен в вертикальной плоскости, автоматическая коррекция трапецеидального искажения применяется, чтобы изображения проецировались без искажений.



Эта процедура длится примерно секунду после настройки проектора и начала проецирования. Во время выполнения автоматической коррекции на экране появляется шкала коррекции вертикального трапецеидального искажения.


**СОВЕТ**

- *Автокоррекция трапецеидального искажения не выполняется, если значения параметров Rear Proj. (Проекция сзади) или Ceiling (Потолок) из меню Advanced1 (Дополнительно1) имеют значение ON (Вкл.), или если область проекции была отрегулирована вручную при помощи функции Quick Corner (Боковая проекция).*
- *Если дополнительно к автокоррекции трапецеидального искажения необходимо сделать более тонкую настройку, или если проектор наклонен в горизонтальной плоскости, можно скорректировать искажения вручную. [☛ стр. 47](#)*
- *Если вы не хотите, чтобы выполнялась автокоррекция трапецеидального искажения, задайте значение OFF (Выкл.) параметру Auto Keystone (Автокоррекция трапецеидального искажения) в подменю H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение) для команды Keystone (Трапецеидальное искажение) из меню Setting (Параметры). [☛ стр. 91](#)*



Коррекция изображения


■ Вертикальная и горизонтальная коррекция


Вертикальную и горизонтальную коррекцию можно выполнять при помощи панели управления проектора или из меню конфигурации. Далее объясняется, как производить коррекцию трапецеидального искажения при помощи панели управления проектора. Для коррекции через меню конфигурации выберите: – Setting (Параметры) – Keystone (Трапецеидальное искажение) – H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение).  [стр. 91](#)

Если функция горизонтальной коррекции применяется после выполнения вертикальной коррекции, изменения вертикальной коррекции будут отменены.



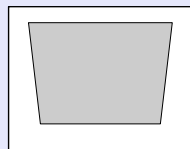
СОВЕТ

Если параметр Quick Corner (Боковая проекция) выбран в подменю Keystone (Трапецеидальное искажение) меню Setting (Параметры), после нажатия на кнопку [▲], [▼], [◀] или [▶] отобразится экран коррекции Quick Corner.  [стр. 49](#)

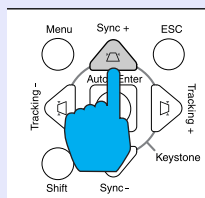
Для выполнения вертикальной и горизонтальной коррекции выберите H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение), затем произведите коррекцию.  [стр. 91](#)

ПРОЦЕДУРА

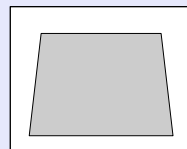
Если растянут верхний край изображения



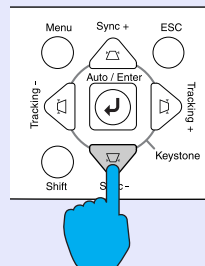
Проектор



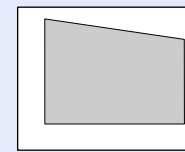
Если растянут нижний край изображения



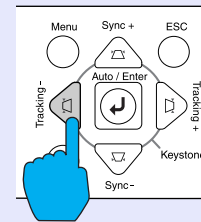
Проектор



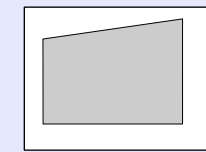
Если растянут левый край изображения



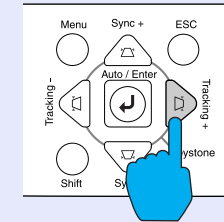
Проектор



Если растянут правый край изображения



Проектор



СОВЕТ

Если значение на экранной шкале перестает изменяться при выполнении вертикальной и горизонтальной коррекции, это указывает, что был достигнут предел для вертикальной и горизонтальной коррекции. Убедитесь, что угол наклона проектора не превышает допустимый предел.

Коррекция высоты

При выполнении автоматической коррекции трапецеидального искажения и горизонтальной коррекции высота проецируемых изображений уменьшается. Для изменения высоты области проекции воспользуйтесь функцией коррекции высоты.

Она доступна через меню конфигурации.

При выполнении вертикальной коррекции использовать эту функцию нельзя.

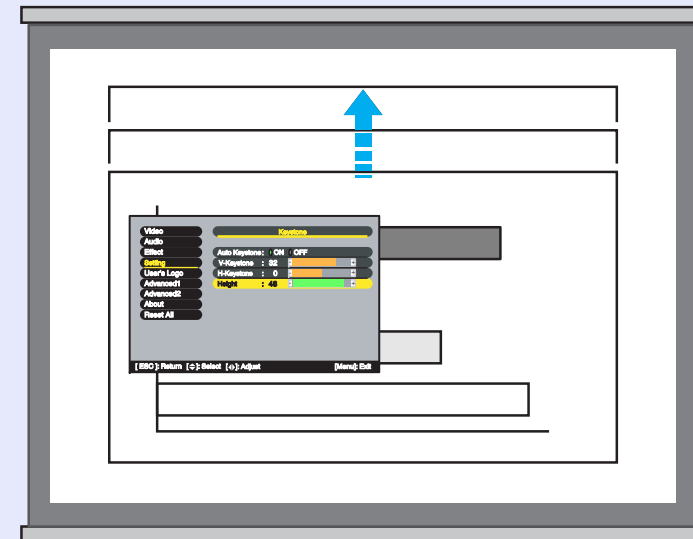
ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора. Затем выберите параметр Height (Коррекция высоты): Setting (Параметры) – Keystone (Трапецеидальное искажение) – H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение).

Подробнее об этом — в разделе "Использование меню конфигурации". [стр. 104](#)




- 2 Наклоняя кнопку [C] на пульте ДУ вправо и влево или нажимая на кнопку [Left Arrow] или [Right Arrow] на панели управления проектора, отрегулируйте высоту во время просмотра проецируемых изображений.



- 3 Когда корректировка будет выполнена, нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы закрыть меню конфигурации.

Корректировка трапецеидального искажения, чтобы область проекции соответствовала размеру экрана (Quick Corner)


Коррекцию Quick Corner можно выполнять при помощи панели управления проектора или меню конфигурации. Далее объясняется, как производить коррекцию трапецеидального искажения при помощи панели управления проектора.

Для коррекции через меню конфигурации выберите: Setting (Параметры) – Keystone (Трапецеидальное искажение) – Quick Corner (Боковая проекция)  [стр. 91](#)



СОВЕТ

Если параметр H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное) выбран в подменю Keystone (Трапецеидальное искажение) меню Setting (Параметры), после нажатия на кнопку [▲], [▼], [◀] или [▶] отобразится шкала V-Keystone (Вертикальное трапецеидальное искажение) или H-Keystone (Горизонтальное трапецеидальное искажение).

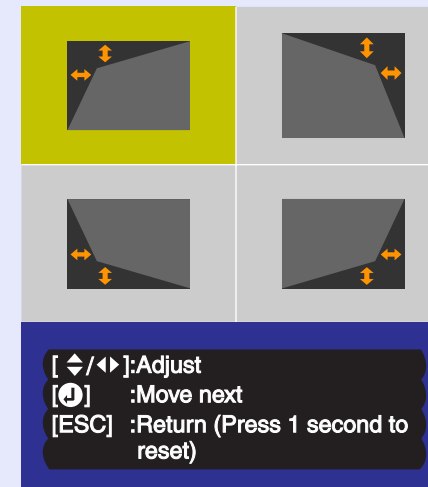
 [стр. 47](#)

Выберите пункт Quick Corner (Боковая проекция), затем выполните коррекцию.  [стр. 91](#)

ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку [▲], [▼], [◀] или [▶] на панели управления проектора.

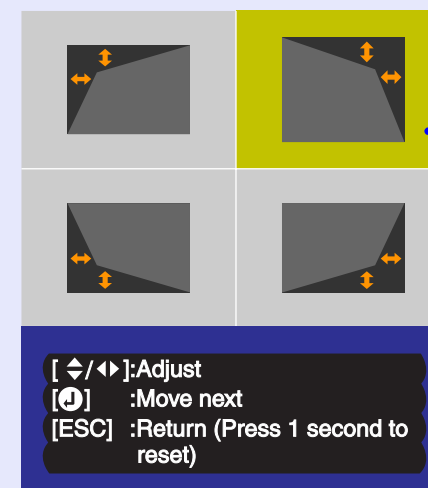
Появится экран коррекции Quick Corner.



2

- 2 Нажмите на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, затем выберите на экране угол, который нужно отрегулировать.

Для выбора угла также можно нажать на кнопку [Enter] на пульте ДУ.



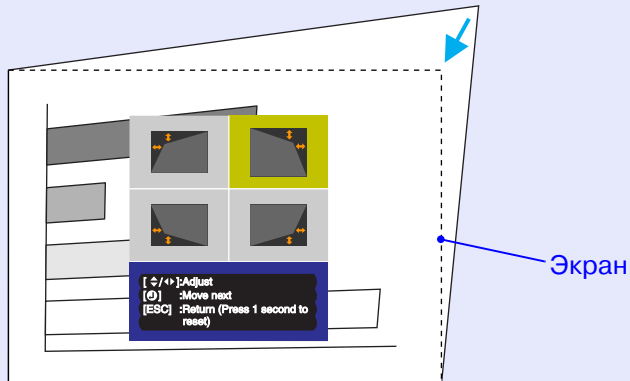
Выбранный угол окрасится в желтый цвет.



Коррекция изображения

3 Для коррекции положения угла нажимайте на кнопки [▲], [▼], [◀] и [▶] на пульте ДУ.

Также можно наклонять кнопку [○] на пульте ДУ.

**СОВЕТ**

- Если нажать на кнопку [ESC] на пульте ДУ или на панели управления проектора в момент, когда раскрыт экран коррекции Quick Corner (Боковая проекция), будет восстановлено исходное состояние проецируемого изображения.
- Если во время работы функции Quick Corner на экране появляется надпись Cannot move anymore (Невозможно передвинуть дальше), значит, достигнут предел коррекции. Проверьте два момента.
- Соответствует ли проекционное расстояние размеру проекционного экрана? ➔ стр. 16
- Не наклонен ли проектор слишком сильно? ➔ стр. 45
- Если во время работы функции Quick Corner входной сигнал будет прерван или поступит не поддерживаемый сигнал изображения, значение коррекции на этот момент запомнится и функция Quick Corner будет отменена.
- Когда раскрыт экран коррекции Quick Corner, следующие функции отменяются:

• E-Zoom	• Real display	• Freeze
(Масштаб)	(Реальный размер)	(Пауза)

4

Когда корректировка будет выполнена, нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы закрыть меню конфигурации.



Коррекция качества изображения

Качество проецируемого изображения можно скорректировать следующим образом.

Проецирование четких изображений без экрана (проекция на стену)

Когда задействована функция Wall Shot (Проекция на стену), изображения можно проецировать без потери исходных цветов даже на такие поверхности, как доски и цветные стены. Например, при проекции на зеленую доску обычно изображения приобретают зеленоватый оттенок и их трудно разглядеть. Функция Wall Shot через специальный датчик измеряет состояние поверхности проецирования и автоматически корректирует цвета изображения на основе этих измерений.

Эта функция также поддерживает корректировку теней.

При проецировании на экран рядом с окном функция Wall Shot позволит получить четкие изображения, которые иначе были бы блеклыми.



СОВЕТ

Функцию *Wall Shot* можно применять для корректировок, если проекционное расстояние находится в пределах 80 – 1000 см. Но это расстояние может изменяться в зависимости от состояния поверхности проецирования, например, это может быть отражающая поверхность белой доски или поглощающая свет поверхность темной стены.

ПРОЦЕДУРА

Выполнением функции Wall Shot (Проекция на стену) можно управлять при помощи пульта ДУ или с панели управления проектора.

1

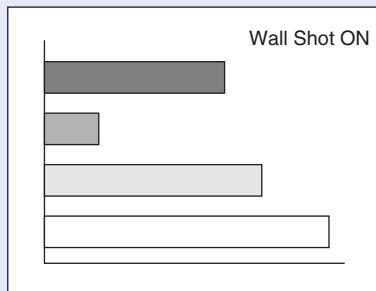
Во время проецирования изображений нажмите на кнопку [Wall Shot] на пульте ДУ или на панели управления проектора.

После нажатия на эту кнопку на экране отображается текущее состояние функции.



2 Для изменения состояния нажимайте на кнопку [Wall Shot] (Проекция на стену), когда состояние отображается на экране.

Например, если нажать на кнопку [Wall Shot] (Проекция на стену), когда на экране отображается надпись Wall Shot OFF (Проекция на стену выключена), статус изменится на Wall Shot ON (Проекция на стену включена) и начнется измерение характеристик поверхности проецирования. В процессе измерения в течение примерно пяти секунд будут проецироваться цвета в следующем порядке: красный → зеленый → синий → черный.



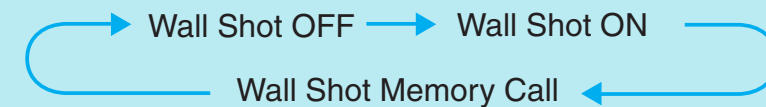
3 После завершения измерения и коррекции изображения будут проецироваться в новых условиях.

Чтобы отменить эту коррекцию, нажмите на кнопку [Wall Shot] (Проекция на стену), когда на экране отображается надпись Wall Shot ON (Проекция на стену включена): состояние изменится на Wall Shot OFF (Проекция на стену выключена).



СОВЕТ

- При следующем включении проектора (после того, как он был выключен) изображения будут проецироваться в режиме Wall Shot OFF (Проекция на стену выключена). Однако значения коррекции, полученные при предыдущем измерении, будут сохранены даже после выключения питания. Работая с проектором в том же помещении, вы можете вызвать из памяти предыдущие значения цветовой коррекции (пять секунд, необходимые для перекорректировки, не потребуются). При каждом нажатии на кнопку [Wall Shot] (Проекция на стену) состояние этой функции меняется в следующем порядке.



При выборе команды Wall Shot retrieval (Память проекции на стену) восстанавливаются предыдущие значения коррективки.

- Если вы изменяете расположение проектора или поверхность для проекции, необходимо повторить измерения. После двойного нажатия на кнопку [Wall Shot] во время отображения надписи Wall Shot ON (Проекция на стену включена) появится надпись Wall Shot Readjustment (Перенастройка проекции на стену) и начнется корректировка.



Корректировка компьютерных изображений

■ Автоматическая настройка

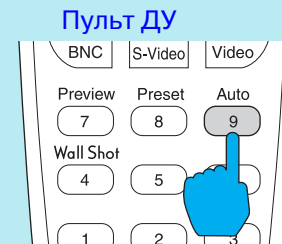
При автоматической настройке распознаются аналоговые сигналы RGB, поступающие от подключенного компьютера, и эти сигналы автоматически корректируются для получения оптимальных изображений.

Автонастройка подразумевает регулировку следующих параметров: Tracking ([Трекинг](#)), Position (Положение) и Sync ([Синхронизация](#)).



СОВЕТ

- Если в меню *Advanced1* (Дополнительно1) параметр *Auto Setup* (Автонастройка) выключен (по умолчанию он включен), автонастройка не выполняется. Если вы нажмете кнопку [Auto] (Авто) на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора во время проецирования компьютерных изображений (аналоговых сигналов RGB), начинается корректировка.

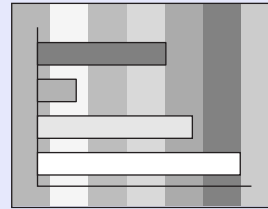


- Если нажать на кнопку [Auto] (Авто) на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора во время работы функции *E-Zoom* (Масштаб) или *Freeze* (Пауза), активная функция будет отменена и начнется корректировка.
- Некоторые сигналы, которые поступают с компьютера, могут корректироваться неправильно. В таких случаях необходимо проводить корректировку вручную при помощи команд из меню *Tracking* (Трекинг), *Position* (Положение) и *Sync* (Синхронизация). ➡ [стр. 54](#), [стр. 55](#), [стр. 81](#)
- Автонастройка не выполняется во время работы функции предварительного просмотра.

Коррекция качества изображения

■ Регулировка трекинга

Если на проецируемых изображениях появляются вертикальные полосы и помехи не исправляются автоматически, отрегулируйте [трекинг](#) вручную, как описано далее.



ПРОЦЕДУРА

Коррекцию трекинга можно выполнять при помощи панели управления проектора или из меню конфигурации. Далее объясняется, как корректировать трекинг с панели управления проектора.

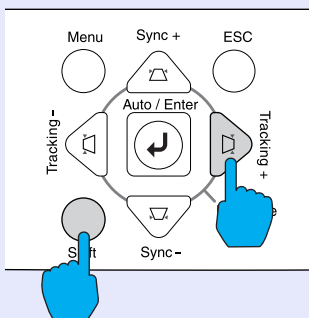
Для коррекции через меню конфигурации выберите: См. Video (Видео) – Tracking (Трекинг) ➔ стр. 81

Нажмите на следующие кнопки, чтобы отрегулировать значение трекинга и убрать вертикальные полосы с проецируемых изображений.

Удерживая кнопку [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора, нажмите на кнопку [D].

После каждого нажатия на эту кнопку значение трекинга увеличивается.

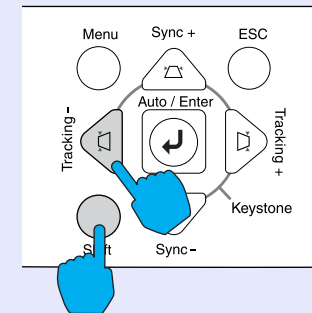
Проектор



Удерживая кнопку [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора, нажмите на кнопку [D].

После каждого нажатия на эту кнопку значение трекинга уменьшается.

Проектор



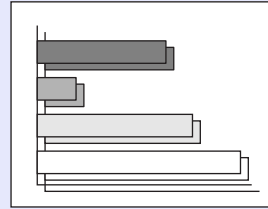
СОВЕТ

При непрерывной регулировке трекинга изображение будет мигать, это нормально.

Коррекция качества изображения

■ Регулировка синхронизации

Если на изображениях, получаемых с компьютера, появляется мерцание, размытость или помехи и качество невозможно исправить при помощи автонастройки, отрегулируйте [синхронизацию](#) вручную, как описано далее.



ПРОЦЕДУРА

Коррекцию синхронизации можно выполнять при помощи панели управления проектора или из меню конфигурации. Далее объясняется, как корректировать синхронизацию с панели управления проектора.

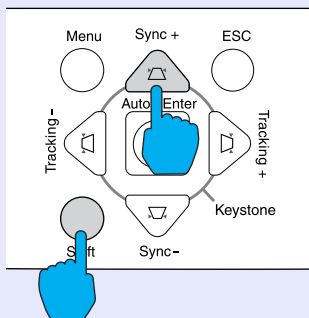
Для коррекции через меню конфигурации выберите: См. Video (Видео) – Sync. (Синхронизация) ➔ стр. 81

Нажмите на следующие кнопки, чтобы отрегулировать значение синхронизации и убрать мерцание, размытость и помехи с проецируемых изображений.

Удерживая кнопку [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора, нажмите на кнопку [▽].

После каждого нажатия на эту кнопку значение синхронизации увеличивается.

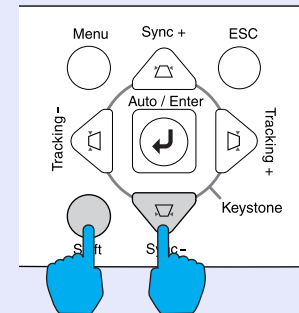
Проектор



Удерживая кнопку [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора, нажмите на кнопку [▽].

После каждого нажатия на эту кнопку значение синхронизации уменьшается.

Проектор



СОВЕТ

- Если начать корректировку синхронизации, не отрегулировав трекинг, скорректировать изображение наилучшим образом не удастся. Неправильная корректировка трекинга незаметна на некоторых типах изображений. Однако на изображениях с большим количеством линий и теней неправильная настройка трекинга более заметна, поэтому сначала обязательно проверяйте трекинг.
- Иногда устранить мерцание и размытость можно, отрегулировав яркость, [контраст](#), резкость и исправив трапецидальное искажение.

Выбор качества проецирования (выбор режима цвета)


В зависимости от характеристик проецируемых изображений можно использовать пять преднастроенных режимов цвета. Можно легко добиться оптимального качества изображения, выбрав соответствующий режим цвета. Яркость изображений зависит от выбранного режима.

Режим	Приложение
Dynamic (Динамичный)	Изображения регулируются, и цвета становятся более свежими, увеличивается яркость.
Presentation (Презентация)	Увеличивается яркость. Подходит для презентаций в хорошо освещенных помещениях.
Theatre (Театр)	Фильмы проецируются с натуральными оттенками.
Living Room (Комната)	Увеличивается яркость. Подходит для видеоигр в хорошо освещенных помещениях.
sRGB	Изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. Если подключенный источник изображений поддерживает режим sRGB, переведите в этот режим и проектор, и источник сигналов.

ПРОЦЕДУРА

Выбрать режим цвета можно при помощи пульта ДУ и из меню конфигурации. Далее объясняется, как выбрать режим цвета с пульта ДУ.

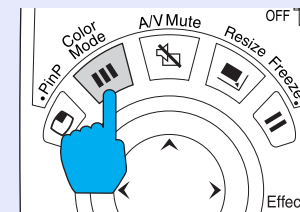
Через меню конфигурации выберите:

См. Video (Видео) – Color Mode (Режим цвета)  стр. 82, стр. 84

Режим цвета изменяется при каждом нажатии на кнопку [Color Mode] на пульте ДУ в следующем порядке.

Dynamic (Динамичный) → Presentation (Презентация) → Theatre (Театр) → Living Room (Комната) → sRGB ...

Пульт ДУ

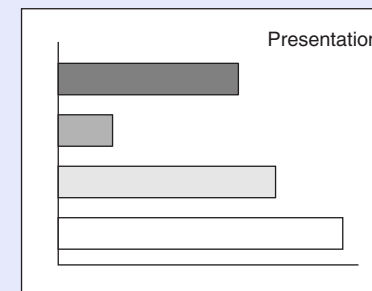


При каждой смене режима текущий параметр отображается на экране.

Значение по умолчанию для режима цвета:

когда проецируются изображения с компьютера:
Presentation (Презентация)

когда проецируются изображения других типов:
Dynamic (Динамичный)




Регулировка громкости

Вы можете регулировать громкость звука встроенного динамика проектора или внешних динамиков, подключенных к проектору.

ПРОЦЕДУРА

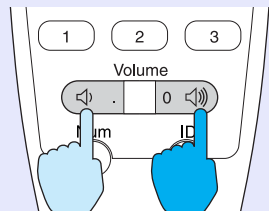
Громкость звука можно изменять при помощи пульта ДУ, панели управления проектора и из меню конфигурации. Далее объясняется, как регулировать громкость при помощи пульта ДУ и панели управления проектора.

Для коррекции через меню конфигурации выберите:
См. Audio (Звук) – Volume (Громкость)  [стр. 87](#)

Нажмите на кнопку [Volume] (Громкость) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

Если нажать на эту кнопку в сторону [\llcorner], громкость увеличится; если нажать на нее в сторону [\lrcorner], громкость уменьшится. Во время регулировки на экране появляется шкала громкости.

Пульт ДУ



СОВЕТ

- Если во время регулировки громкости значение на шкале перестает меняться, значит, достигнут предел громкости.
- Параметры громкости сохраняются отдельно для каждого источника изображения.

Предотвращение кражи (защита паролем)

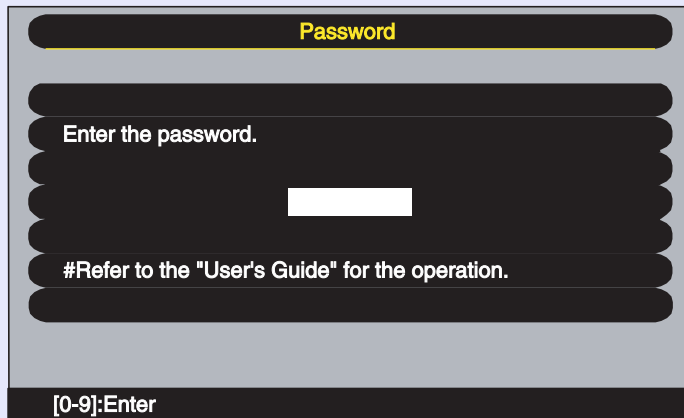
Когда включена функция Password Protect (Защита паролем), после включения питания необходимо ввести пароль. Кроме того, в качестве фона экрана проецируется логотип пользователя, который нельзя изменить. Это эффективная защита от кражи.

При первом включении питания проектора после покупки проекция начинается без ввода пароля. Мы рекомендуем сразу активировать функцию Password Protect (Защита паролем).

Когда защита паролем включена

Когда включена функция Power ON Protect (Защита при включении питания)

Когда питание включается в первый раз после подсоединения кабеля питания к электрической розетке, а также при выполнении функции Direct Power On (Прямое включение питания), появляется следующее окно ввода пароля.

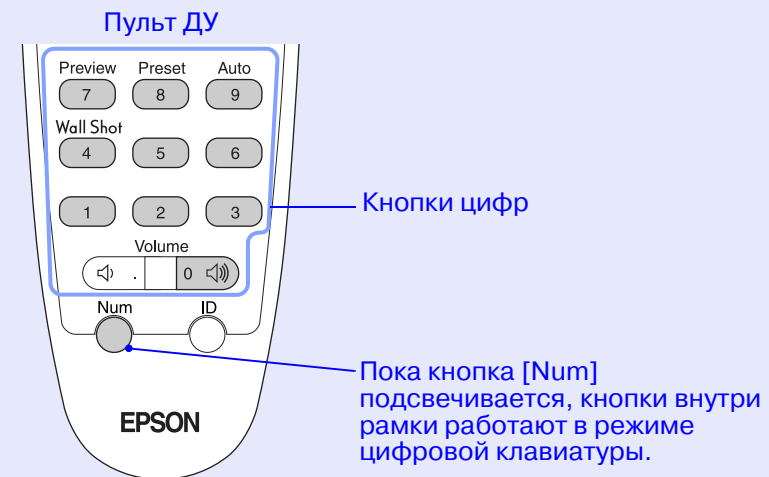


Для ввода пароля воспользуйтесь кнопками с цифрами на пульте ДУ. Для ввода пароля нажмите на кнопку [Num] на пульте ДУ.

После нажатия на кнопку [Num] она загорится, и кнопки пульта ДУ будут переведены в режим цифровой клавиатуры: можно вводить пароль.

После повторного нажатия на кнопку [Num] она погаснет, и режим цифровой клавиатуры будет отменен.

Если введен правильный пароль, начнется проецирование.



Если оставить шнур питания подключенным к электрической розетке и включить питание проектора, когда он находится в режиме ожидания, проецирование начнется без запроса пароля. Окно с запросом пароля появляется, только когда питание включается в первый раз после отключения и повторного подключения шнура питания. Если включена функция Direct Power On (Прямое включение питания), и вы используете автоматический выключатель (или подобный) для централизованного управления питанием, окно с запросом пароля будет появляться при первом включении проектора после восстановления подачи питания.




**СОВЕТ**

- Если три раза подряд ввести неправильный пароль, в течение примерно пяти минут будет отображаться сообщение *The projector's operation will be locked* (Работа проектора будет заблокирована), после чего проектор перейдет в режим ожидания. Если это произошло, отсоедините шнур питания от электрической розетки, затем снова подсоедините его и включите питание проектора. Откроется окно с запросом ввода пароля; введите правильный пароль.
Если вы забыли пароль, запишите код запроса *Request Code*: (Код запроса:) xxxxx, который отображается на экране *Password* (Пароль), и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Если вы повторите описанные выше действия десять раз, то есть введете неправильный пароль тридцать раз, появится следующее сообщение, после которого проектор перестанет принимать пароль:
"The projector's operation will be locked (Работа проектора будет заблокирована).
Обратитесь по ближайшему из адресов перечисленных в разделе *International Warranty Conditions* (Международные гарантийные условия) буклета *Safety Instructions/World Wide Warranty Terms* (Инструкции по безопасности/Международные гарантийные условия).

Когда включен параметр **Password Timer** (Счетчик времени пароля) и используется функция **Timer** (Счетчик времени)

Окно ввода пароля не будет появляться при включении питания, пока не пройдет заданное время. Когда указанное время истечет, окно с запросом пароля будет появляться при каждом включении питания. Временем здесь называется общее время работы лампы проектора с момента закрытия меню. Если значение параметра **Password Timer** (Счетчик времени пароля) равно **OFF** (Выкл.), окно с запросом ввода пароля будет появляться каждый раз, когда шнур питания отключается, а затем повторно подключается к электрической розетке. Если при включении питания проектор находится в режиме ожидания, запрос пароля не будет появляться.

Когда функция **User's Logo Protect** (Защита логотипа пользователя) (Защита логотипа пользователя) включена (**ON** (Вкл.))

Если попытаться выполнить любое из следующих действий над логотипом пользователя, появляется сообщение и изменение параметра запрещается. Чтобы изменить значение параметра, сначала выключите функцию **User's Logo Protect** (Защита логотипа пользователя).  стр. 61

- Запись логотипа пользователя.
- Изменение параметра **No-Signal Msg.** (Сообщение об отсутствии сигнала) из меню **Setting** (Параметры) со значения **Logo** (Логотип) на **Black** (Черный), **Blue** (Синий) или **OFF** (Выкл.) либо после изменения его со значения **Black** (Черный), **Blue** (Синий) или **OFF** (Выкл.) на **Logo** (Логотип).
- Изменение параметра для команды **A/V Mute** (Отключение звука/изображения) из меню **Setting** (Параметры) со значения **Logo** (Логотип) на **Black** (Черный) или **Blue** (Синий) либо после изменения его со значения **Black** (Черный) или **Blue** (Синий) на **Logo** (Логотип).
- При любом изменении значения параметра **Advanced1** (Дополнительно1) – **Startup Screen** (Начальный экран).



Предотвращение кражи (защита паролем)

Настройка защиты паролем

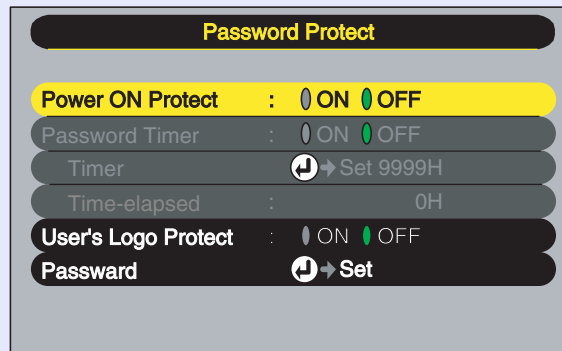
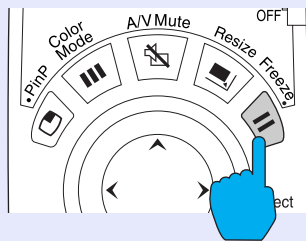
Для включения защиты паролем сделайте следующее.

ПРОЦЕДУРА

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопку [Freeze] (Пауза) на пульте ДУ примерно пять секунд. Если вы используете панель управления проектора, удерживайте кнопку [▶], а затем нажмите и удерживайте кнопку [Menu] (Меню) примерно пять секунд.**

Откроется меню Password Protect (Защита паролем).

Пульт ДУ



СОВЕТ

- Если функция Password Protect (Защита паролем) уже включена, откроется окно с запросом пароля. После ввода правильного пароля откроется меню Password Protect (Защита паролем). См. "Когда защита паролем включена" [стр. 58](#)
- Включив функцию защиты паролем, прикрепите наклейку Password Protect (Защищено паролем) на корпус проектора, чтобы увеличить эффективность защиты от кражи.

2

Включите функцию Power ON Protect (Защита при включении питания).

- (1) Выберите Power ON Protect (Защита при включении питания) и нажмите на кнопку [Enter] (Ввод) на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (2) Выберите ON (Вкл.) и нажмите на кнопку [Enter] (Ввод) на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (3) Нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

3

Если параметру Password Timer (Счетчик времени пароля) присвоено значение ON (Вкл.), можно использовать функцию Timer (Счетчик времени), чтобы задать время использования проектора без ввода пароля.

Если вы не используете этот параметр, перейдите к шагу 4.

- (4) Выберите Timer (Счетчик) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (5) Нажмите на кнопку [Num] на пульте ДУ и используйте кнопки цифр, чтобы указать время в диапазоне 1–9999 часов, затем нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. Если при вводе времени допущена ошибка, нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ либо на панели управления проектора, затем повторно введите время. После завершения работы с меню Password Protect (Защита паролем), будет запущен счетчик времени.

Предотвращение кражи (защита паролем)

4 Включите функцию User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя).

- (6) Выберите User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (7) Выберите ON (Вкл.) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (8) Нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

5 Введите пароль.

- (9) Чтобы задать пароль, выберите пункт Password (Пароль) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.
- (10) Появится сообщение Change the password? (Сменить пароль?), выберите Yes (Да) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. Пароль по умолчанию – "0000", вам следует задать свой собственный пароль. Если выбрать No (Нет), снова появится экран, как на шаге 1.
- (11) Включите цифровую клавиатуру пульта ДУ и введите пароль из четырех цифр. Введенный пароль будет отображаться как "****". После ввода четырех цифр появится окно подтверждения.
- (12) Заново введите пароль. Появится сообщение: The new password is stored (Новый пароль сохранен). Если вы введете неправильный пароль, появится сообщение с просьбой повторно ввести пароль.

6 По окончании настройки нажмите на кнопку [Menu] (Меню).

Чтобы выйти из режима цифровой клавиатуры, нажмите на кнопку [Num] на пульте ДУ.

Убедитесь, что индикатор кнопки [Num] выключен.

**СОВЕТ**

- Когда закончится заданное время и будет введен пароль, то начнется проецирование, счетчик Timer-elapsed (Счетчик времени) будет сброшен, и отсчет начнется сначала.
- Запишите пароль, чтобы не забыть, и храните его в надежном месте.
- Если вы потеряете пульт ДУ, будет невозможно ввести пароль. Всегда храните пульт ДУ в надежном месте.



Дополнительные операции

В этой главе рассмотрены функции улучшенного проецирования изображения, а также описана работа с меню конфигурации.

Функции улучшенного проецирования 63

- Функция A/V Mute (Отключение звука/изображения) 63
- Функция Freeze (Пауза) 64
- Функция E-Zoom (Масштаб)..... 64
- Функция PinP (картинка в картинке) 65
- Функция Effect (Эффект)..... 67
 - Использование указателя..... 67
 - Рисование прямых и кривых линий..... 68
- Функция Preset (Предустановленные параметры)69
 - Сохранение параметров из меню Video..... 69
 - Применение сохраненных параметров из меню Video 71
- Изменение размера и соотношения сторон 71
 - Выбор способа вывода изображения с компьютера 71
 - Проецирование широкоэкранных изображений с видеоприборов 73
- Идентификаторы проектора и пульта ДУ 74
 - Запись идентификационного номера проектора 74
 - Запись идентификационного номера для пульта ДУ 75
- Функция блокировки кнопок..... 76

Использование функций меню конфигурации 77

- Список функций..... 78
 - Меню Video (Видео)..... 78
 - Меню Audio (Звук)..... 83
 - Меню Effect (Эффект)..... 84
 - Меню Setting (Параметры)..... 85
 - "User's Logo (Логотип пользователя)" 88
 - Меню Advanced1 (Дополнительно1)..... 89

- Меню Advanced2 (Дополнительно2)..... 92
- Меню About (Сведения)..... 94
- Меню Reset All (Сброс всех)..... 95
- Использование меню конфигурации 96

Контроль и управление проектором по сети (для EMP-7900) 98

- Сетевые функции, поддерживаемые EMP-7900 98
 - Наблюдение за проектором средствами SNMP и программы диспетчера SNMP..... 98
 - Контроль и управление проектором с помощью прилагаемого ПО 98
- Совместимые компьютеры 99
 - Компьютеры, на которых может выполняться EMP Monitor 99
 - Компьютеры, на которых может выполняться EMP NetworkManager 99
- Установка и удаление ПО проектора..... 99
 - Установка программного обеспечения 99
 - Удаление программного обеспечения 100
- Подключение сетевого кабеля 101
- Параметры подключения проектора..... 101
 - Настройка сетевых соединений при помощи меню конфигурации 101
- Отправка отчетов об ошибках при помощи функции уведомления по электронной почте..... 103
 - Параметры уведомления по почте..... 103
 - Если по электронной почте пришло уведомление об ошибке 106
 - Подключение вручную..... 106
 - Совместное использование параметров EMP Monitor 107

Контроль и управление с помощью EMP Monitor 108

Функции улучшенного проецирования

В этом разделе описаны различные полезные функции, которые можно использовать для улучшения презентаций.

Функция A/V Mute (Отключение звука/изображения)

Эта функция мгновенно приостанавливает изображение и звук. Ее можно применять, когда вы не хотите показывать подробности ваших действий: например, выбор файлов при проецировании изображений с компьютера. При использовании этой функции во время проецирования движущихся изображений источник продолжит воспроизведение звука и изображений, и вы не сможете вернуться к моменту, когда была активирована функция A/V Mute (Отключение звука/изображения).

ПРОЦЕДУРА

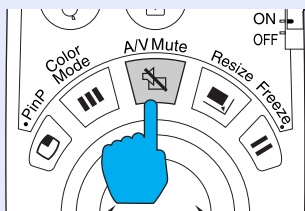
Нажмите на кнопку [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

Изображение и звук будут приостановлены.

Для продолжения обычной работы нажмите на кнопку [A/V Mute] еще раз.

Можно также возобновить проецирование, нажав на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ или панели управления проектора.

Пульт ДУ



В пункте A/V Mute (Отключение звука/изображения) из меню Setting (Параметры) можно выбрать, каким будет вид экрана, когда изображения и звук приостановлены (доступно три варианта). ➡ стр. 86

Черный

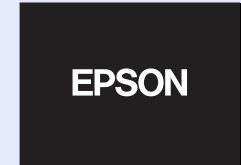


Значение по умолчанию

Синий



Логотип пользователя



СОБЕТ

- *Стандартный логотип — логотип EPSON. Можно сменить его, записав в память проектора собственный логотип. ➡ стр. 148*
- *При использовании функции A/V Mute (Отключение звука/изображения), параметр Brightness Control (Управление яркостью) в меню Setting (Параметры) автоматически принимает значение Low (Низко). После отмены функции A/V Mute (Отключение звука/изображения) параметр Brightness Control (Регулировка яркости) возвращается к исходному значению.*

Функции улучшенного проецирования

Функция Freeze (Пауза)

Эта функция приостанавливает только проецирование изображений. Воспроизведение звука продолжается. Источник сигнала продолжит воспроизведение изображений, даже когда проецирование приостановлено, поэтому возобновить проецирование с точки остановки будет невозможно.

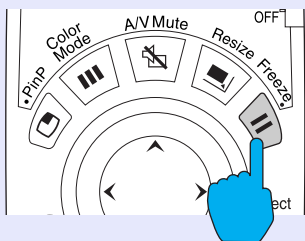
ПРОЦЕДУРА

Нажмите на кнопку [Freeze] (Пауза) на пульте ДУ.

Изображения будут приостановлены.

Чтобы продолжить проецирование изображений, нажмите на кнопку [Freeze] еще раз. Можно также возобновить проецирование, нажав кнопку [ESC] на пульте ДУ или панели управления проектора.

Пульт ДУ



СОВЕТ

- Если нажать на кнопку [Freeze] (Пауза) на пульте ДУ, когда отображается меню конфигурации или помощи, они будут закрыты.
- Функция Freeze также работает, когда активна функция E-Zoom (Масштаб).

Функция E-Zoom (Масштаб)

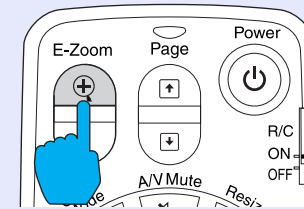
Эта функция позволяет увеличивать и уменьшать области проецируемых изображений, например графики и таблицы. Функцией E-Zoom управляют с пульта ДУ.

ПРОЦЕДУРА

1 Нажмите на кнопку [E-Zoom ⊕] на пульте ДУ.

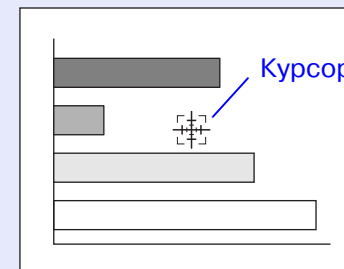
На экране появится курсор (перекрестье), указывающий центральную точку области, которая будет увеличена.

Пульт ДУ



2 Переместите курсор на область изображения, которую необходимо увеличить.

Наклоняйте кнопку [⊙] на пульте ДУ, чтобы перемещать курсор.

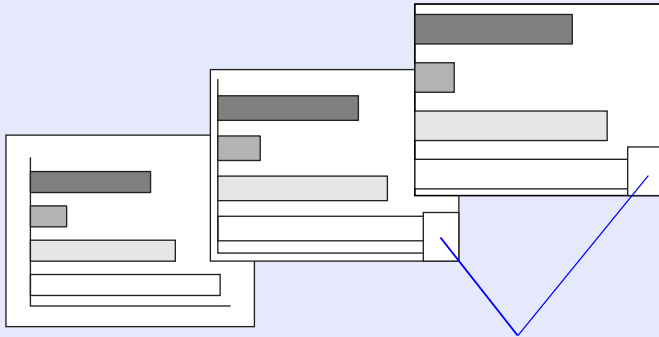


Функции улучшенного проецирования

3 При нажатии на кнопку [⊕] увеличивается область изображения с курсором в центре. После нажатия на кнопку [⊖] увеличенное изображение уменьшается.

Коэффициент увеличения будет отображаться в правом нижнем углу экрана.

Наклоняя кнопку [⊙], можно прокручивать изображение.



Показывает коэффициент увеличения

Чтобы отменить функцию E-Zoom (Масштаб), нажмите на кнопку [ESC] (Отмена).



СОВЕТ

- Выбранную область можно увеличить в 1–4 раза с шагом $\times 0,125$.
- При уменьшении размера на $\times 1$ функция E-Zoom будет отменена.
- Функцию Effect (Эффект) можно использовать с увеличенным изображением. ➔ стр. 67

Функция PinP (картинка в картинке)

Эта функция позволяет выводить отдельные изображения в небольшом (дополнительном) экране поверх изображений, которые в данный момент проецируются на весь экран.

Можно проецировать изображения с компьютера на основной экран, а видеоизображения ([композиционный видеосигнал](#)» или [S-Video](#)») — на дополнительный.

При помощи команды PinP из меню Setting (Параметры) можно выбрать видеоизображения для вывода на дополнительный экран. ➔ стр. 86
Функцией PinP управляют с пульта ДУ.



СОВЕТ

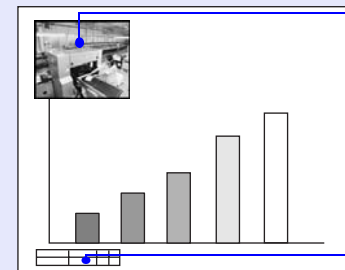
Функцию PinP нельзя применять для компьютерных изображений, для которых [частота обновления](#)» установлена на «чересстрочную развертку», а также для видеоизображений RGB.

ПРОЦЕДУРА

1

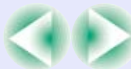
Подключите оборудование, которое будет применяться для проецирования на основной и на дополнительный экран; при помощи команды PinP из меню Setting (Параметры) задайте тип дополнительного экрана, затем нажмите на кнопку [PinP] на пульте ДУ.

Дополнительный экран появится в левом верхнем углу экрана, а в нижнем левом углу экрана появятся инструкции по управлению.



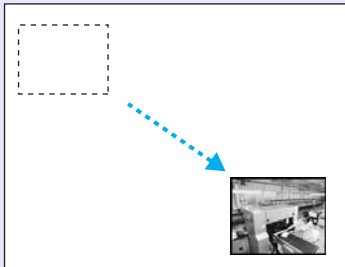
Дополнительный экран

Инструкции по управлению

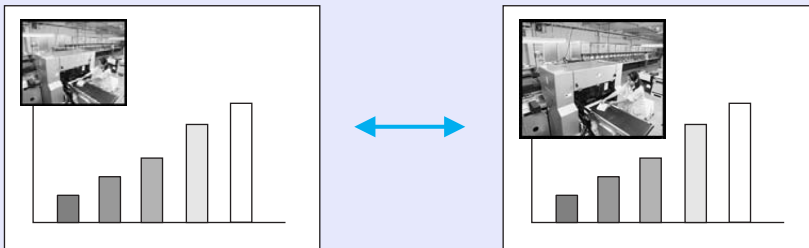


Функции улучшенного проецирования

- 2** Наклоняйте кнопку [○] на пульте ДУ для перемещения дополнительного экрана.



- 3** Нажимайте на кнопку [E-Zoom] на пульте ДУ для смены размера дополнительного экрана на один из пяти предустановленных размеров.



Значения, перечисленные ниже, — это коэффициенты соотношения сторон основного и дополнительного экранов, причем ширина и высота основного экрана равны 1.

Размер 1 Приблизительно $1/3,4$ ↔ Размер 2 Приблизительно $1/3,2$ ↔ Размер 3 Приблизительно $1/3,0$ ↔ Размер 4 Приблизительно $1/2,8$ ↔ Размер 5 Приблизительно $1/2,7$

Размер 2 — это размер по умолчанию для дополнительного экрана, появляющегося после нажатия кнопки [PinP].

- 4** Если нажать на кнопку [Enter], инструкции по управлению исчезнут: позиция и размер дополнительного экрана будут приняты.

После принятия положения и размера дополнительного экрана инструкции по управлению исчезают. Чтобы отменить функцию PinP (Картинка в картинке), еще раз нажмите на кнопку [PinP].

**СОВЕТ**

- Положение дополнительного экрана запоминается, поэтому при его следующем включении он появится на том же месте, что и во время предыдущего использования функции PinP.
- Перед установкой положения и размера дополнительного экрана можно переключаться между звуковыми сигналами для основного и дополнительного экрана.
- Чтобы вывести звук для основного экрана: нажмите на кнопку [Color Mode] (Режим цвета).
- Чтобы вывести звук для дополнительного экрана: нажмите на кнопку [A/V Mute] (Отключение звука/изображения).



Функция Effect (Эффект)

Можно включать отображение указателя на проецируемых изображениях, а затем при помощи пульта ДУ рисовать прямые и кривые линии.

Эту функцию можно применять для акцентирования внимания зрителей на областях изображения.

Функцией Effect (Эффект) управляют с пульта ДУ.



СОВЕТ

В меню Effect можно настраивать различные параметры указателя: тип, размер, скорость перемещения, цвет и толщину линии, которую можно нарисовать. Выбранные параметры можно сохранять под именами Pointer/Line1, Pointer/Line2 или Pointer/Line3 и затем использовать по необходимости. ➔ стр. 84

Использование указателя

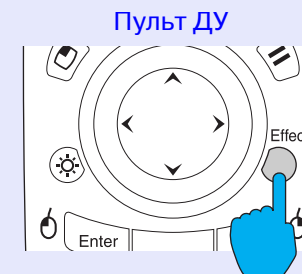
При помощи указателя можно привлечь внимание зрителей к областям изображения, которые вы поясняете во время презентации.

ПРОЦЕДУРА

1

Нажмите на кнопку [Effect] (Эффект) на пульте ДУ.

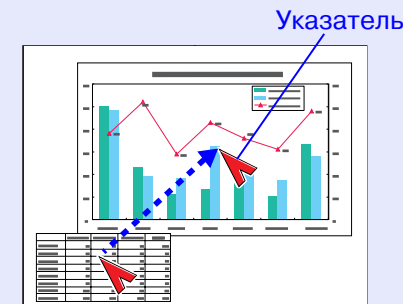
В центре области проекции появится указатель. При каждом нажатии кнопки [Effect] будет применяться следующий из наборов Pointer/Line1, Pointer/Line2 и Pointer/Line3 в указанном порядке.



2

Наклоняйте кнопку [○] для перемещения указателя.

Чтобы отменить функцию Effect (Эффект), нажмите на кнопку [ESC] (Отмена). Указатель исчезнет с экрана.



**СОВЕТ**

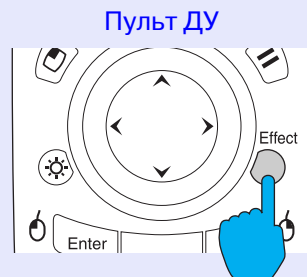
Тип указателя, который использовался последним, останется текущим до выключения питания проектора и будет отображаться при каждом запуске функции Effect. После того как питание проектора было выключено, при последующем включении функции Effect появится тот указатель, который был сохранен командой Pointer/Line1.

Рисование прямых и кривых линий

Во время презентации можно рисовать прямые линии, чтобы подчеркнуть области изображения, и обводить части рисунков.

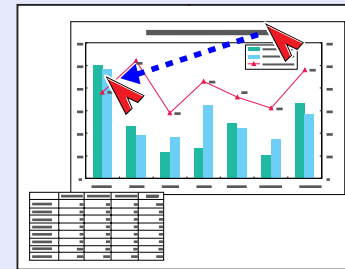
ПРОЦЕДУРА**1 Нажмите на кнопку [Effect] (Эффект) на пульте ДУ.**

В центре области проекции появится указатель. После каждого нажатия на кнопку [Effect] будет применяться следующий из наборов Pointer/Line1, Pointer/Line2 или Pointer/Line3; затем можно выбрать тип линий, который также был задан для данного типа указателя.

**2****Укажите начальную точку линии.**

Прямая линия: переместите указатель к начальной точке линии и нажмите на кнопку [Enter] (Ввод).

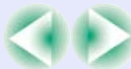
Кривая линия: переместите указатель к начальной точке линии, затем нажмите и удерживайте кнопку [Enter] в течение примерно 1,5 секунд для запуска режима перетаскивания. Загорится кнопка [Enter].

**3****Укажите конечную точку линии.**

Прямая линия: переместите указатель к конечной точке линии и нажмите на кнопку [Enter].

Кривая линия: переместите указатель к конечной точке линии. Путь, пройденный указателем, на экране будет показан кривой линией. Нажмите на кнопку [Enter] или [ESC] (Отмена). Индикатор кнопки [Enter] погаснет.

Прямая линия Кривая линия



**СОВЕТ**

- Во время задания начальной и конечной точек нельзя изменить толщину и цвет линии, нажимая на кнопку [Effect] (Эффект).
- Прямые и кривые линии нельзя стирать по отдельности. Все линии исчезнут одновременно после отмены функции Effect.

4 Для рисования других линий повторите шаги 2 и 3.

Чтобы отменить функцию Effect (Эффект), нажмите на кнопку [ESC] (Отмена). Указатель и нарисованные линии исчезнут с экрана.

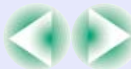
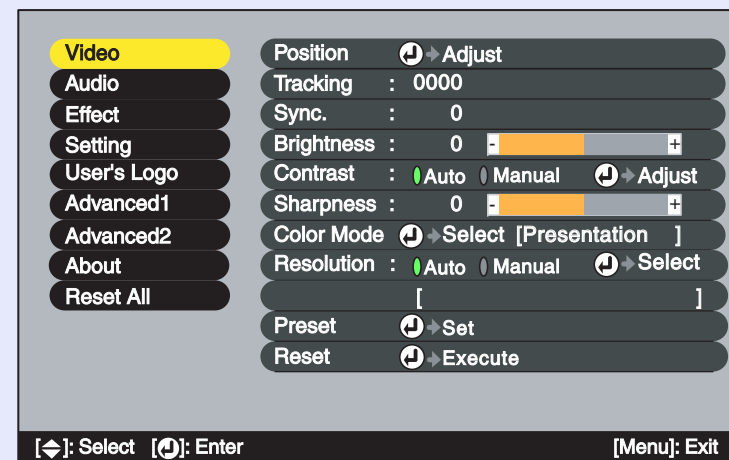
Функция Preset (Предустановленные параметры)

При проецировании аналоговых сигналов RGB с компьютера можно изменить параметры этих сигналов в меню Video, причем можно записать до десяти наборов этих параметров. Значения параметров для различных наборов частоты и разрешения, заданные таким образом, можно затем загрузить и, нажав на кнопку [Preset] на пульте ДУ, применить к аналоговым сигналам изображения RGB, проецируемым в данный момент.

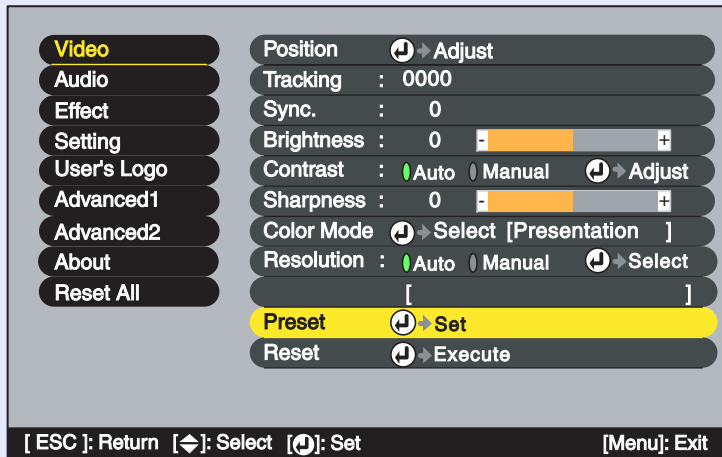
■ Сохранение параметров из меню Video (Видео)**ПРОЦЕДУРА**

- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем в главном меню выберите пункт Video. Затем укажите параметры, которые хотите сохранить.**

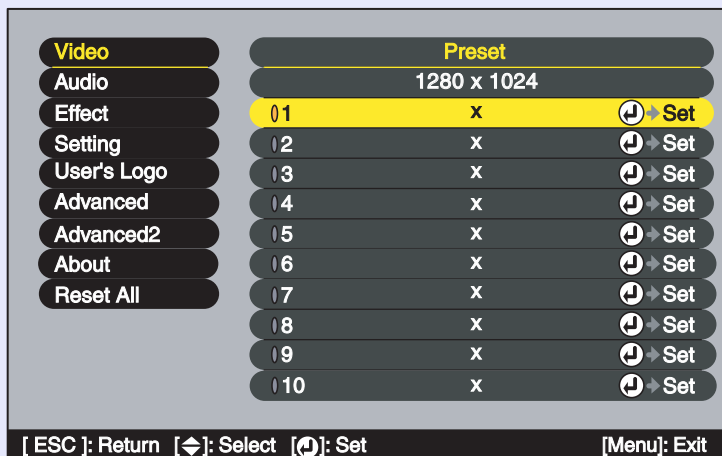
стр. 78



- 2** После настройки параметров выберите в подменю пункт **Preset** (Предустановленные параметры) и нажмите на кнопку **[Enter]** на пульте ДУ или на кнопку **[Auto/Enter]** (Авто/Ввод) на панели управления проектора.



- 3** Выберите число от 1 до 10 для сохранения параметров.

**СОВЕТ**

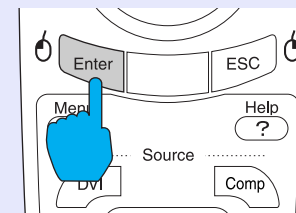
Номера, для которых отображается входное разрешение, уже заняты. Если вы выберете уже занятый номер и используете его для записи текущих параметров, существующие настройки в этой области памяти будут стерты.



- 4** Нажмите на кнопку **[Enter]** на пульте ДУ или на кнопку **[Auto/Enter]** (Авто/Ввод) на панели управления проектора, чтобы сохранить параметры меню **Video** (Видео).

После сохранения параметров отобразится входное разрешение.

Пульт ДУ

**СОВЕТ**

- Чтобы очистить сохраненные параметры, выберите команду **Reset** (Сброс) в меню **Video** (Видео). Учтите: при этом стираются все предустановленные параметры.
- Запись предустановленных параметров не зависит от активности функции **Wall Shot** (Проекция на стену). Однако параметры **Wall Shot** не сохраняются.

Применение сохраненных параметров из меню Video (Видео)

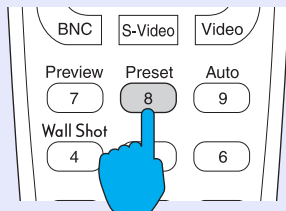
ПРОЦЕДУРА

Во время проецирования аналоговых изображения RGB с компьютера нажмите на кнопку [Preset] (Предустановленные параметры) на пульте ДУ для применения сохраненных значений параметров из меню Video к проецируемым изображениям.

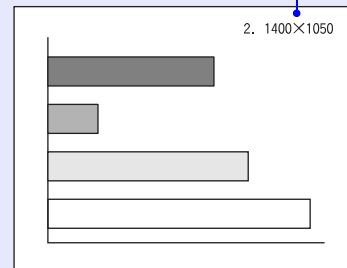
При каждом нажатии на эту кнопку записанные наборы параметров сменяются в порядке возрастания, начиная с наименьшего номера.

Нажмите на кнопку [Preset], когда номер предустановленного набора и входное разрешение отображаются на экране, иначе смена не произойдет.

Пульт ДУ



Появляется номер и входное разрешение



Изменение размера и соотношения сторон

Выбор способа вывода изображения с компьютера

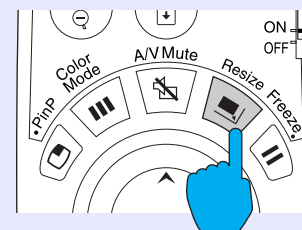
Проецировать компьютерные изображения можно одним из двух способов: с измененными размерами (изображения проецируются так, чтобы заполнялась вся область проекции) или с реальными (изображения проецируются с разрешением исходного входного сигнала).

Компьютерные изображения по умолчанию проецируются с измененными размерами.

ПРОЦЕДУРА

Каждое нажатие на кнопку [Resize] (Изменение размера) на пульте ДУ и на панели управления проектора переключает способ отображения между реальным и измененным.

Пульт ДУ



СОВЕТ

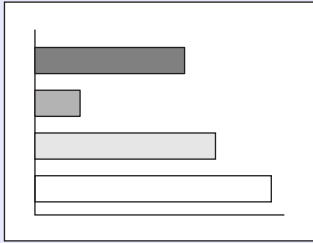
- Номера, под которыми наборы параметров не были сохранены, будут пропущены.
- Если не было сохранено ни одного набора, после нажатия на кнопку [Preset] появится сообщение No Entry (Нет записей).



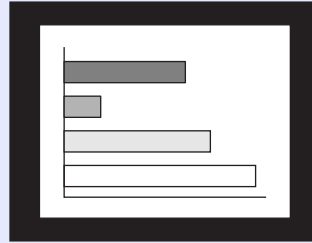
Функции улучшенного проецирования

Если входное разрешение меньше разрешения панели (1024 × 768)

Отображение с измененным размером



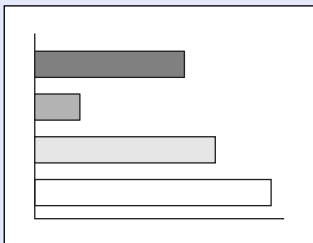
Отображение с реальным размером



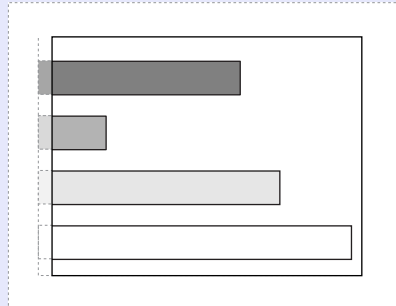
Изображение проецируется в середину экрана с разрешением входного сигнала.

Если входное разрешение больше разрешения панели (1024 × 768)

Отображение с измененным размером



Отображение с реальным размером



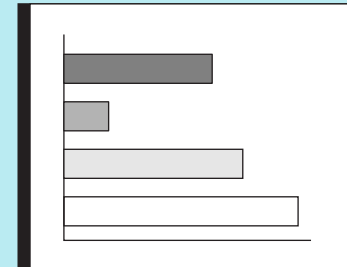
Проецируется центральная область изображения. Можно наклонять кнопку [○] на пульте ДУ, чтобы прокручивать изображение.



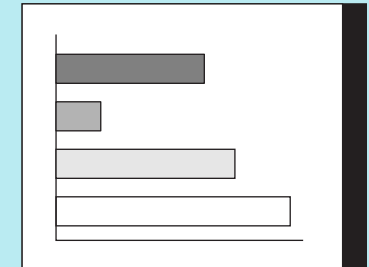
СОВЕТ

- Способы отображения проецируемых изображений запоминаются отдельно для каждого видеисточника.
- Если входное разрешение совпадает с разрешением экрана (1024 × 768 пикселей), размер изображения не меняется.
- Для входных сигналов SXGA (5:4) положение изображения изменяется, как показано ниже, при каждом нажатии на кнопку [Resize] (Изменение размера), когда одновременно удерживается кнопка [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора.

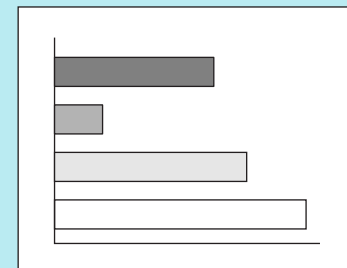
Вывод с измененными размерами (5:4)



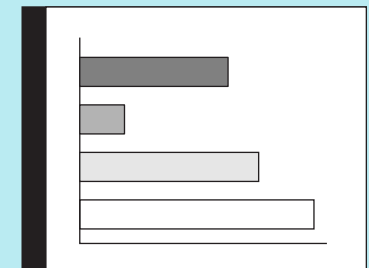
Выровнен влево (5:4)



Вывод с измененными размерами (4:3)



Выровнен вправо (5:4)



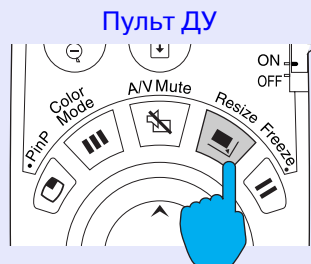
Функции улучшенного проецирования

Проецирование широкоэкранных изображений с видеоустройств

Можно переключать соотношение сторон между значениями 4:3 и 16:9 при проецировании компонентных видеосигналов, сигналов S-Video и композитных видеосигналов. Изображения, записанные в формате цифрового видео, и DVD-изображения проецируются в широкоэкранном формате 16:9.

ПРОЦЕДУРА

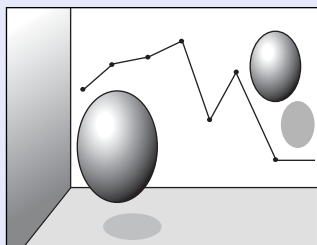
Отображение изменяется при каждом нажатии на кнопку [Resize] (Изменение размера) на пульте ДУ или панели управления проектора.



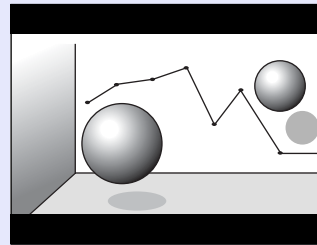
Для ТВСЧ»

Если изображения, которые выводятся в формате 16:9, отображаются с соотношением сторон 4:3, они сжимаются по горизонтали и выглядят удлинненными по вертикали.

Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 4:3



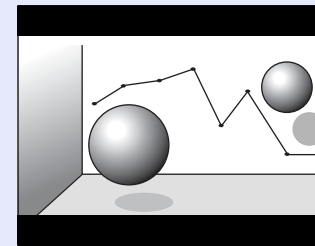
Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 16:9



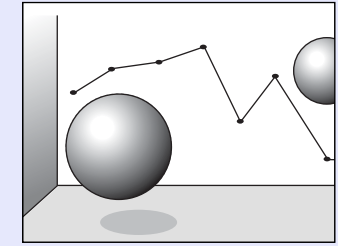
Для ТВВЧ»

Если изображения, которые выводятся в формате 16:9, отображаются с соотношением сторон 4:3, они занимают весь экран по вертикали, а по бокам обрезаются.

Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 16:9



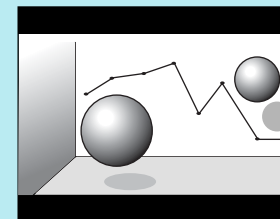
Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 4:3



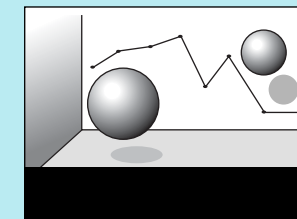
СОВЕТ

При проецировании изображений с соотношением сторон 16:9 положение изображения меняется в следующем порядке с каждым нажатием на кнопку [Resize] (Изменение размера) с одновременным удержанием кнопки [Shift] (Сдвиг) на панели управления проектора.

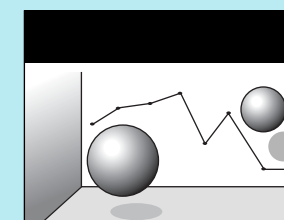
В центре экрана



У верхнего края экрана



У нижнего края экрана



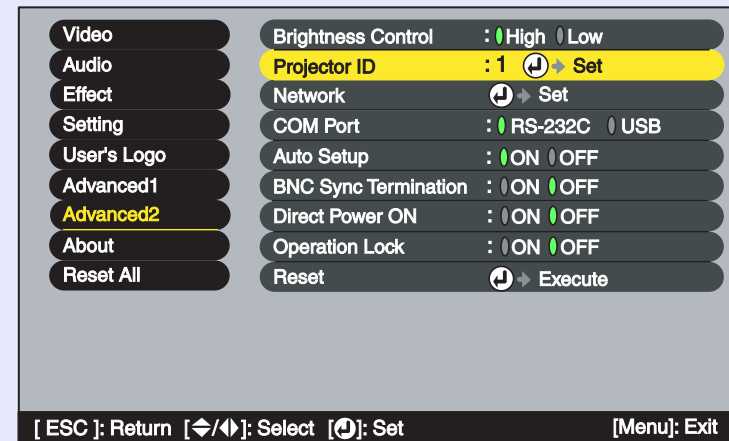
Идентификаторы проектора и пульта ДУ

При использовании нескольких проекторов одновременно (например, на презентации) можно записать идентификаторы проекторов и пультов ДУ, чтобы одновременно управлять проекторами с одинаковыми идентификаторами. Другой способ – задать идентификатор пульта ДУ равным 0, и тогда всеми проекторами можно будет управлять с одного пульта независимо от идентификаторов проекторов.



СОВЕТ

Значения идентификаторов по умолчанию:
"1" для проекторов, "0" для пультов ДУ.



СОВЕТ

Для параметра Projector ID (Идентификатор проектора) можно использовать значения от 1 до 9. Нельзя присваивать параметру Projector ID значение 0.

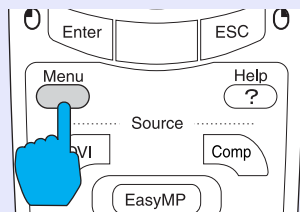
Запись идентификационного номера проектора

ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем в меню Advanced2 (Дополнительно2) выберите пункт Projector ID (Идентификатор проектора).

Подробнее об этой операции – в разделе "Использование меню конфигурации". стр. 96

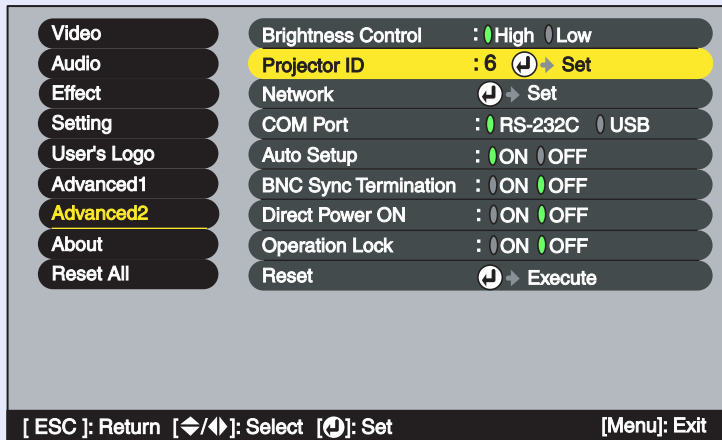
Пульт ДУ



Функции улучшенного проецирования

- 2** При помощи кнопки [⊙] на пульте ДУ либо кнопок [◀] или [▶] на панели управления проектора выберите нужный идентификационный номер (1–9).

Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, чтобы сохранить идентификатор.



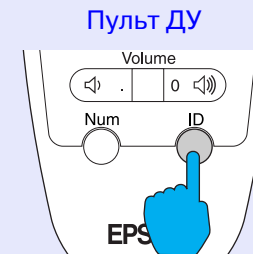
- 3** Завершив настройку, нажмите на кнопку [Menu] (Меню), чтобы закрыть меню конфигурации.

После регистрации идентификатора проектором можно будет управлять только с пульта ДУ с таким же идентификатором или с идентификатором "0".

Запись идентификационного номера для пульта ДУ ПРОЦЕДУРА

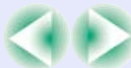
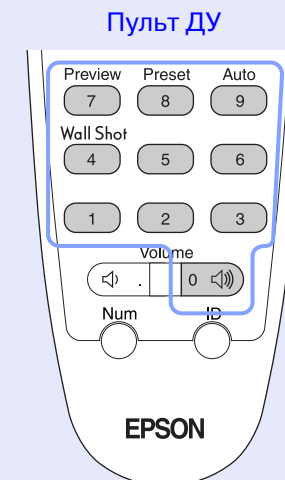
- 1** Нажмите на кнопку [ID] (Идентификатор проектора) на пульте ДУ.

Загорится кнопка [ID].



- 2** Укажите идентификатор для пульта ДУ, нажимая на кнопки от [0] до [9] на пульте ДУ.

Индикатор кнопки [ID] погаснет и регистрация идентификатора завершится. Если регистрируется номер, отличный от 0, с пульта ДУ можно будет управлять только проектором с таким же идентификационным номером.



**СОВЕТ**

Чтобы проверить, какой идентификатор назначен пульту ДУ, нажмите на кнопку [ID], чтобы она загорелась, а затем нажмите эту кнопку еще раз. Через несколько секунд кнопка [ID] начнет мигать — количество вспышек равно значению идентификатора пульта ДУ.

Функция блокировки кнопок

Эта функция блокирует кнопки на панели управления проектора. Она полезна во время проведения различных мероприятий, например, если при демонстрации нужно отключить все операции с кнопками и разрешить только проецирование, или в школе — чтобы ограничить количество рабочих кнопок.

ПРОЦЕДУРА**1**

Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем в меню конфигурации выберите пункт **Advanced2 (Дополнительно2) – Operation Lock (Блокировка)**.

2

Выберите **ON (Вкл.)**.

Если выбрано значение ON (Вкл.), на панели управления не работают никакие кнопки, кроме [Power] (Питание).

3

В окне с запросом подтверждения выберите **Yes (Да)**.

Кнопки на панели управления будут заблокированы согласно выбранному значению.

**СОВЕТ**

Блокировку панели управления проектора можно снять двумя способами.

- При помощи пульта ДУ в меню конфигурации измените значение параметра **Advanced2 (Дополнительно2) – Operation Lock (Блокировка)**: выберите **OFF (Выкл.)**.
- Удерживайте кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) проектора не менее 7 секунд: появится соответствующее сообщение, и блокировка будет снята.

Использование функций меню конфигурации

В меню конфигурации можно выполнять различные настройки и корректировки.

Эти меню имеют иерархическую структуру: главное меню разделено на подменю, которые, в свою очередь, также делятся на подменю.

Подробности см. в разделе "Использование меню конфигурации" (☛ стр. 96).

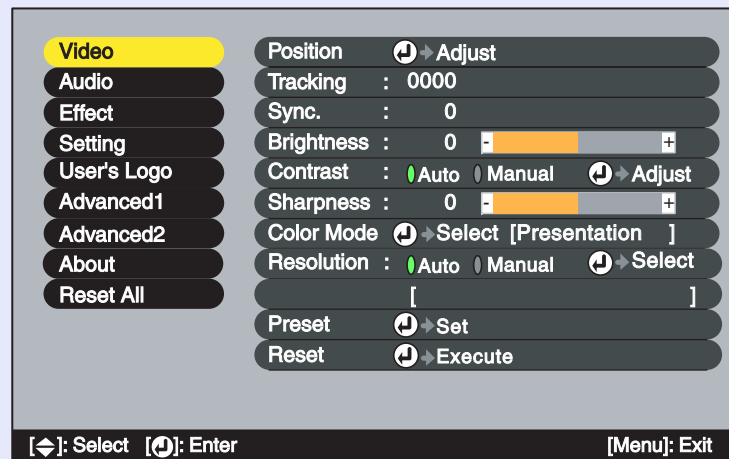


Использование функций меню конфигурации

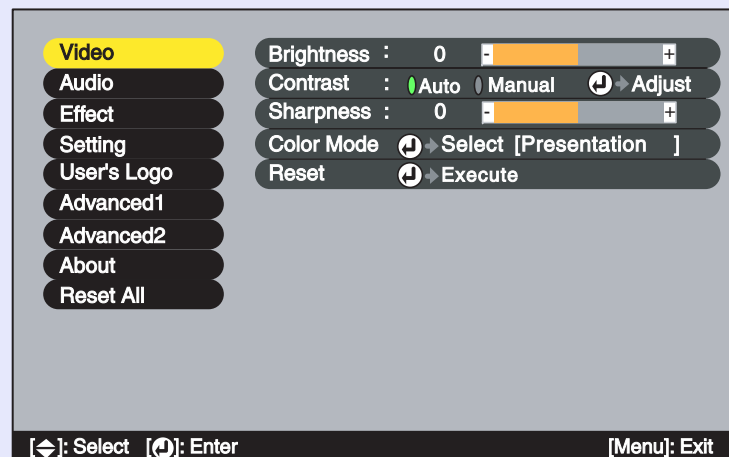
Список функций

■ Меню Video (Видео)

- Функции меню Video, кроме Resolution (Разрешение) и Video Signal (Видеосигнал), нельзя задействовать, когда не поступает видеосигнал.
- Набор функций, появляющихся в меню Video, изменяется в зависимости от типа источника проецируемого сигнала. Параметры, недоступные в меню Video для определенного источника сигнала, корректировать нельзя.

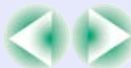
Компьютер (аналоговый сигнал RGB/
видеосигнал RGB)

Компьютер (цифровой сигнал RGB)



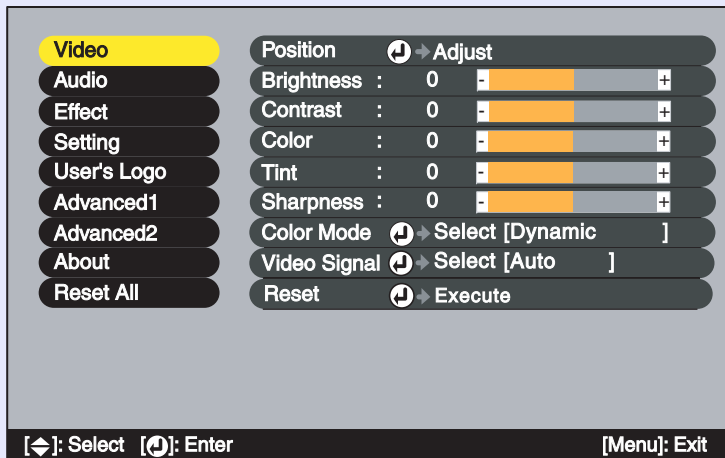
Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Position (Положение)	(Коррекция возможна, только когда подается аналоговый сигнал RGB.) Перемещает изображение по горизонтали и по вертикали. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выполните корректировку.	Зависит от подключения
Tracking (Трекинг)	(Коррекция возможна, только когда подается аналоговый сигнал RGB.) Корректирует компьютерное изображение, если на нем появляются вертикальные полосы.	Зависит от подключения
Sync (Синхронизация)	(Коррекция возможна, только когда подается аналоговый сигнал RGB.) Корректирует компьютерное изображение, если на нем появляется мерцание, размытость и помехи. • Мерцание и размытость могут также появиться при регулировке яркости, контраста, резкости и корректировке трапецеидального искажения. • Наилучшие результаты достигаются, когда трекинг корректируется до синхронизации.	Зависит от подключения
Brightness (Яркость)	Регулирует яркость изображения.	Среднее значение (0)
Контраст	Регулирует разницу между светом и тенью на изображениях. • Auto (Авто): контраст регулируется автоматически до идеального уровня. • Manual (Вручную): контраст регулируется вручную.	Auto (Авто)
Sharpness (Резкость)	Регулирует резкость изображения.	Среднее значение (0)

Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Color Mode (Режим цвета)	<p>Регулирует яркость цветов изображения. Параметры можно сохранить отдельно для каждого типа источника (компьютерный или видеосигнал). В зависимости от условий проецирования можно выбрать один из пяти параметров качества изображения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dynamic: изображения модулируются, и цвета (Динамичный) становятся более свежими, увеличивается яркость. • Presentation: увеличивается яркость. Подходит для (Презентация) презентаций в хорошо освещенных помещениях. • Theatre (Театр): фильмы проецируются с натуральными оттенками. • Living Room (Комната) :увеличивается яркость. Подходит для видеоигр в хорошо освещенных помещениях. • sRGB: изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. Если значение параметра равно sRGB, цветовая температура в пункте Color Adjustment (Корректировка цветов) из меню Advanced1 (Дополнительно1) будет установлена равной 6500 тыс. 	Presentation (Презентация)
Resolution (Разрешение)	<p>(Доступна, только когда подаются аналоговые сигналы RGB и выбрано их проецирование) Устанавливает входное разрешение для используемого источника сигналов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto: входное разрешение устанавливается (Авто) автоматически согласно входному сигналу. • Manual: входное разрешение выбирается вручную. (Вручную) 	Auto (Авто)




Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Preset (Пред- установ- ленные пара- метры)	<p>(Запись возможна, только когда подается аналоговый сигнал RGB.)</p> <p>Позволяет сохранять параметры из меню Video (Видео) и затем применять их при помощи кнопки [Preset] пульта ДУ к проецируемым аналоговым RGB-изображениям.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для сохранения текущих параметров необходимо выбрать номер предустановленного набора (от 1 до 10). Для номеров, под которыми уже сохранены настройки, отображается значение соответствующего разрешения. Если значения параметров были изменены, существующие значения для определенного номера можно переписать, выбрав этот номер. 	-
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам из меню Video (Видео) значения по умолчанию.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-



Компонентный видеосигнал**Video (Композитный видеосигнал, S-Video)**

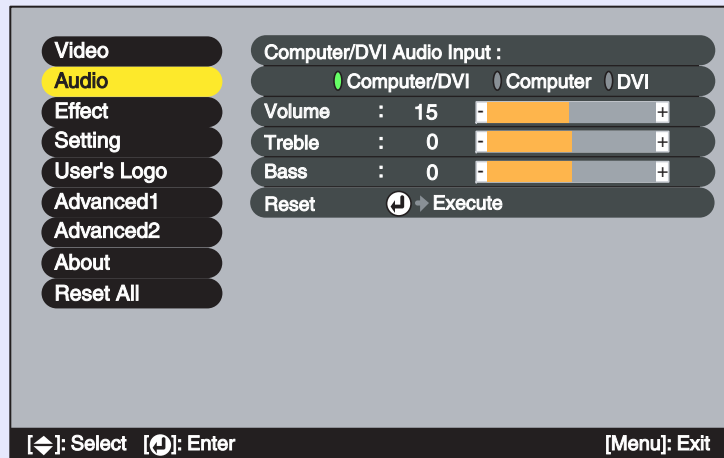
Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Position (Положение)	Перемещает изображение по горизонтали и по вертикали. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выполните корректировку.	Зависит от подключения
Brightness (Яркость)	Регулирует яркость изображения.	Среднее значение (0)
Contrast (Контраст)	Регулирует разницу между светом и тенью на изображениях.	Среднее значение (0)
Color (Цветная печать)	(Недоступна, если источник — это RGB видео.) Регулирует интенсивность цвета изображений.	Среднее значение (0)
Tint (Оттенки)	(Недоступна, если источник — это RGB видео.) Регулирует оттенки изображения.	Среднее значение (0)
Sharpness (Резкость)	Регулирует резкость изображения.	Среднее значение (0)
Color Mode (Режим цвета)	Регулирует яркость цветов изображения. Параметры можно сохранить отдельно для каждого типа источника (компьютерный или видеосигнал). В зависимости от условий проецирования можно выбрать один из пяти параметров качества изображения. • Dynamic: (Динамичный) изображения модулируются, и цвета становятся более свежими, увеличивается яркость. • Presentation: (Презентация) увеличивается яркость. Подходит для презентаций в хорошо освещенных помещениях. • Theatre: (Театр) фильмы проецируются с натуральными оттенками. Функция Black & White Extension (Черно-белое расширение) корректирует изображение таким образом, чтобы разница в цветовых градациях (темных и светлых оттенков цветов) была подчеркнута даже для очень темных или очень ярких изображений, что упрощает их восприятие. • Living Room: (Комната) увеличивается яркость. Подходит для видеопроигрывателя в хорошо освещенных помещениях. • sRGB: Изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. Если значение параметра равно sRGB, цветовая температура в пункте Color Adjustment (Корректировка цветов) из меню Advanced1 (Дополнительно1) будет установлена равной 6500 тыс.	Dynamic (Динамичный)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Video Signal (Видеосигнал)	(Доступна, только когда подаются композитные видеосигналы или сигналы S-Video и выбрано их проецирование.) Выбирает формат видеосигнала. <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выберите параметр. • Если параметру задано значение Auto (Авто), формат видеосигнала выбирается автоматически. 	Auto (Авто)
Reset (Сброс)	Возвращает всем параметрам из меню Video (Видео) значения по умолчанию. <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-



■ Меню Audio (Звук)



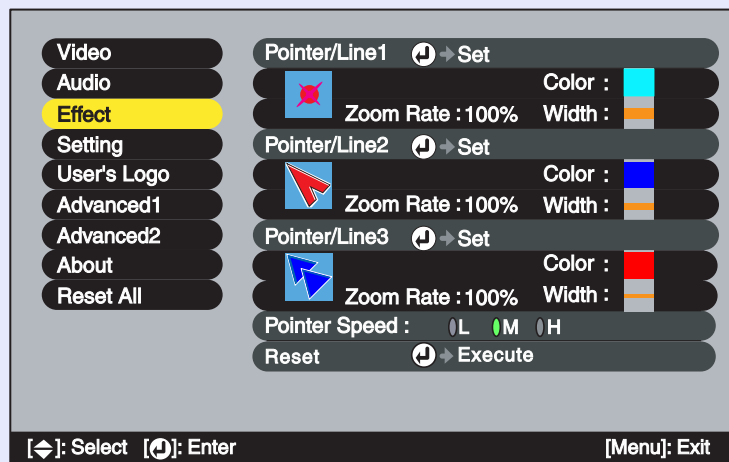
Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Computer/DVI Audio Input (Прием звукового сигнала с компьютера/DVI)	<p>При помощи этой команды можно назначить разъем [Computer] или [DVI] для ввода изображения; при этом звук будет поступать через соответствующий разъем [Audio].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Computer/DVI: поступающий на вход звук воспроизводится независимо от выбранного видеосигнала. • Computer:: разъем [Audio] работает, только если проецируются изображения, которые передаются через разъем [Computer]. • DVI: разъем [Audio] работает только если проецируются изображения, которые передаются через разъем [DVI]. 	Computer/DVI
Volume (Громкость)	Регулирует громкость.	15
Treble (Высокие частоты)	Регулирует интенсивность высоких частот.	Среднее значение (0)
Bass (Низкие частоты)	Регулирует интенсивность низких частот.	Среднее значение (0)
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам из меню Audio (Звук) значения по умолчанию.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию. стр. 95 	-








СОВЕТ

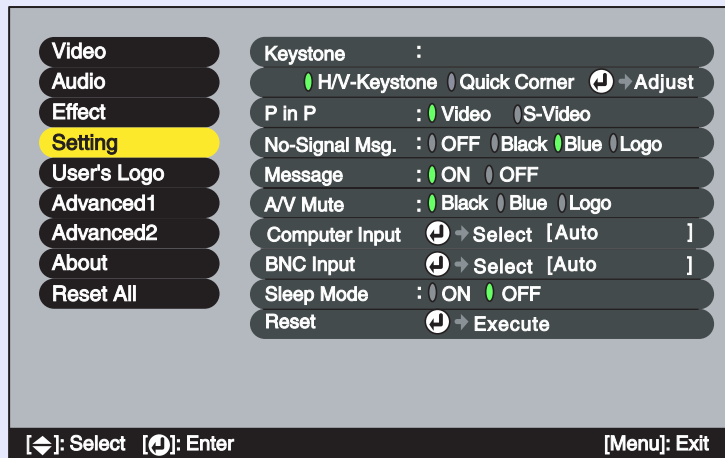
Параметры из меню Audio (Звук) сохраняются отдельно для каждого источника входного сигнала.

■ Меню Effect (Эффект)








Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Pointer/ Line1 (Указатель/ Строка1)	<p>Устанавливает вид указателя или линии, которая отображается при однократном нажатии на кнопку [Effect] (Эффект) на пульте ДУ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shape: (Форма) выберите форму указателя из восьми доступных типов.  <ul style="list-style-type: none"> • Zoom Rate: (Коэффициент масштаба) выберите увеличение указателя — 100% или 200%. • Color: (Цвет) выберите цвет прямых и кривых линий из доступных восьми цветов. • Width: (Ширина) выберите ширину прямой или кривой линии, которые рисуются при перемещении указателя; доступные значения — Thick (Плотная), Medium (Средняя) или Thin (Тонкая). 	<p>Shape (Форма): </p> <p>Zoom Rate (Коэффициент масштаба): 100%</p> <p>Color (Цвет): Light blue (Светло-голубой)</p> <p>Width (Ширина): Thick (Плотная)</p>
Pointer/ Line2 (Указатель/ Строка2)	<p>Устанавливает вид указателя или линии, которая отображается при двойном нажатии на кнопку [Effect] на пульте ДУ. Элементы и их значения — те же, что и для Pointer/Line1.</p>	<p>Shape (Форма): </p> <p>Zoom Rate (Коэффициент масштаба): 100%</p> <p>Color (Цвет): Blue (Синий)</p> <p>Width (Ширина): Medium (Средняя)</p>
Pointer/ Line3 (Указатель/ Строка3)	<p>Устанавливает вид указателя или линии, которая отображается при тройном нажатии на кнопку [Effect] на пульте ДУ. Элементы и их значения — те же, что и для Pointer/Line1.</p>	<p>Shape (Форма): </p> <p>Zoom Rate (Коэффициент масштаба): 100%</p> <p>Color (Цвет): Красный</p> <p>Width (Ширина): Thin (Тонкая)</p>
Pointer Speed (Скорость указателя)	<p>Устанавливает скорость, с которой указатель перемещается при наклоне кнопки [Enter].</p> <p>L: низкая M: средняя H: высокая</p>	M
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам из меню Effect (Эффект) значения по умолчанию.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-

■ Меню Setting (Параметры)

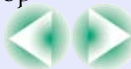





Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Keystone (Трапецеидальное искажение)	<p>Корректирует трапецеидальное искажение изображений. Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выполните корректировку.</p> <p>H/V-Keystone (Горизонтальное/вертикальное трапецеидальное искажение) стр. 47</p> <ul style="list-style-type: none"> Auto Keystone: включает и выключает автокоррекцию трапецеидального искажения, при которой определяется угол наклона проектора в вертикальной или горизонтальной плоскости. Эта функция работает, только когда значение параметров Rear Proj. (Проекция сзади) и Ceiling (Потолок) в меню Advanced1 (Дополнительно1) равно OFF (Выкл.). Если параметры Rear Proj (Проекция сзади). или Ceiling (Потолок) выключены, данный элемент меню недоступен. V-Keystone: эта функция выполняет те же корректировки, что и кнопки [Up] и [Down] на панели управления проектора. Она применяется для коррекции вертикального трапецеидального искажения изображений. H-Keystone: эта функция выполняет те же корректировки, что и кнопки [Left] и [Right] на панели управления проектора. Она применяется для коррекции горизонтального трапецеидального искажения изображений. Height (Высота): эта корректировка используется, когда при автокорректировке трапецеидального искажения или ручной корректировке вертикального искажения высота изображения становится слишком маленькой. <p>Quick Corner (Боковая проекция) стр. 49</p> <ul style="list-style-type: none"> Исправляет положение всех четырех углов области проекции, чтобы изображение в точности совпадало с экраном. Если после корректировки изображения стали неровными, уменьшите резкость при помощи команды Sharpness (Резкость) из меню Video (Видео). 	<p>Auto Keystone (Автокоррекция трапецеидального искажения): ON (Вкл.)</p> <p>V-Keystone (Вертикальное трапецеидальное искажение): Среднее значение (0)</p> <p>H-Keystone (Горизонтальное трапецеидальное искажение): Среднее значение (0)</p> <p>Hight (Высота): Среднее значение (0)</p> <p>Quick Corner (Боковая проекция): Без коррекции</p>



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	Default (По умолчанию)
PinP (Картинка в картинке)	При использовании функции PinP (Картинка в картинке) этот параметр выбирает источник изображения, проецируемого на дополнительный экран, между Video и S-Video.	Video (Видео)
No-Signal Msg. (Сообщение "Нет сигнала")	<p>Задаёт статус сообщения и цвет фона для экрана, когда не воспроизводится никакой видеосигнал.</p> <p>Если значение параметра равно OFF (Выкл.), цвет фона становится черным и сообщение не отображается.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип.  стр. 148 • Если параметру User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) присвоено значение ON (Вкл.), параметру Logo (Логотип) нельзя задать значение OFF (Выкл.), Black (Черный) или Blue (Синий), равно как и присвоить ему значение Logo вместо OFF, Black или Blue. Выключите функцию User's Logo Protect и затем сохраните новый логотип пользователя.  стр. 61 	Blue (Синий)
Message (Сообщение)	При переключении видеосигнала или режима цвета выводит на экран их название (значение ON (Вкл.)) или нет (значение OFF (Выкл.)).	ON (Вкл.)
A/V Mute (Отключение звука/изо- бражения)	<p>Задаёт вид экрана при выполнении функции [A/V Mute].  стр. 63</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип.  стр. 148 • Если параметру User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) присвоено значение ON (Вкл.), параметру Logo (Логотип) нельзя задать значение Black (Черный) или Blue (Синий), равно как и присвоить ему значение Logo вместо Black или Blue. Выключите функцию User's Logo Protect и затем сохраните новый логотип пользователя.  стр. 61 	Black (Черный)
Computer Input (Сигнал с компьютера)	Выбирает входной сигнал для источника, подключенного к разъему [Computer] (Компьютер).	Auto (Авто)*
VNC Input (Сигнал с VNC)	Выбирает видеосигнал для источника, подключенного к разъему [VNC].	Auto (Авто)*

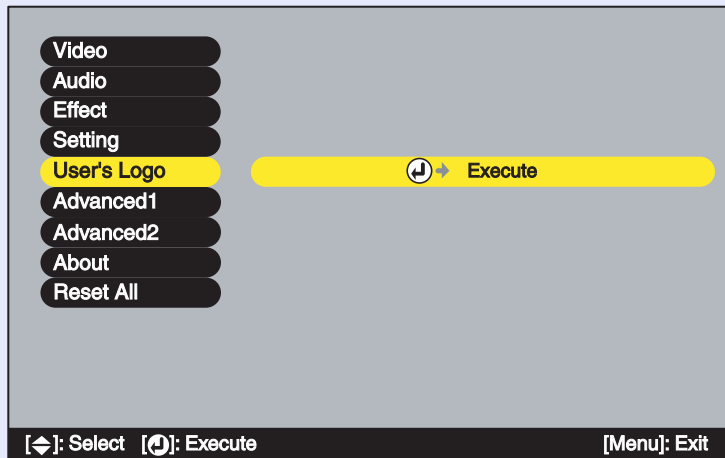
* Если параметрам Computer Input и VNC Input присвоено значение Auto (Авто), проектор распознает источник изображения автоматически на основе входного сигнала.



Подменю	функции уведомления по электронной почте	Default (По умолчанию)
Sleep Mode (Спящий режим)	<p>Задаёт переход в режим экономии энергии, когда не подается никакой видеосигнал.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда значение этого параметра равно ON (Вкл.), проецирование автоматически прекращается по завершении периода охлаждения, проектор переходит в режим ожидания, если в течение 30 минут не произведено никаких действий, и на экране отображается сообщение No Signal (Нет сигнала). (Индикатор  горит оранжевым светом.) • Проецирование продолжается после нажатия на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора. 	OFF (Выкл.)
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам в меню Setting (Параметры), кроме Computer Input и BNC Input, значения по умолчанию. Нельзя вернуть значение по умолчанию, если параметру User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) присвоено значение ON (Вкл.) и параметрам No-Signal Msg. (Сообщение "Нет сигнала") либо A/V Mute (Отключение звука/изображения) присвоено значение Logo (Логотип).  стр. 61</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-

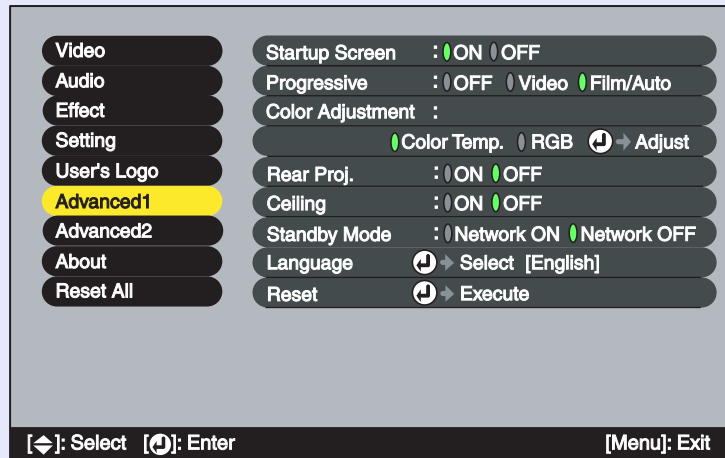


■ Меню User's Logo (Логотип пользователя)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Execute (Выполнить)	<p>Записывает логотип пользователя. стр. 148</p> <ul style="list-style-type: none"> Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и следуйте инструкциям на экране. Логотип пользователя нельзя записать, когда активирована функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем). Выключите функцию User's Logo Protect и затем сохраните новый логотип пользователя. стр. 61 	Логотип EPSON

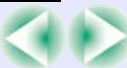
■ Меню Advanced1 (Дополнительно1)





Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Startup Screen (Начальный экран)	<p>Включает или выключает отображение начального экрана.</p> <p>Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип. ☛ стр. 148</p> <ul style="list-style-type: none"> • После изменения значения этого параметра необходимо выключить проектор и по завершении охлаждения снова включить его. Новое значение вступит в силу после включения питания. • Этот параметр нельзя выключить, когда включена функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем). Выключите функцию User's Logo Protect и затем сохраните новый логотип пользователя. ☛ стр. 61 	ON (Вкл.)
Progressive (Прогрессивная развертка)	<p>[Настройка возможна, только если подаются композитные видеосигналы, сигналы S-Video, компонентные видеосигналы или видеосигналы (525i и 625i).]</p> <p>Преобразует чересстрочные (i) сигналы в прогрессивные (p).</p> <p>Когда значение параметра равно OFF(Выкл.), чересстрочные сигналы проецируются без преобразования.</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF (Выкл.): IP-преобразование выполняется для каждой области окна. Идеальный вариант для активно движущихся изображений. • Video (Видео): функция определения фильмов отключена. • Film/Auto: обычно используется этот параметр. (Фильм/Авто) Автоматически определяется, является ли сигнал видеосигналом, и, если так, запускается функция конверсии 3-2, и изображения воспроизводятся как фильм без искажений цветов. 	Film/Auto (Фильм/Авто)



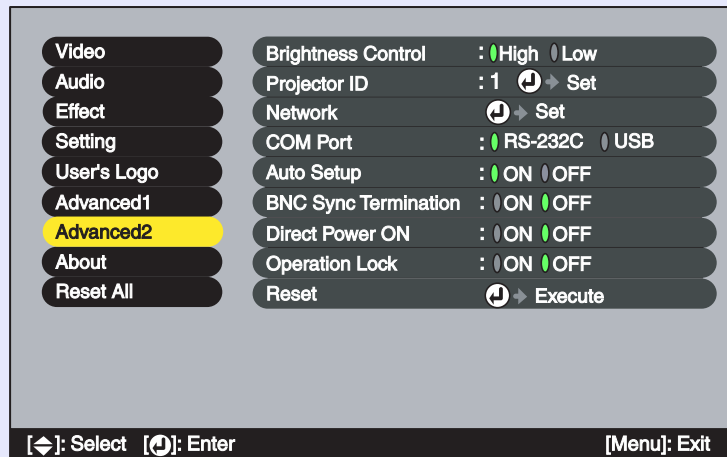
Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Color Adjustment (Корректировка цветов)	<p>Регулирует цветовую температуру и интенсивность каждого из цветов RGB (красный, зеленый, синий) для каждого источника сигнала.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Color Temp.: позволяет регулировать яркие цвета (Цветовая температура) в диапазоне от красных до синих оттенков. При более низкой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону красного, и оттенки становятся более теплыми. При более высокой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону синего и тона становятся более резкими. Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выполните корректировку. • RGB: нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, выберите R (красный), G (зеленый) или B (синий) и выполните корректировку. Во время регулировки сверяйтесь с состоянием изображений на экране. <p>Этот элемент недоступен, если для параметра Color Mode (Режим цвета) в меню Video (Видео) было установлено значение sRGB.</p>	Color Temp. (Цветовая температура): зависит от подключения
Rear Proj. (Проекция сзади)	Используется при проецировании изображений сзади на просветный экран. Если значение равно ON (Вкл.), изображения симметрично переворачиваются по горизонтали. Когда значение этого параметра равно ON (Вкл.), автокоррекция трапецеидального искажения не производится.	OFF (Выкл.)
Ceiling (Проекция с потолка)	Используется, когда проектор подвешен к потолку. Если значение равно ON (Вкл.), изображения переворачиваются на 180° по горизонтали и вертикали. Когда значение этого параметра равно ON (Вкл.), автокоррекция трапецеидального искажения не производится.	OFF (Выкл.)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Standby Mode (Режим ожидания)	<p>Значение Network ON (Сеть вкл.) устанавливается для использования функций сетевого контроля и управления, а также функции вывода на монитор, когда проектор работает в режиме ожидания. Чтобы активировать новые параметры, отключите питание проектора и дождитесь завершения охлаждения».</p> <p>*Когда значение этого параметра равно Network ON (Сеть вкл.), индикатор питания мигает оранжевым светом и остается гореть оранжевым светом после отключения шнура питания и его повторного включения в электрическую розетку.</p>	Network OFF (Сеть выкл.)
Язык	<p>Определяет язык, на котором выводятся сообщения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора и выберите параметр. 	Русский (зависит от страны приобретения)
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам в меню Advanced1 (Дополнительно1), кроме Rear Proj. (Проекция сзади), Ceiling (Проекция с потолка) и Language (Язык), значения по умолчанию.</p> <p>Нельзя вернуть значение по умолчанию, если параметру User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) присвоено значение ON (Вкл.) и параметру Startup Screen (Начальный экран) присвоено значение OFF (Выкл.).  стр. 61</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-




■ Меню Advanced2 (Дополнительно2)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Brightness Control (Управление яркостью)	Позволяет выбирать одно из двух значений яркости лампы. Выберите Low (Низ), если проецируемые изображения слишком яркие, например, при проецировании в темной комнате или на небольшой экран. Когда выбрано значение Low (Низ), яркость изображений понижается, но экономится электроэнергия и снижается уровень шума, а также продлевается срок службы лампы.	Высокое
Projector ID (Идентификатор проектора)	Задаёт идентификационный номер проектора. ☛ стр. 74	1
Network (Сеть)	(только EMP-7900) Устанавливает значения параметров DHCP , IP Address (IP-адрес), Subnet Mask (Маска подсети) и Gateway Address (Адрес шлюза), когда проектор подключен к сети и используются функции EMP Monitor и извещение по электронной почте. Также позволяет задать IP-адрес компьютера, на который будут отправляться сообщения об ошибках при использовании SNMP для сетевого IP-мониторинга. ☛ стр. 101	-
COM Port (Порт COM)	Можно выбрать значения RS-232C или USB в зависимости от того, какой разъем используется для обмена данными с компьютером. Чтобы активировать новые параметры, отключите питание проектора и дождитесь завершения охлаждения .	RS-232C
Auto Setup (Автонастройка)	Когда в качестве источника выбираются аналоговые компьютерные изображения, включает и выключает использование функции автокоррекции и оптимизации изображений.	ON (Вкл.)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
BNC Sync Termination (Терминация разъема BNC Sync)	<p>Устанавливает режим оконечной нагрузки для разъема [BNC]. Применяется для терминации сигналов изображений.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (Вкл.): аналоговая терминация (оконечный резистор на 75 Ω) • OFF: вход TTL (нормальный уровень сигнала, поступающего с компьютера) <p>Обычно для этого параметра должно быть установлено значение OFF (Выкл.). Если требуется аналоговая оконечная нагрузка (75 Ω), например, как для коммутатора, задайте значение ON (Вкл.).</p>	OFF (Выкл.)
Direct Power ON (Прямое включение питания)	<p>Проекция начинается сразу после подключения шнура питания: кнопку [Power] (Питание) нажимать не нужно.</p> <p>*Когда параметр Direct Power ON (Прямое включение питания) имеет значение ON (Вкл.), выключите проектор кнопкой [Power] (Питание), подождите завершения периода охлаждения и лишь затем отсоедините шнур питания. Если параметр Direct Power ON имеет значение ON (Вкл.) и шнур питания остается подсоединенным к розетке, то после исчезновения напряжения в розетке проектор автоматически включится, как только появится напряжение.</p>	OFF (Выкл.)
Operation Lock (Блокировка)	<p>Если выбрано значение ON (Вкл.), на панели управления не работают никакие кнопки, кроме [Power] (Питание).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если параметр Operation Lock (Блокировка) имеет значение ON (Вкл.), для отмены блокировки удерживайте кнопку [Enter] на панели управления проектора примерно семь секунд. • После смены значения этого параметра новое значение вступит в силу после выхода из меню конфигурации. 	OFF (Выкл.)
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам в меню Advanced2 (Дополнительно2), кроме Projector ID (Идентификатор проектора) и Network (Сеть), значения по умолчанию.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите Reset All (Сброс всех), чтобы вернуть параметрам всех меню, включая Video (Видео) и Audio (Звук), значения по умолчанию.  стр. 95 	-

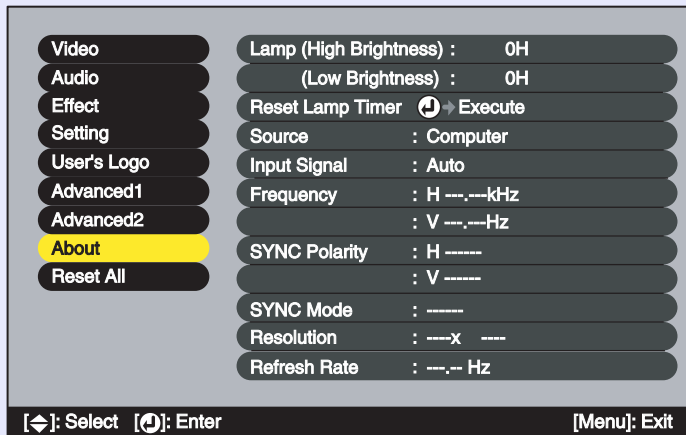


Использование функций меню конфигурации

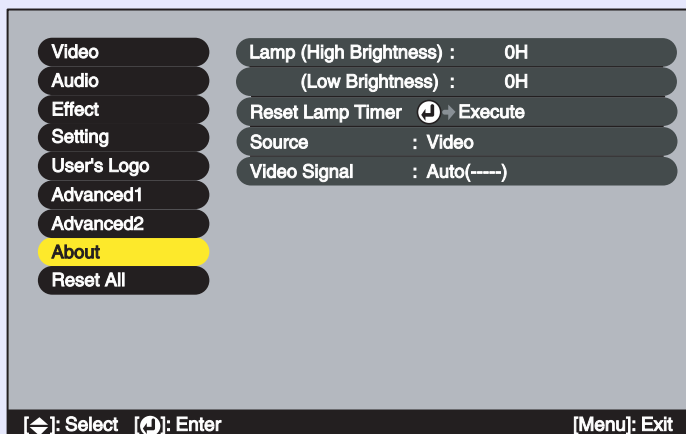
■ Меню About (Сведения)

- При помощи меню About (Сведения) можно просмотреть параметры текущего входного сигнала.
- В первые 10 часов работы параметр Lamp (Лампа) отображается в виде 0H; затем он показывает число отработанных лампой часов.

Computer (Analogue RGB, Digital-RGB) [Компьютер (аналоговый сигнал RGB, цифровой сигнал RGB)]/[Компонентный видеосигнал](#) / RGB Video (Видеосигнал RGB)



Video ([Композитный видеосигнал](#), [S-Video](#))



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Lamp (Лампа)	Отображается суммарное время работы лампы в режимах повышенной и пониженной яркости (High Brightness и Low Brightness). • Когда срок службы лампы подходит к концу, символы отображаются красным цветом.	0H
Reset Lamp Timer (Сброс таймера лампы)	Сбрасывает время работы лампы. После выполнения этой команды суммарное время работы лампы принимает начальное значение по умолчанию.	-
Source (Источник)	Выводит название источника проецируемого изображения.	
Input Signal (Входной сигнал)	Сообщает параметры входного сигнала. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал, сигнал S-Video или EasyMP.)	
Video Signal (Видеосигнал)	Показывает формат видеосигнала. (Не отображается, если источник — компьютер, видеосигнал RGB, компонентный видеосигнал или EasyMP.)	-
Frequency (Частота)	Сообщает горизонтальную и вертикальную частоту развертки. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал или сигнал S-Video.)	-
SYNC Polarity (Полярность синхронизации)	Сообщает полярность синхронизации. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал или сигнал S-Video.)	-
SYNC Mode (Режим синхросигнала)	Сообщает атрибуты синхронизации. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал или сигнал S-Video.)	-
Resolution (Разрешение)	Показывает входное разрешение. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал или сигнал S-Video.)	-
Refresh Rate (Частота обновления)	Показывает частоту обновления. (Не отображается, если источник — композитный видеосигнал или сигнал S-Video.)	-

■ Меню Reset All (Сброс всех)



Подменю	Функции уведомления по электронной почте	По умолчанию
Execute (Выполнить)	<p>Восстанавливает значения по умолчанию для всех параметров во всех меню конфигурации.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для этого нажмите на кнопку [Enter] (Ввод) на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. • Выберите команду Reset (Сброс) в каком-либо подменю, например Video (Видео) или Audio (Звук), чтобы сбросить параметры только этого подменю. • При выполнении этой функции значения параметров Computer Input (Вход Computer), VNC Input (Вход DNC), User's Logo (Логотип пользователя), Language (Язык), Projector ID (Идентификатор проектора), Network (Сеть) и Lamp (Лампа) не сбрасываются. Нельзя вернуть значение по умолчанию, если параметру User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) присвоено значение ON (Вкл.), и параметрам No-Signal Msg. (Сообщение "Нет сигнала") либо A/V Mute (Отключение звука/изображения) присвоено значение Logo (Логотип), а также, когда параметр Startup Screen имеет значение OFF (Выкл.). стр. 61 	-

Использование функций меню конфигурации

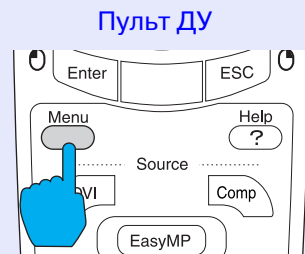
Использование меню конфигурации

Параметрами меню конфигурации можно управлять при помощи пульта ДУ или с панели управления проектора.

ПРОЦЕДУРА

1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

Откроется главное меню конфигурации.



2 Выберите пункт главного меню.

При использовании пульта ДУ для выбора пункта меню наклоняйте кнопку [○] вверх или вниз.

При использовании панели управления проектора для выбора пункта меню нажимайте на кнопки [△] и [▽].

Состав подменю зависит от пункта, выбранного в главном меню.

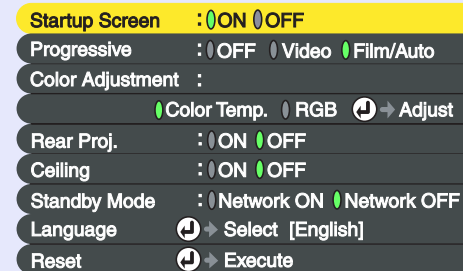
- Video
- Audio
- Effect
- Setting
- User's Logo
- Advanced1
- Advanced2
- About
- Reset All

3 Подтвердите выбор.

Если вы используете пульт ДУ, нажмите на кнопку [Enter] (Ввод), чтобы подтвердить выбор.

При использовании панели управления проектора подтверждайте выбор нажатием кнопки [Auto/Enter] (Авто/Ввод).

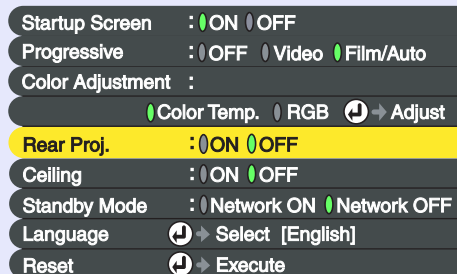
Указатель переместится в подменю, откуда можно выполнить настройку.



4 Выберите пункт подменю.

Для выбора пункта подменю с пульта ДУ наклоняйте кнопку [○] вверх или вниз.

При использовании панели управления проектора для выбора пункта подменю нажимайте на кнопки [△] и [▽].



**СОВЕТ**

Состав меню *Video* (Видео) и *About* (Сведения) зависит от типа источника проецируемого сигнала.

5 Выберите значение параметра.

Измените значение параметра, наклоняя кнопку [○] на пульте ДУ, либо нажимая на кнопки [◀] или [▶] на панели управления проектора.

Рядом с элементом, значение которого уже установлено, появляется зеленый значок 0. Если наклонить кнопку [○] на пульте ДУ либо нажать на кнопку [◀] или [▶] на панели управления проектора, чтобы выбрать элемент, цвет значка 0 сменился на оранжевый. После выбора значения нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, чтобы записать это значение. Когда значение будет записано, цвет значка 0 изменится на зеленый.

Startup Screen	: ON OFF
Progressive	: OFF Video Film/Auto
Color Adjustment	: Color Temp. RGB Adjust
Rear Proj.	: ON OFF
Ceiling	: ON OFF
Standby Mode	: Network ON Network OFF
Language	: Select [English]
Reset	: Execute

**СОВЕТ**

- Рядом с названием выбранных пунктов подменю, которые раскрывают другое подменю, находится значок ⊕. Если выбрать такой пункт и нажать на кнопку [Enter] на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, можно перейти к редактированию параметров в следующем подменю.
- Подробности о функциях каждого пункта меню см. в разделе «Список функций». [стр. 78](#)

6**Аналогичным образом выбирайте другие элементы меню.**

Повторяйте шаги 2–5, чтобы изменить значения параметров в других меню. Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

7**Закройте меню.**

Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

**СОВЕТ**

Можно задать положение окна меню конфигурации: верхний левый угол или нижний правый угол изображения. Чтобы переместить окно меню конфигурации, необходимо во время отображения меню дважды нажать кнопку [Menu] (Меню) пульта ДУ или панели управления проектора. Если нужно настроить параметры в меню конфигурации во время просмотра изображений, выберите подходящую точку проецируемого изображения и откройте меню конфигурации.

Контроль за проектором и управление им по сети (для EMP-7900)

Вы можете наблюдать за состоянием проектора и управлять такими операциями, как включение и выключение питания, с помощью компьютера, подключенного к локальной сети.



СОВЕТ

EMP-7950 и EMP-7900 поддерживают разный набор сетевых функций. Следующее описание дано на примере EMP-7900. При работе с EMP-7950 см. Руководство администратора по установке EasyMP и Справочное руководство по EasyMP.

Сетевые функции, поддерживаемые EMP-7900

Проектор EMP-7900 совместим с [SNMP](#).

Кроме того, для централизованного управления проектором и получения уведомлений о неполадках по электронной почте можно использовать прилагаемое ПО.

Наблюдение за проектором средствами SNMP и программы диспетчера SNMP

Для контроля и мониторинга состояния проектора с помощью компьютера можно использовать SNMP.

Для работы с SNMP требуется установить на компьютере диспетчер SNMP. Поэтому управление средствами SNMP должен выполнять только знакомый с устройством сетей сотрудник, например, администратор сети.

Контроль и управление проектором с помощью прилагаемого ПО

Компакт-диск из комплекта проектора содержит две программы. При помощи этих программ можно выполнять следующие задачи сетевого контроля и управления.

• EMP Monitor

Эта программа служит для наблюдения за состоянием нескольких проекторов, подключенных к локальной сети. Такие операции, как включение и выключение питания, можно одновременно выполнять для всех проекторов, перечисленных в списке. Также эта программа позволяет управлять несколькими проекторами одному оператору.

• EMP NetworkManager

Эта программа позволяет настраивать параметры проектора в меню конфигурации с помощью пульта ДУ. Кроме того, для ввода значений можно использовать клавиатуру компьютера, поэтому сетевые параметры удобнее настраивать с помощью EMP NetworkManager. Кроме того, EMP NetworkManager позволяет настроить функцию уведомления по электронной почте и задать адрес, на который будут отправляться сообщения о неполадках проектора.

Чтобы настроить мониторинг проекторов по сети, сделайте следующее в указанном порядке.

1. Установите необходимые программы с компакт-диска, прилагаемого к проектору. [стр. 99](#)
2. Подключите проектор к сети при помощи сетевого кабеля. [стр. 101](#)
3. В меню конфигурации проектора настройте сетевые параметры. [стр. 101](#)
4. При помощи компьютера контролируйте состояние проектора.
Контроль и управление с помощью EMP Monitor [стр. 108](#)
Мониторинг по уведомлениям, доставляемым электронной почтой [стр. 103](#)

Контроль за проектором и управление им по сети (для EMP-7900)

Совместимые компьютеры

Компьютеры, на которых может выполняться EMP Monitor

Операционная система*	Windows 98 SE/Me/NT4.0/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional
Процессор	Pentium MMX 166 МГц или лучше (рекомендуется Pentium II 233 МГц или выше)
ОЗУ	64 Мб или больше (рекомендуется 128 Мб или больше)
Свободное пространство на диске	6 Мб или больше
Дисплей	XGA разрешение (1024 × 768) или выше, 16-битный цвет или больше

* Компьютеры Macintosh не поддерживаются.

Компьютеры, на которых может выполняться EMP NetworkManager

Операционная система*	Windows 98 SE/Me/NT4.0 (Service Pack 6a, IE5.0 или более поздней версии)/2000 Professional/XP/XP Home Edition/XP TabletPC Edition
Процессор	Pentium MMX 166 МГц или выше (рекомендуется Pentium II 233 МГц или выше)
ОЗУ	7 Мб или больше (рекомендуется 10 Мб или больше)
Свободное пространство на диске	250 Кб или больше
Дисплей	XGA (1024 × 768) или выше, 16-битный цвет или больше

* Компьютеры Macintosh не поддерживаются.

Установка и удаление ПО проектора

Программы EMP Monitor и EMP NetworkManager можно устанавливать по отдельности с компакт-диска, прилагаемого к проектору.

В Windows 2000/NT4.0/XP установка должна производиться администратором системы.

Установка программного обеспечения

ПРОЦЕДУРА

- 1** Включите питание компьютера и закройте все работающие приложения.
- 2** Вставьте компакт-диск "Projector Software" (ПО к проектору) в дисковод CD-ROM.
Программа установки запустится автоматически.
- 3** Откроется окно антивирусной программы; просмотрите ее сообщение и щелкните **Next (Далее)**.
Появится окно подтверждения установки.



СОВЕТ

Если программа установки не запустится автоматически, в меню *Start (Пуск)* выберите пункт *Run (Выполнить)*, в открывшемся окне введите "имя_дисковода_CD-ROM:\SETUP.exe" и щелкните **ОК**.



4 Проверьте параметры установки и щелкните кнопку Install (Установить).



Выбирает ПО для установки.

Выбирает язык:
экранных

Запускает установку.

Останавливает установку.

Начнется установка. Для продолжения установки следуйте подсказкам, появляющимся на экране.

■ Удаление программного обеспечения

Чтобы удалить ПО проектора, откройте панель управления из окна My Computer (Мой компьютер), дважды щелкните Add/Remove Programs (Установка и удаление программ), выберите программы, которые нужно удалить, и щелкните Add/Remove (Добавить/Удалить) [или Change/Remove (Заменить/Удалить) в Windows XP].



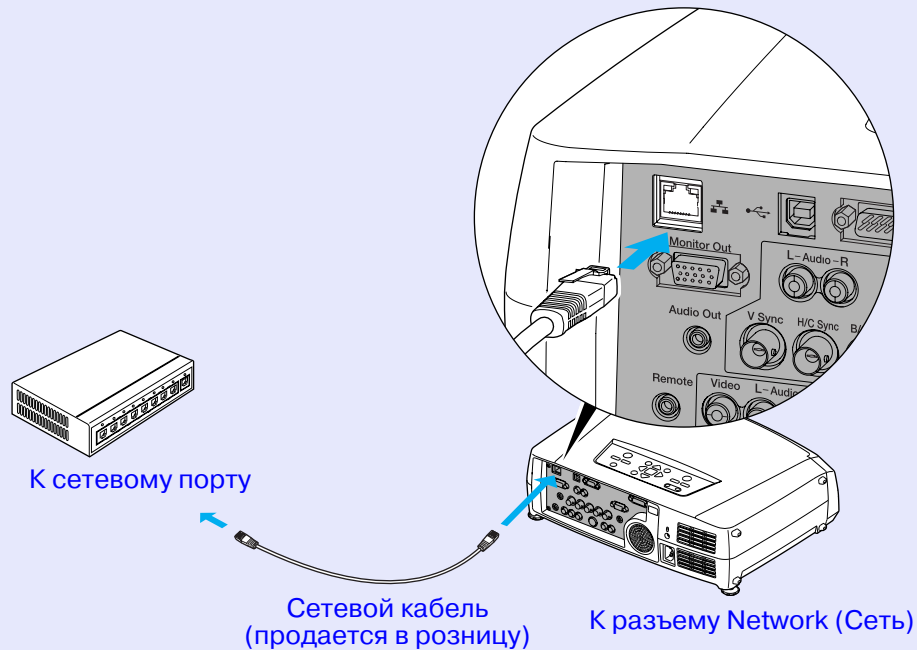
СОВЕТ

Нельзя одновременно удалить EMP Monitor и EMP Network Manager. Удаляйте эти программы по отдельности.



Подключение сетевого кабеля

Проектор можно подключить к сети при помощи кабелей 100baseTX или 10baseT, которые продаются в розницу. Чтобы гарантировать правильную работу, для подключения к сети необходимо использовать экранированную витую пару категории 5.



Параметры подключения проектора

Когда проектор подключен к сети, перед его использованием необходимо сделать различные настройки, например, указать [IP-адрес](#).

Настройка сетевых соединений при помощи меню конфигурации

Для выполнения следующих действий используйте прилагаемый пульт ДУ.

ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ и выберите пункт **Network (Сеть)** в меню **Advanced2 (Дополнительно2)**.

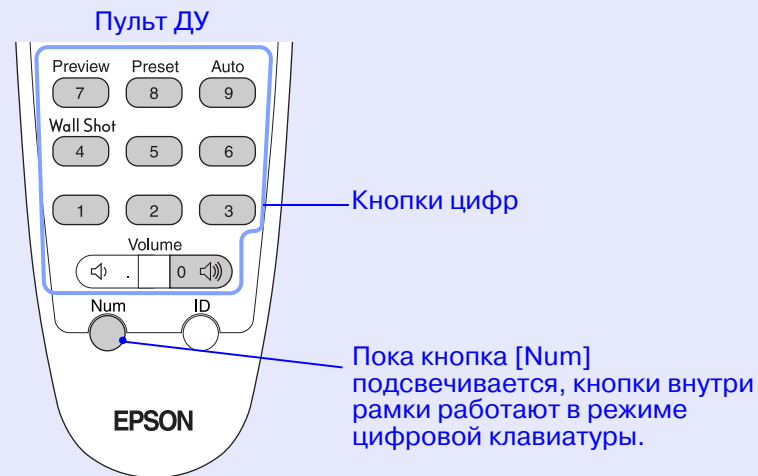
Подробности см. в разделе "Использование меню конфигурации" (☛ стр. 96).



2 Для ввода чисел нажмите на кнопку [Num] на пульте ДУ.

В процессе настройки вам понадобится вводить числа. Если нажать на кнопку [Num], она загорится, и кнопки на пульте ДУ, показанные справа, можно будет использовать как цифровую клавиатуру.

Чтобы выйти из режима цифровой клавиатуры, еще раз нажмите на кнопку [Num] на пульте ДУ.



В следующей таблице описаны пункты меню.

DHCP	Включает и выключает использование DHCP. ON (Вкл.): DHCP используется. OFF (Выкл.): DHCP не используется.
IP Address (IP-адрес)	Значения можно вводить, когда параметр DHCP равен OFF (Выкл.). Введите IP-адрес, назначенный проектору.
Subnet Mask (Маска подсети)	Значения можно вводить, когда параметр DHCP равен OFF (Выкл.). Укажите маску подсети, назначенную проектору.

Gateway Address (Адрес шлюза)	Значения можно вводить, когда параметр DHCP равен OFF (Выкл.). Введите IP-адрес шлюза, назначенного проектору.
SNMP	Введите IP-адрес компьютера, на который будут отправляться уведомления SNMP-ловушек. Можно задать два адреса: Trap IP Address (IP-адрес ловушки) (IP-адрес ловушки 1) и Trap IP address 2 (IP-адрес ловушки 2). Если на адрес Trap IP Address 1 (IP-адрес ловушки 1) уведомление отправить невозможно, оно отправляется на адрес Trap IP Address 2 (IP-адрес ловушки 2).
MAC Address (MAC-адрес)	Отображает MAC-адрес проектора.
Projector name (Имя проектора)	Имя проектора — это уникальное имя, используемое для обозначения проектора в сети. Изменяйте имя проектора при помощи EMP NetworkManager. стр. 104

3 После настройки нажмите на кнопку [Menu] (Меню), чтобы закрыть меню конфигурации.



СОВЕТ

После подключения проектора к сети воспользуйтесь EMP NetworkManager для изменения сетевых параметров проектора. [стр. 104](#)



Отправка отчетов об ошибках при помощи функции уведомления по электронной почте

Если средствами EMP NetworkManager была настроена функция рассылки уведомлений по электронной почте, при возникновении ошибок проектора, подключенного к сети, сообщения могут быть отправлены на компьютер по заранее заданному электронному адресу. Таким образом получатель письма узнает, что в проекторе произошла ошибка.



СОВЕТ

- Можно задать до трех адресов получателей уведомлений, и сообщения могут быть одновременно отправлены по всем трем адресам.
- Если в проекторе происходит критическая ошибка и он неожиданно перестает работать, отправка оператору уведомления об этом невозможна.
- Если значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) в меню проектора Advanced1 (Дополнительно1) равно Network ON (Сеть вкл.), мониторинг можно вести, даже если проектор находится в режиме ожидания (когда питание проектора выключено). [стр. 91](#)

Перед запуском EMP NetworkManager проверьте следующие условия.

- EMP NetworkManager должен быть установлен на компьютере, который используется для мониторинга и управления. [стр. 99](#)
- Компьютер и проектор должны быть подключены к сети. [стр. 101](#)

■ Параметры уведомления по почте

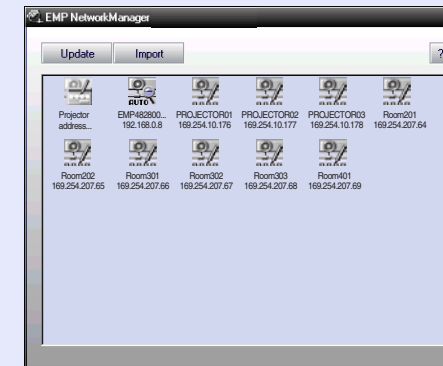
ПРОЦЕДУРА

- 1 В Windows щелкните [Start] (Пуск), перейдите к пункту [Programs] (Программы) или [All Programs] (Все программы), затем выберите [EPSON Projector] (Проектор EPSON) и щелкните [EMP Network Manager].

Будет запущен EMP NetworkManager.

- 2 Дважды щелкните значок проектора, для которого будут отправляться уведомления по почте.

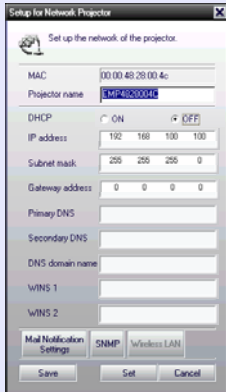
Если имя проектора не отображено, см. раздел "Подключение вручную". [стр. 106](#)



Если для проектора был установлен пароль, появится диалоговое окно ввода пароля.



3 Начнется подключение проектора, и откроется следующее окно Setup for Network Projector (Настройка сетевого проектора).



Если значение параметра DHCP равно OFF (Выкл.), откроются параметры из раздела Network (Сеть) в меню Advanced2 (Дополнительно2). Внесите необходимые изменения.

Имя проектора может содержать до 15 однобайтных буквенно-цифровых символов. Также можно использовать дефисы (-). Учтите, что нельзя задавать имя, состоящее только из цифр.

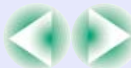
4 После настройки сетевого подключения проектора щелкните [Mail Notification Setting] (Параметры уведомления по почте) и настройте функцию уведомления, например, укажите адреса рассылки.

5 Откроется следующее окно — Setup of mailing functions (Настройка почтовых функций).



В следующей таблице описаны пункты меню.

Mail Notification function (Функция уведомления по электронной почте)	Задайте значение ON (Вкл.), чтобы уведомлять о неполадках по почте.
IP Address of SMTP server (IP-адрес SMTP-сервера)	Задайте IP-адрес SMTP-сервера. В каждом поле IP-адреса можно вводить числа от 0 до 255. Следующие IP-адреса нельзя использовать: 127.x.x.x, 224.0.0.0 – 255.255.255.255 (где x — число от 0 до 255). Если вы изменяете номер порта для SMTP-сервера, укажите этот номер порта. Значение по умолчанию — 25. Вы можете ввести любое число от 1 до 65535.
Destination address (Адрес получателя) 1/2/3	Укажите адрес получателя уведомления. Можно задать до трех адресов. Можно вводить до 53 алфавитно-цифровых символов. Адрес Destination address 1 (Адрес получателя 1) используется также как исходный адрес.
Setting a Notification Event (Уведомлять о следующем событии)	В этом разделе выберите события, которые отправляют почтовые уведомления, когда в проекторе происходят ошибки. Можно выбрать один или несколько следующих параметров: <ul style="list-style-type: none"> • Internal error (Внутренняя ошибка) • Fan related error (Ошибка вентилятора) • Sensor error (Ошибка датчика) • Lamp timer failure (Сбой таймера лампы) • Lamp out (Лампа снята) • Lamp cover is open (Крышка лампы открыта) • Internal temperature error (Ошибка из-за внутренней температуры) • High-speed cooling in progress (Выполняется скоростное охлаждение) • Lamp replacement notification (Уведомление о необходимости замены лампы) • No-signal (Нет сигнала)



- 6 После настройки почтовых уведомлений щелкните [OK].
- 7 На экране опять появится окно **Setup for Network Projector (Настройка сетевого проектора)**; щелкните [Set] (Задать).
- 8 В окне **Setting finished (Завершение настройки)** щелкните [OK].
- 9 **Откроется окно проверки передачи сообщений.**
Можно отправить тестовое сообщение по заданным адресам.
Чтобы отправить тестовое сообщение, щелкните [Yes] (Да).
Если вы не хотите отправлять сообщение, щелкните [No] (Нет).

Заголовок тестового сообщения — TEST MAIL (Тестовое соединение).

Оно содержит следующую информацию.

Строка 1: Имя проектора

Строка 2: IP-адрес, назначенный проектору

Строка 3: TEST MAIL (заголовок)

- 10 Параметры будут записаны, и на экране появится окно из шага 2. Нажмите [X], чтобы закрыть EMP NetworkManager.

**СОВЕТ**

Для повышения безопасности рекомендуется задать пароль. Для этого щелкните значок проектора правой кнопкой мыши и выберите Change Password (Изменить пароль). Теперь можно изменить пароль администратора (пользователя Admin).



Если по электронной почте пришло уведомление об ошибке

Если по [IP-адресам](#)[▶], заданным в качестве получателей уведомлений, рассылается электронное сообщение с заголовком EPSON Projector, это сообщение – уведомление о том, что в проекторе произошла ошибка.


В теле такого сообщения содержится следующая информация:

Строка 1: имя проектора, где произошла ошибка

Строка 2: IP-адрес, назначенный проектору, где произошла ошибка

Строка 3: описание ошибки

Описание ошибки разделено на несколько строк. В следующей таблице приведена информация, которая сообщается по каждому пункту.

Сообщение*/Причина	Способ устранения неполадок
Internal error (Внутренняя ошибка)	См. раздел "Сообщения индикаторов"  стр. 116
Fan related error (Неполадка вентилятора)	
Sensor error (Ошибка датчика)	
Lamp cover is open (Крышка лампы открыта)	
Lamp timer failure (Сбой таймера лампы)	
Lamp out (Лампа вышла из строя)	
Internal temperature error (Внутренняя ошибка из-за температуры)	
High-speed cooling in progress (Выполняется скоростное охлаждение)	
Lamp replacement notification (Уведомление о необходимости замены лампы)	В проектор не поступают сигналы изображения. Проверьте подключение устройств и питание источника сигналов.
No-signal (Нет сигнала)	

* В начале сообщения будет находиться знак (+) или (–).

(+): когда произошла ошибка проектора

(–): когда неполадка проектора устранена

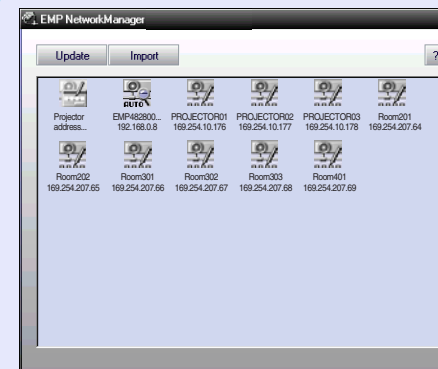
Подключение вручную

Если в окне нет имени проектора, для которого вы хотите настроить уведомления по электронной почте, подключите проектор вручную следующим образом.

ПРОЦЕДУРА

1

Запустите EMP NetworkManager.

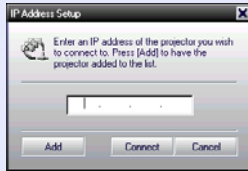


2

Дважды щелкните [Projector address selection] (Выбор адреса проектора) в области отображения списка проекторов.



3 Откроется окно IP Address Setup (Настройка IP-адреса).



При подключении проектора вручную необходимо настроить следующие параметры:

IP Address (IP-адрес)	Введите IP-адрес подключаемого проектора.
Кнопка [Add] (Добавить)	Добавляет проектор с указанным IP-адресом в список проекторов.
Кнопка [Connect] (Подключить)	Подключает проектор с указанным IP-адресом к сети.
Кнопка [Cancel] (Отмена)	Отменяет ввод IP-адреса.

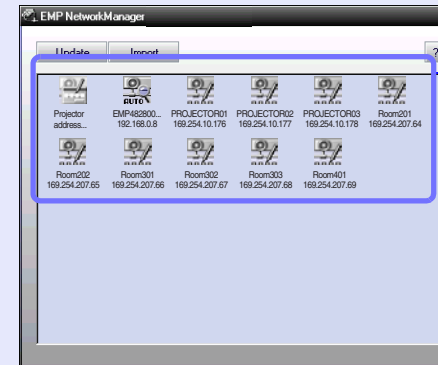
■ Совместное использование параметров EMP Monitor


При помощи EMP NetworkManager можно разрешить совместное использование списка проекторов, составленного в EMP Monitor.


ПРОЦЕДУРА


1 Запустите EMP NetworkManager.

2 В области отображения списка проекторов будут присутствовать уже зарегистрированные проекторы.



 Указывает проектор, найденный при автоматическом поиске

 Указывает проектор, зарегистрированный средствами EMP Monitor либо вручную средствами EMP NetworkManager.

 Указывает проектор, зарегистрированный путем

3 Щелкните [Import] (Импортировать).

Откроется окно выбора файла.

Выберите файл регистрации EMP Monitor и щелкните [Open] (Открыть). В области отображения списка проекторов раскроется список проекторов, зарегистрированных при помощи EMP Monitor.

Контроль и управление с помощью EMP Monitor

EMP Monitor можно использовать для проверки состояния нескольких проекторов, подключенных к сети, и для выполнения таких операций, как включение и выключение питания и переключение источника сигнала, и все это с одного компьютера. Например, если несколько проекторов установлено в различных комнатах, один оператор может одновременно начинать проецирование на всех проекторах и контролировать их статус.



СОВЕТ

- *Максимальное количество проекторов, которыми можно управлять и проверять таким способом, равно 64.*
- *Если значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) в меню проектора Advanced1 (Дополнительно1) равно Network ON (Сеть вкл.), сетевой мониторинг можно осуществлять, даже если проектор находится в режиме ожидания (питание проектора отключено).*

Перед запуском EMP Monitor проверьте следующие условия:

- EMP Monitor должен быть установлен на компьютере, который используется для мониторинга и управления. [стр. 99](#)
- Компьютер и проектор должны быть подключены к сети.
- В Windows 2000/NT4.0/XP установка должна производиться администратором системы.

ПРОЦЕДУРА

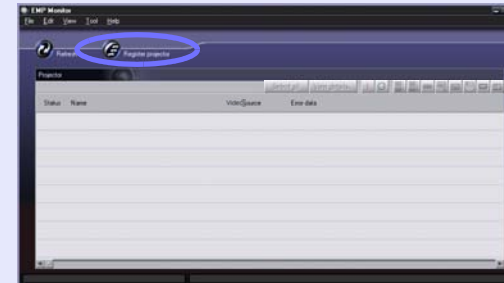
1

В Windows щелкните [Start] (Пуск), перейдите к пункту [Programs] (Программы) или [All Programs] (Все программы), затем выберите [EPSON Projector] (Проектор EPSON) и щелкните [EMP Monitor].

Будет запущен EMP Monitor.

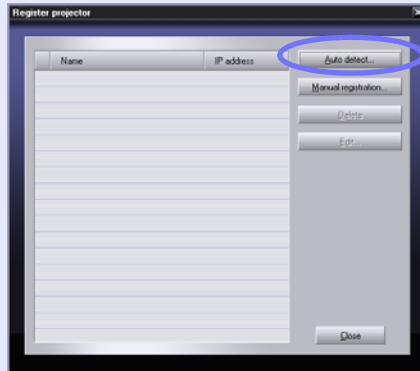
2

Если EMP Monitor запускается впервые после установки или если вы хотите зарегистрировать дополнительные проекторы, щелкните значок [Register projector] (Зарегистрировать проектор). Если все проекторы уже зарегистрированы и вы не будете добавлять новые проекторы, перейдите к шагу 8.

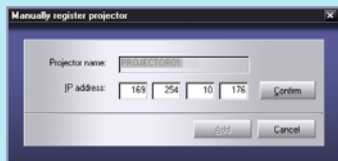
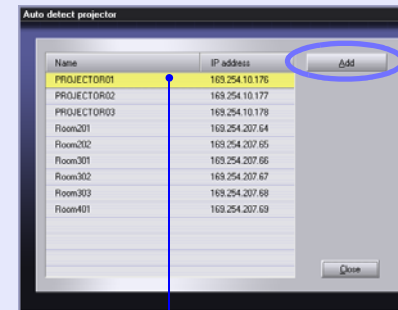


3 Щелкните [Auto detect] (Автоопределение).

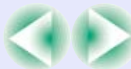
В списке будут перечислены имена всех проекторов, которые в данный момент подключены к сети.

**СОВЕТ**

Если вы знаете [IP-адрес](#) проектора, который нужно зарегистрировать, функция *Manual registration* (Ручная регистрация) — удобный способ регистрации. Щелкните [Manual registration] (Зарегистрировать вручную), чтобы раскрыть окно *Manually register projector* (Ручная регистрация проектора). Введите IP-адрес и щелкните [Confirm] (Подтвердить). Если появится имя проектора, щелкните [Add] (Добавить). Имя проектора будет добавлено в список в окне *Register projector* (Регистрация проектора).

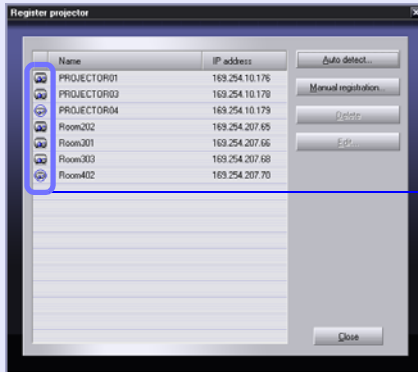
**4 Выберите проектор, управление которым будет выполняться, и щелкните [Add] (Добавить).**


Выбранное имя проектора


5 Если вам необходимо добавить и контролировать другие проекторы, повторите шаг 4.

6 После добавления всех новых проекторов щелкните [Close] (Закреть).

На экране появится окно Register projector (Регистрация проектора), и в списке проекторов появятся имена добавленных проекторов.



 : Проекторы, зарегистрированные при помощи функции Manual registration (Ручная регистрация)

 : Проекторы, зарегистрированные при помощи функции Auto detect (Автоопределение)

7 После регистрации всех проекторов щелкните [Close] (Закреть).

Если в списке есть проекторы, мониторинг которых не требуется, выберите имя проектора и щелкните [Delete] (Удалить).



СОВЕТ

Если [IP-адреса](#) проекторов, зарегистрированных при помощи функции Manual registration (Ручная регистрация), изменились, можно выбрать имя проектора и щелкнуть [Edit] (Изменить), чтобы исправить IP-адрес. Функцию [Edit] нельзя использовать для проекторов, которые были зарегистрированы функцией Auto detect (Автоопределение).






8 Будет отображаться состояние каждого зарегистрированного проектора.

После регистрации проектора его состояние будет автоматически отображаться при каждом запуске EMP Monitor.

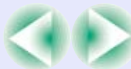


В следующей таблице перечислены условные знаки.

Состояние: состояние проектора обозначается при помощи следующих значков.

	Питание включено, неполадок нет
	Питание выключено, неполадок нет
	Питание включено, есть неполадки
	Питание выключено, есть неполадки
	Ошибка сети (если проектор не подключен к сети, возможно, не подключен сетевой кабель и т.п.)

Имя: имя проектора



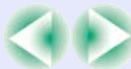
Источник видеосигнала: выбранный в данный момент входной порт.		
	Computer, Computer1 или InputA	
	Computer2 или InputB	
	S-Video	
	Video	
	D4 (цифровой)	
	DVI или HDMI (цифровой)	
Ошибка данных: если в проекторе происходит ошибка, состояние обозначается при помощи следующих значков.		
	Уведомление о необходимости замены лампы	Замените лампу новой.  стр. 142
	Выполняется скоростное охлаждение	См. раздел "Сообщения индикаторов"  стр. 116
	Ошибка - открыта крышка лампы	
	Высокая внутренняя температура	
	Внутренняя ошибка	
	Неполадка вентилятора	
	Ошибка датчика	

Информация о проекторе, полученная при обнаружении проблемы, сохраняется до закрытия EMP Monitor. Информация в окне EMP Monitor не обновляется автоматически, даже если состояние проектора возвращается к нормальному. Для обновления информации щелкните кнопку Refresh (Обновить) в главном окне.

9

Можно одновременно включать и выключать питание всех зарегистрированных проекторов, а также переключать для всех проекторов входной сигнал. Выберите проекторы, для которых будет выполнена команда, и щелкните кнопку соответствующей команды.

Если нужно выбрать все проекторы, щелкните [Select All] (Выбрать все). Кроме того, можно выбирать последовательность проекторов так же, как и последовательность файлов в Windows: щелкните первый проектор в последовательности и затем, удерживая клавишу [Shift] клавиатуры, щелкните последний проектор в списке. Будут выбраны все проекторы между двумя выделенными. Удерживая клавишу [Ctrl], можно выбирать отдельные проекторы и отменять их выделение каждым щелчком мыши по имени проектора.



В следующей таблице перечислены функции каждой кнопки.

Кнопка [View details] (Подробности)	Отображает подробную информацию о выбранных проекторах.
 Power ON (Питание вкл.)	Включает питание выбранных проекторов.
 Power OFF (Питание выкл.)	Выключает питание выбранных проекторов.
 PC1, InputA	Выбирает источник входного сигнала между разъемами [Computer], [Computer1] или [InputA].
 PC2, InputB	Выбирает источник входного сигнала между разъемами [Computer2] или [InputB].
 BNC	Выбирает источник изображения с разъема [BNC].
 S-Video	Выбирает источник изображения с разъема [S-Video].
 Video	Выбирает источник изображения с разъема [Video].
 D4	Выбирает источник изображения с разъема [D4].
 DVI,HDMI	Выбирает источник изображения с разъема [DVI] или [HDMI].
 EasyMP	Переключает на EasyMP или EasyMP.net.

10

Чтобы закрыть EMP Monitor, выберите пункт [Exit] (Выход) в меню [File] (Файл) или щелкните кнопку [X] в правом верхнем углу окна.



Устранение неполадок

В этой главе рассказывается, как выявить и устранить неполадки.

Использование справки 114

Устранение неполадок 116

• **Сообщения индикаторов 116**

• **Если состояние индикаторов
не помогает понять проблему 119**

• Проблемы с изображением 121

• Другие проблемы 126

• Проблемы с локальной сетью и EasyMP 128

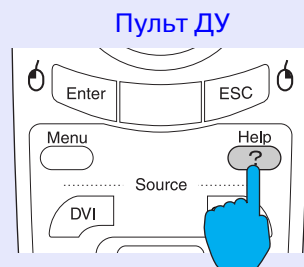
Использование справки

Если возникает неполадка, функция Help (Справка) выводит на экран подсказки по ее устранению. Справка выводится как последовательность меню в формате вопросов и ответов.

ПРОЦЕДУРА

- 1 Нажмите на кнопку [Help] (Справка) на пульте ДУ или на панели управления проектора.**

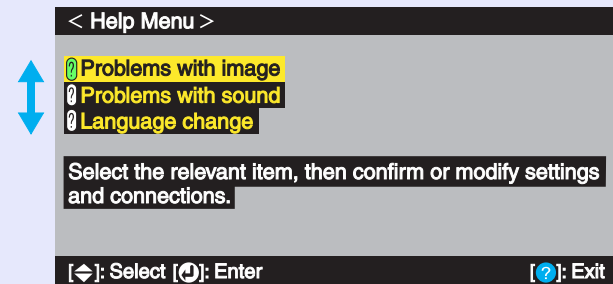
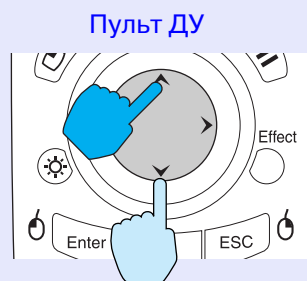
Откроется меню справки.



- 2 Выберите пункт меню.**

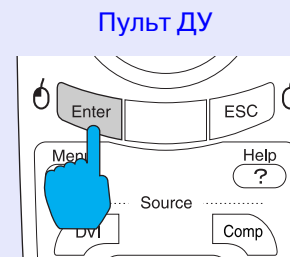
При использовании пульта ДУ для выбора пункта меню наклоняйте кнопку [↕] вверх или вниз.

При использовании панели управления проектора для выбора пункта меню нажимайте на кнопки [△] и [▽].



- 3 Подтвердите выбор.**

Чтобы подтвердить выбор, нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.



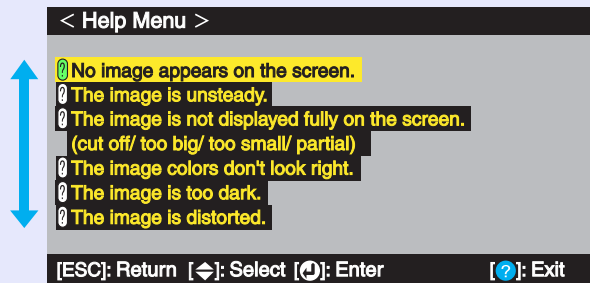
СОВЕТ

Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ или на панели управления проектора.



4 Повторяйте шаги 2 и 3 для перехода к пунктам меню следующих уровней.

После повторного нажатия на кнопку [Help] (Справка) это меню исчезает.



СОВЕТ

Если вы не можете найти решение проблемы в справке, обратитесь к разделу "Устранение неполадок". [стр. 116](#)

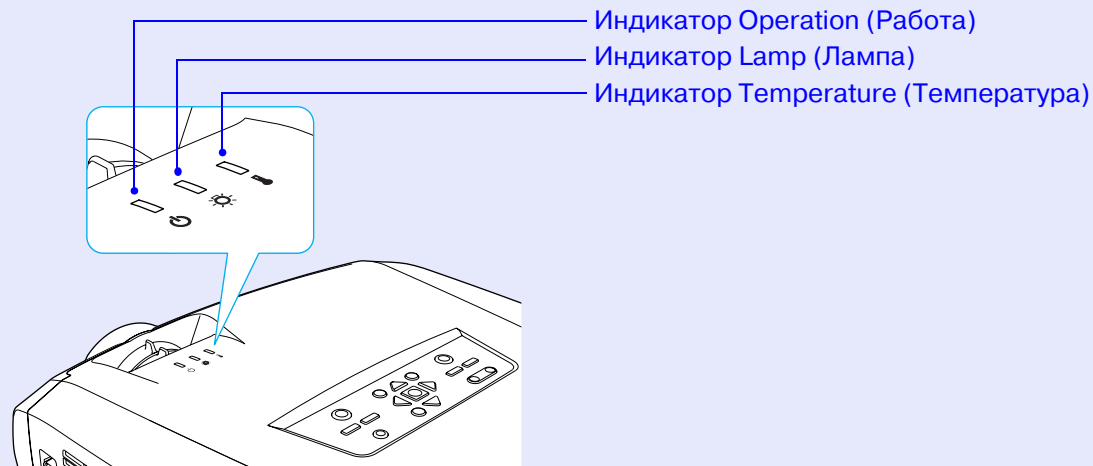


Если в проекторе произошли неполадки, сначала проверьте состояние индикаторов и обратитесь к разделу "Сообщения индикаторов". Если по индикаторам не удастся узнать точную причину неполадок, см. раздел «Если состояние индикаторов не помогает понять проблему».

☛ стр. 119

Сообщения индикаторов








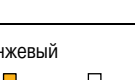



Проектор оснащен тремя индикаторами. Эти индикаторы указывают рабочее состояние проектора.

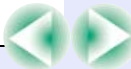




















В следующей таблице описаны состояния индикаторов, соответствующие различным неполадкам, и приводятся подсказки по решению возникших проблем.

Состояние	Причина	Решение или состояние
<p>Красный Красный Красный</p> <p>☰ ☼ 🌡</p>	Внутренняя ошибка	Прекратите использование проектора, отсоедините шнур питания от электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
<p>Красный Красный</p> <p>☰ ☼</p> <p>☰ 🌡</p>	Ошибка вентилятора/ Ошибка датчика	Прекратите использование проектора, отсоедините шнур питания от электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.



Состояние	Причина	Решение или состояние
<p>Красный Красный</p>  <p>Красный</p> 	<p>Ошибка: Крышка лампы открыта/ Сбой таймера лампы/ Лампа перегорела</p>	<p>Выньте лампу и проверьте, не перегорела ли она. См. раздел “Замена лампы” стр. 142 Если лампа не разбита, установите ее обратно и включите питание. Если лампа не включается, замените ее новой. Если это не решило проблему, прекратите пользоваться проектором и отсоедините шнур питания от розетки. Затем обратитесь в ближайший сервисный центр.</p> <p>Если лампа разбита. Обратитесь к местному поставщику за советом. (Проектор нельзя использовать, пока лампа не будет заменена.)</p> <p>Убедитесь, что лампа надежно установлена, а крышка лампы плотно закрыта. Если лампа или крышка лампы установлены неплотно, лампа не включится.</p>
<p>Красный Красный</p>  <p>Красный</p> 	<p>Ошибка из-за внутренней температуры (перегрев)</p>	<p>Лампа автоматически выключится, проецирование прекратится. Подождите 5 минут, не производя с проектором никаких действий. Убедившись, что проектор перешел в состояние ожидания, проверьте следующие два момента. После проверки нажмите на кнопку [Power] (Питание), чтобы вновь включить питание.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что воздушный фильтр и отверстие для выпуска воздуха не загрязнены, а проектор не установлен вплотную к стене. стр. 16 • Если воздушные фильтры забились, очистите или замените их. стр. 140 <p>Если проектор перегревается даже после выполнения этих действий или если индикаторы указывают на наличие неполадок после включения питания проектора, прекратите использование проектора, отключите шнур питания от электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.</p>
<p>Красный Оранжевый</p>  <p>Оранжевый</p> 	<p>Выполняется скоростное охлаждение</p>	<p>(Это обычное состояние, однако, если температура опять поднимется слишком высоко, проецирование прекратится автоматически.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что воздушные фильтры и отверстие для выпуска воздуха не загрязнены, что они не закрыты стеной или другой поверхностью. стр. 16 • Если воздушный фильтр заблокирован, очистите его. стр. 140
<p>Оранжевый</p>  <p>Оранжевый</p> 	<p>Уведомление о необходимости замены лампы</p>	<p>Замените лампу новой. стр. 142 Если использовать лампу по истечении срока ее замены, то повышается вероятность, что лампа перегорит. Как можно скорее замените лампу новой. * Состояние индикатора  зависит от состояния проектора.</p>
<p>Оранжевый</p>  <p>Оранжевый</p> 	<p>Состояние ожидания</p>	<p>(Обычное состояние) Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы начать проецирование. Если необходимо выключить питание проектора, отсоедините шнур питания от электрической розетки, когда проектор находится в этом состоянии.</p>



Состояние	Причина	Решение или состояние
Зеленый      	Проектор прогревается	(Обычное состояние) Подождите. Проектор прогревается в течение примерно 30 секунд. После прогрева проектора мигающий зеленым индикатор начинает гореть постоянно.
Зеленый      	Выполняется проецирование изображений	(Обычное состояние)
Оранжевый      	Выполняется охлаждение	(Обычное состояние) Подождите. <ul style="list-style-type: none"> Период охлаждения длится примерно 20 секунд. (Продолжительность этого периода зависит от нескольких факторов, в том числе, температуры воздуха.) Во время охлаждения кнопка [Power] (Питание) на пульте ДУ и на панели управления проектора не работает. Нажмите на эту кнопку еще раз после окончания процесса охлаждения: индикатор будет постоянно гореть оранжевым светом.

Если ни один индикатор не горит, проверьте, правильно ли подсоединен шнур питания и подается ли питание на проектор.



СОВЕТ










- Если проектор работает неправильно, даже когда индикаторы показывают обычное состояние, обратитесь к разделу "Если состояние индикаторов не помогает понять проблему".
- Если индикаторы находятся в состоянии, не описанном в предыдущих таблицах, обратитесь в ближайший сервисный центр






Если состояние индикаторов не помогает понять проблему

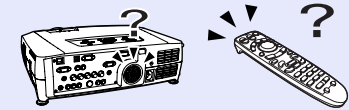
Сперва обратитесь к следующей схеме, чтобы определить к какому типу относится проблема, затем перейдите на соответствующую страницу с описанием проблемы.

Проблемы с изображением

- **Изображение отсутствует**  [стр. 121](#)
Проецирование не начинается, область проекции полностью черная или полностью синяя и т. п.
- **Проецирование автоматически прекращается**  [стр. 121](#)
- **Отображается сообщение Not Supported (Не поддерживается).**  [стр. 122](#)
- **Отображается сообщение No Signal (Нет сигнала)**  [стр. 122](#)
- **Изображения смазаны или не в фокусе**  [стр. 123](#)
- **На изображениях видны помехи или искажения**  [стр. 123](#)
Появляются искажения, помехи или черно-белый шум
- **Изображение обрезано (большое) или слишком маленькое**  [стр. 124](#)
Проецируется только часть изображения.
- **Неправильные цвета изображений**  [стр. 125](#)
Все изображение в фиолетовых или зеленых оттенках, черно-белое, цвета тусклые и т. п.
(На мониторах компьютеров и на ЖК-дисплеях воспроизведение цветов реализовано по-разному, поэтому цвета, воспроизводимые проектором, и цвета на мониторе компьютера не обязательно совпадают, но это не является признаком неполадок.)
- **Изображения слишком темные**  [стр. 126](#)

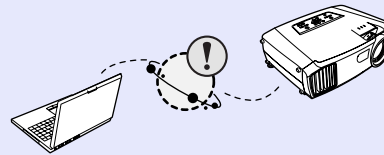
Другие проблемы

- **Звук не воспроизводится или слишком тихий**  [стр. 126](#)
- **Пульт ДУ не работает**  [стр. 127](#)
- **Вентиляторы продолжают работать, когда питание выключено**  [стр. 127](#)



Проблемы с локальной сетью и EasyMP

- Когда возникает неисправность проектора, уведомления по почте не отправляются [☞ стр. 128](#)
- Невозможно контролировать и управлять проектором при помощи функции EMP Monitor [☞ стр. 129](#)
- Отображается сообщение об ошибке (сообщение об ошибке, когда запущена программа EMP Monitor) [☞ стр. 138](#)








Только для EMP-7950



- Вы не можете подключиться с другого компьютера, когда изображения проецируются во время сетевого соединения [☞ стр. 130](#)
- Программа EMP NS Connection запущена, но проектор не обнаружен [☞ стр. 130](#)
- Не удастся установить соединение в режиме точки доступа или по кабелю [☞ стр. 132](#)
- Не удастся установить соединение в специальном режиме [☞ стр. 132](#)
- Изображения Network Screen не отображаются или отображаются слишком медленно [☞ стр. 132](#)
- Показ слайдов PowerPoint не работает при использовании Network Screen [☞ стр. 133](#)
- Слайд-шоу Keynote не отображается при использовании Network Screen [☞ стр. 133](#)
- Не удастся использовать Network Screen [☞ стр. 133](#)
- Во время работы приложений пакета Microsoft Office при использовании Network Screen изображение на экране не меняется [☞ стр. 133](#)
- EMP SlideMaker2 неправильно работает с файлами [☞ стр. 134](#)
- Отображается сообщение об ошибке [☞ стр. 134 – стр. 138](#)

■ Проблемы с изображением




■ Изображение отсутствует

Проверьте	Способ устранения неполадок
Была ли нажата кнопка [Power] (Питание)?	Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы включить питание. Пульт ДУ не будет работать, пока переключатель [R/C] на пульте не будет переведен в положение ON (Вкл.).  стр. 36
Включена ли функция A/V Mute (Отключение звука/изображения)?	Нажмите на кнопку [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы выключить функцию A/V Mute.  стр. 63
Значение параметра No-Signal Msg. (Сообщение "Нет сигнала") равно OFF (Выкл.)?	Если значение параметра No-Signal Msg. равно OFF, задайте для него значение Black (Черный) или Blue (Синий), чтобы включить вывод сообщений. Если появляется сообщение, обратитесь к нужному разделу Setting (Параметры) – No-Signal Msg. (Сообщение "Нет сигнала")  стр. 86
Правильно ли настроены все пункты меню конфигурации?	Сбросьте значения всех параметров.  стр. 95
Проецируемое изображение полностью черное? Только при проецировании изображений с компьютера	Некоторые изображения (например, заставки) при проецировании могут выглядеть полностью черными.
Правильно ли задан формат видеосигнала? Только при проецировании изображений с видеоустройств	Если к проектору подключен источник композиционного видеосигнала или сигнала S-Video , выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал) – Video (Видео) – Video Signal (Видеосигнал)  стр. 82






■ Проецирование автоматически прекращается

Проверьте	Способ устранения неполадок
Параметру Sleep Mode (Спящий режим) задано значение ON (Вкл.)?	Если значение параметра меню Sleep Mode (Спящий режим) равно ON (Вкл.), лампа автоматически выключается, если с проектором не производятся никакие действия и не поступает видеосигнал в течение 30 минут. Индикатор  в это время горит оранжевым светом. Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы включить питание. Если вы не хотите, чтобы включался спящий режим, измените значение параметра Sleep Mode (Спящий режим) на OFF (Выкл.). Setting (Параметры) – Sleep Mode (Спящий режим)  стр. 87





■ Отображается сообщение Not Supported (Не поддерживается).

Проверьте	Способ устранения неполадок
Правильно ли задан формат видеосигнала?	Если к проектору подключен источник композиционного видеосигнала или сигнала S-Video , выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). Video (Видео) – Video Signal (Видеосигнал)  стр. 82
Соответствует ли режим частоте и разрешению сигналов изображения? Только при проецировании изображений с компьютера	При помощи команды Frequency (Частота) проверьте входной сигнал. About (Сведения) – Frequency (Частота)  стр. 94 Проверьте частоту и разрешение, заданное на компьютере.  Документация к компьютеру










■ Отображается сообщение No Signal (Нет сигнала)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Правильно ли подсоединены кабели?	Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  стр. 21 – стр. 28
Выбран ли правильный входной разъем видеосигнала?	Нажмите на кнопку [Source] (Источник) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы переключить источник изображения.  стр. 37
Питание компьютера и источника изображения включено?	Включите питание устройств.  стр. 36
Передаются ли сигналы изображения на проектор? Только при проецировании изображений с переносного компьютера или компьютера со встроенным ЖК-дисплеем	Если сигналы изображения подаются только на ЖК-дисплей компьютера или на вспомогательный монитор, необходимо переключить выходной сигнал, чтобы он подавался не только на внешнее устройство, но и на монитор компьютера. На некоторых моделях компьютеров сигналы изображения не выводятся на ЖК-дисплей или вспомогательный монитор, если они подаются на внешнее устройство.  Документация к компьютеру, раздел под названием "Вывод на внешнее устройство" или "Подключение внешнего монитора" . Если подсоединение выполнялось, когда питание уже было включено, функциональная клавиша [Fn], которая переключает компьютерный видеосигнал на внешнее устройство, может не работать. Выключите питание проектора и компьютера и затем снова включите устройства.  стр. 36, стр. 40







■ Изображения смазаны или не в фокусе

Проверьте	Способ устранения неполадок
Правильно ли настроен фокус?	Для корректировки фокуса поворачивайте кольцо фокусировки на проекторе.  стр. 42
Надета ли крышка объектива?	Снимите крышку объектива.  стр. 35
Проектор находится на правильном расстоянии от экрана?	При использовании стандартного объектива или объективом с переменным фокусным расстоянием (опция), расстояние от проектора до поверхности для проецирования должно составлять от 77 до 1113 см. Установите проектор в пределах этого диапазона.  стр. 16 Если на проектор установлен дополнительный объектив, см. документацию к этому объективу.
Не слишком ли велика корректировка трапецеидального искажения?	Уменьшите проекционный угол, чтобы сократить трапецеидальное искажение.  стр. 45
На объективе образовался конденсат?	Если проектор был быстро перенесен из холодного помещения в теплое, или если неожиданно изменилась температура, на поверхности объектива может образоваться конденсат, и изображение станет расплывчатым. Перед использованием проектора оставьте его в помещении примерно на час. Если на объективе образовался конденсат, выключите питание проектора и подождите, пока влага не испарится.









■ На изображениях видны помехи или искажения

Проверьте	Способ устранения неполадок
Правильно ли задан формат видеосигнала?	Если к проектору подключен источник композиционного видеосигнала  или сигнала S-Video  , выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). Video (Видео) – Video Signal (Видеосигнал)  стр. 82
Правильно ли подсоединены кабели?	Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  стр. 21 – стр. 28
Используете ли вы удлинитель?	Если используется удлинитель, на сигнал могут повлиять электрические помехи. Используйте прилагаемые кабели.
Выбрано правильное разрешение? Только при проецировании изображений с компьютера	Настройте компьютер так, чтобы подаваемые сигналы были совместимы с проектором. "Список поддерживаемых типов видеосигналов"  стр. 159  Документация к компьютеру
Правильно ли отрегулированы параметры Sync. (Синхронизация) и Tracking (Трекинг)? Только при проецировании изображений с компьютера	Нажмите на кнопку [Auto] (Авто) на пульте ДУ или кнопку [Enter] на панели управления проектора, чтобы выполнить автокоррекцию. Если после автокоррекции вид изображений не исправился, можно отрегулировать изображения при помощи меню Sync. (Синхронизация) и Tracking (Трекинг).  стр. 54 , стр. 55





■ Изображение обрезано (большое) или слишком маленькое

Проверьте	Способ устранения неполадок
Изображение выводится в реальном размере? Соотношение сторон задано правильно?	Нажмите на кнопку [Resize] (Изменение размера) на пульте ДУ или на панели управления проектора.  стр. 71
Изображение увеличено при помощи функции E-Zoom (Масштаб)?	Чтобы отключить функцию E-Zoom, нажмите на кнопку [ESC] (Отмена) на пульте ДУ.  стр. 64
Правильно ли настроен параметр Position (Положение)?	Чтобы автоматически отрегулировать этот параметр, во время проецирования аналоговых компьютерных изображений RGB нажмите на кнопку [Auto] (Авто) на пульте ДУ или кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора. Если изображения не были правильно настроены функцией автокоррекции, отрегулируйте их вручную при помощи меню Position (Положение). Если подаются сигналы, отличные от аналоговых компьютерных сигналов RGB, отрегулируйте изображения вручную при помощи меню Position (Положение). Video (Видео) – Position (Положение)  стр. 78 , стр. 81
Настроен ли компьютер для использования двух дисплеев? <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; text-align: center;">Только при проецировании изображений с компьютера</div>	Если на панели управления в области Display Properties (Свойства монитора) была включена поддержка двух мониторов, проектор будет передавать на экран компьютера лишь около половины изображения. Чтобы отобразить на экране компьютера целое изображение, выключите параметр Dual display (Два дисплея).  Документация к драйверу видеоадаптера компьютера
Значение параметра Resolution (Разрешение) указано правильно? <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; text-align: center;">Только при проецировании изображений с компьютера</div>	Установите значение параметра Resolution (Разрешение) согласно настройке компьютера. Video (Видео) – Resolution (Разрешение)  стр. 79  Документация к компьютеру

■ Неправильные цвета изображений





Проверьте	Способ устранения неполадок
Совпадают ли настройки входного сигнала с типом сигнала от подключенного устройства?	<p>Если значение параметров Computer Input (Входящий сигнал с компьютера) или BNC Input (Вход BNC) равно Component video (Компонентный видеосигнал), и к разъему [Computer] или [BNC] проектора подключен компьютер либо источник видеосигнала RGB, изображения будут отображаться в фиолетовых оттенках.</p> <p>Если значение параметров Computer Input или BNC Input равно RGB и на разъем [Computer] или [BNC] подается компонентный видеосигнал, изображения будут отображаться в зеленых оттенках.</p> <p>Выберите правильный формат сигнала, поступающего от источника. Setting (Параметры) – Computer Input (Вход Computer), BNC Input (Вход BNC)  стр. 86</p> <p>Если к проектору подключен источник композиционного видеосигнала или сигнала S-Video, выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). Video (Видео) – Video Signal (Видеосигнал)  стр. 82</p>
Правильно ли отрегулирована яркость изображения?	<p>При помощи команды Brightness (Яркость) отрегулируйте яркость изображения. Video (Видео) – Brightness (Яркость)  стр. 78, стр. 81</p>
Правильно ли подсоединены кабели?	<p>Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  стр. 21 – стр. 28</p>
Правильно ли отрегулирован контраст изображения?	<p>При помощи команды Contrast (Контраст) отрегулируйте контраст изображения. Video (Видео) – Contrast (Контраст)  стр. 78, стр. 81</p>
Правильно ли настроены цвета?	<p>При помощи команды Color Adjustment (Корректировка цветов) отрегулируйте цвета изображения. Advanced1 (Дополнительно1) – Color Adjustment (Корректировка цветов)  стр. 90</p>
Функция Wall Shot (Проекция на стену) включена?	<p>Если изображения проецируются на обычный экран, нажмите на кнопку [Wall Shot] (Проекция на стену) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы изменить значение этого параметра на OFF (Выкл.). Чтобы заново задать настройки проецирования на стену, используйте команду Wall Shot Readjustment (Перенастройка проекции на стену).  стр. 52</p>
Интенсивность и оттенки цветов настроены правильно? <div data-bbox="203 1321 786 1414" style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; margin-top: 10px;">Только при проецировании изображений с видеоприборов</div>	<p>При помощи команд Color (Цвет) и Tint (Оттенок) отрегулируйте цвета и оттенки изображения. Video (Видео) – Color (Цвет), Tint (Оттенок)  стр. 81</p>

■ Изображения слишком темные

Проверьте	Способ устранения неполадок
Яркость и светимость изображения отрегулированы правильно?	При помощи параметров Brightness (Яркость) и Brightness Control (Управление яркостью) отрегулируйте яркость и светимость изображения. Video (Видео) – Brightness (Яркость)  стр. 78, стр. 81 Advanced2 (Дополнительно2) – Brightness Control (Управление яркостью)  стр. 92
Правильно ли отрегулирован контраст изображения?	При помощи команды Contrast (Контраст) отрегулируйте контраст изображения. Video (Видео) – Contrast (Контраст)  стр. 78, стр. 81
Не пора заменить лампу?	Когда приближается срок замены лампы, изображения становятся более темными и качество цветов ухудшается. Если это произошло, необходимо заменить лампу.  стр. 142

■ Другие проблемы

■ Звук не воспроизводится или слишком тихий

Проверьте	Способ устранения неполадок
Источник звука подключен правильно?	Убедитесь, что кабель подключен к нужному разъему [Audio] (Звук).  стр. 29
Громкость звука установлена на минимум?	Отрегулируйте громкость звука так, чтобы он был слышен. Audio (Звук) – Volume (Громкость)  стр. 57
Звуковой кабель подключен к разъему [Audio Out] на проекторе?	Если разъем кабеля подключен к разъему [Audio Out], звук воспроизводится не через встроенный динамик проектора. Если вы не используете внешние динамики, отключите звуковой кабель от разъема [Audio Out].
Включена ли функция A/V Mute (Отключение звука/изображения)?	Нажмите на кнопку [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы выключить функцию A/V Mute.  стр. 63
Задано правильное значение параметра Computer/DVI Audio Input (Входящий звуковой сигнал с компьютера/DVI)?	Измените значение параметра Computer/DVI Audio Input (Входящий звуковой сигнал с компьютера/DVI) в меню Audio (Звук), чтобы оно соответствовало проецируемому изображению, или задайте значение Computer/DVI.  стр. 83

■ Пульт ДУ не работает





Проверьте	Способ устранения неполадок
Переключатель [R/C] находится в положении ON (Вкл.)?	Установите переключатель [R/C] в положение ON (Вкл.). ☛ стр. 36
Когда вы нажимаете на кнопки пульта, область излучения сигнала пульта ДУ направлена на область приема сигнала на проекторе?	Направьте пульт ДУ на область приема сигнала на проекторе. Рабочий угол для пульта ДУ равен примерно $\pm 30^\circ$ в горизонтальной плоскости и $\pm 15^\circ$ в вертикальной плоскости. ☛ стр. 14
Пульт ДУ находится слишком далеко от проектора?	Рабочее расстояние пульта ДУ — примерно 10 метров. ☛ стр. 14 Если вы управляете проектором с пульта на расстоянии или хотите гарантировать правильную работу пульта, воспользуйтесь дополнительным набором кабелей пульта ДУ. ☛ стр. 151
На приемник сигналов пульта ДУ падает прямой солнечный свет или яркий свет флуоресцентных ламп?	Установите проектор в место, где яркий свет не будет попадать на область приема сигнала пульта ДУ.
Батареи в пульте ДУ сели? Батареи были вставлены правильно?	Установите новые батареи; убедитесь, что они расположены правильно. ☛ стр. 12
Совпадает ли идентификатор пульта ДУ с идентификатором проектора?	Если идентификатор пульта ДУ не равен 0, он должен обязательно совпадать с идентификатором проектора, иначе пульт не будет работать. ☛ стр. 74
Кабель пульта ДУ подключен к разъему [Remote] на пульте ДУ или на проекторе?	Если кабель пульта ДУ подключен к разъему [Remote], области излучения и приема сигнала пульта ДУ не работают. Если вы не используете набор кабелей пульта ДУ, отключите кабель пульта ДУ от разъема [Remote] на пульте или на проекторе.

■ Вентиляторы продолжают работать, когда питание выключено

Проверьте	Способ устранения неполадок
Значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) равно Network ON (Сеть вкл.)?	Если задано значение Network ON (Сеть вкл.), вентиляторы продолжают работать и после периода охлаждения. Advanced1 (Дополнительно1) – Standby Mode (Режим ожидания) ☛ стр. 91

■ Проблемы с локальной сетью и EasyMP

- Когда возникает неисправность проектора, уведомления по почте не отправляются

Проверьте	Способ устранения неполадок
Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата? Для EMP-7950	Убедитесь, что беспроводная сетевая плата правильно вставлена в разъем для плат проектора.  "Установка и удаление плат" стр. 17
Сетевой кабель подключен правильно? При использовании проектора EMP-7950, подключенного к кабельной сети, или при использовании EMP-7900	Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.
Правильно ли настроены параметры подключения к сети?	Проверьте сетевые параметры проектора. При работе с EMP-7950  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i> При работе с EMP-7900  стр. 101
Значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) равно Network ON (Сеть вкл.)?	Если функция уведомления по почте должна работать, когда проектор находится в режиме бездействия, измените значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) на Network ON (Сеть вкл.). Advanced1 (Дополнительно1) – Standby Mode (Режим ожидания)  стр. 91
Произошла критическая ошибка, из-за которой проектор сразу прекратил работать?	Если проектор перестал работать, он не может отправлять сообщения по электронной почте. Если работу проектора не удастся восстановить даже после проверки, обратитесь в ближайший сервисный центр.
Подается ли к проектору питание?	Проверьте, не прервана ли подача электричества к розетке, в которую включен проектор, или, если эта розетка оснащена автоматическим выключателем, не выключился ли он.

■ Невозможно управлять проектором при помощи функции EMP Monitor

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p>Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата?</p> <p>Для EMP-7950</p>	<p>Убедитесь, что беспроводная сетевая плата правильно вставлена в разъем для плат проектора.</p> <p>☛ "Установка и удаление плат" стр. 17</p>
<p>Сетевой кабель подключен правильно?</p> <p>При использовании проектора EMP-7950, подключенного к кабельной сети, или при использовании EMP-7900</p>	<p>Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.</p>
<p>Правильно ли настроены параметры подключения к сети?</p>	<p>Проверьте сетевые параметры проектора.</p> <p>При работе с EMP-7950 ☛ "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p> <p>При работе с EMP-7900 ☛ стр. 101</p>
<p>Программа EMP Monitor была правильно установлена на компьютер?</p>	<p>Удалите программу EMP Monitor и заново установите ее.</p> <p>При работе с EMP-7950 ☛ "Удаление ПО EasyMP" и "Установка ПО EasyMP" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p> <p>При работе с EMP-7900 ☛ стр. 99, стр. 100</p>
<p>Все ли проекторы, которыми необходимо управлять, зарегистрированы в списке?</p>	<p>Зарегистрируйте проектор в списке проекторов. ☛ стр. 108</p>
<p>Значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) равно Network ON (Сеть вкл.)?</p>	<p>Если функция EMP Monitor должна работать, когда проектор находится в режиме ожидания, измените значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) на Network ON (Сеть вкл.). Advanced1 (Дополнительно1) – Standby Mode (Режим ожидания) ☛ стр. 91</p>
<p>Подается ли к проектору питание?</p>	<p>Проверьте, не прервана ли подача электричества к розетке, в которую включен проектор, или, если эта розетка оснащена автоматическим выключателем, не выключился ли он.</p>




- Вы не можете подключиться с другого компьютера, когда изображения проецируются во время сетевого соединения (только для EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Возможно, человек, проводивший презентацию, забыл закрыть соединение?	<p>Если вы пытаетесь подключиться к проектору с компьютера, когда запущен Network Screen, а проектор уже соединен с другим компьютером, первое соединение будет прервано и установлено соединение со следующим компьютером.</p> <p>Если пароль проектора не задан или известен, текущее соединение можно прервать и установить новое.</p> <p>Если ключевое слово задано и неизвестно, прервите соединение со стороны проектора и установите новое соединение. Чтобы прервать соединение со стороны проектора, нажмите на кнопку [Esc] на пульте ДУ, в меню конфигурации выберите команду Exit (Выход) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ. Прервав соединение, установите новое с нужного компьютера. ➤ "Отключение сетевых соединений" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>

- Программа EMP NS Connection запущена, но проектор не обнаружен (только EMP-7950)





Проверьте	Способ устранения неполадок
Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата? Для EMP-7950	<p>Убедитесь, что беспроводная сетевая плата правильно вставлена в разъем для плат проектора.</p> <p>➤ "Установка и удаление плат" стр. 17</p>
Сетевой кабель подключен правильно? При использовании проектора EMP-7950, подключенного к кабельной сети, или при использовании EMP-7900	<p>Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.</p>
Индикатор доступа беспроводной сетевой платы, вставленной в проектор, горит зеленым светом?	<p>Если индикатор доступа не горит, выньте и снова вставьте беспроводную сетевую плату.</p> <p>➤ "Установка и удаление плат" стр. 17</p>
Проектор отображает меню конфигурации EasyMP?	<p>Сетевые соединения отключаются во время отображения меню конфигурации EasyMP. Закройте меню конфигурации, чтобы вернуться в окно ожидания EasyMP.</p>
Правильно ли настроены сетевые параметры компьютера?	<p>Откройте Device Manager (Диспетчер устройств) и убедитесь, что сетевая плата работает правильно. Например, Control panel (Панель управления) – System (Система) – Device Manager (Диспетчер устройств).</p>



Проверьте	Способ устранения неполадок
<p>В настройках беспроводной сетевой платы компьютера выбран специальный режим?</p> <p>При подключении к беспроводной сети в простом режиме</p>	<p>Выберите специальный режим в настройках беспроводной сетевой платы компьютера.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i></p> <p>В зависимости от производителя беспроводной сетевой платы, для выбора специального режима можно использовать программу настройки связи (например, Client Manager). «Специальный режим» (Ad hoc mode) могут обозначать другими терминами, например «Взаимодействие с компьютером по беспроводной сети (WiFi)», «Wi-Fi ad hoc», «802.11 ad hoc», «Режим соединения 802.11» или «Одноранговое подключение».</p>
<p>Функция DHCP кабельной сети включена?</p> <p>При подключении к беспроводной сети в простом режиме</p>	<p>Измените значение параметра DHCP сетевой платы на OFF (Выкл.) в окне конфигурации EasyMP.</p> <p> "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>
<p>Правильно ли выбран сетевой адаптер в программе EMP NS Connection?</p>	<p>Если на компьютере установлено несколько сетевых плат, нужно выбрать сетевой адаптер, который будет использовать программа EMP NS Connection, иначе соединение будет невозможно. Запустите программу EMP NS Connection и выберите сетевой адаптер в меню Extension (Расширение) – Switch LAN (Сменить сеть) (для Windows) или Extension (Расширение) – Network Set (Выбрать сеть) (для Macintosh).</p>
<p>При использовании беспроводной сети проверьте, не отключена ли она в настройках функции энергосбережения вашего компьютера?</p>	<p>Включите беспроводную сеть.</p>
<p>На компьютере для беспроводной сети настроена низкая интенсивность?</p>	<p>Установите максимально возможную интенсивность радиосигнала.</p>
<p>Поддерживает ли сетевая плата стандарты 802.11g или 802.11b?</p>	<p>Для работы с проектором можно использовать только оборудование, совместимое со стандартами 802.11g или 802.11b. Нельзя использовать оборудование, удовлетворяющее другим стандартам (например, 802.11 или 802.11a).</p>
<p>На компьютере включено шифрование WEP?</p>	<p>При использовании простого режима подключения (специальный режим) WEP необходимо выключить, иначе установить соединение не удастся. Для параметра WEP выберите значение OFF (Выкл.).  "Соединение с помощью простого режима подключения (беспроводная сеть LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>



- Не удается установить соединение в режиме точки доступа или по кабелю (только EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Правильно ли настроен параметр ESSID »?	Включите функцию автоматического поиска ESSID или настройте одинаковые значения параметра ESSID для компьютера или точки подключения и проектора.  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
Правильно ли задан ключ WEP »?	Если в меню конфигурации Security (Безопасность) выбрано значение WEP, настройте одинаковый ключ WEP для компьютера или точки доступа и проектора.  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
Правильно ли настроены функции отклонения соединения на точке доступа, например, MAC-адрес » и ограничения на порты?	Настройте разрешения соединения с проектором на точке доступа.
Правильно ли настроены IP-адрес », маска подсети » и адрес шлюза » для точки доступа и проектора?	Если DHCP » не используется, настройте параметры вручную.  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
Для точки доступа и проектора указана одинаковая маска подсети?	Выберите значение Use IP connect mode (Режим подключения по IP) в программе EMP NS Connection и подключитесь, используя данный режим.  "Если подключенные проекторы не отображаются" в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i>

- Не удается установить соединение в специальном режиме **специальный режим**» (только для EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Не работает ли рядом точка доступа производства BUFFALO ?	Подключение в специальном режиме невозможно, если рядом работает точка доступа BUFFALO, настроенная на тот же ESSID ». Выключите питание точки доступа Melco или выберите другой ESSID.

- Изображения Network Screen не отображаются или отображаются слишком медленно (только для EMP-7950)


Проверьте	Способ устранения неполадок
Вы смотрите фильм в Media Player или предварительно просматриваете хранитель экрана?	В зависимости от компьютера, видеообласть Media Player может не отображаться, а предварительный просмотр хранителя экрана может отображаться неправильно.
Вы подключаетесь в режиме точки доступа к беспроводной сети или к кабельной сети?	При использовании Network Screen в режиме точки доступа или кабельного подключения скорость отображения будет ниже, чем в простом режиме.
Вы используете шифрование WEP » или подключаетесь к нескольким проекторам?	Скорость отображения падает при использовании шифрования WEP, а также двух и более соединений.



Проверьте	Способ устранения неполадок
Вы используете DHCP в режиме точки доступа к беспроводной сети или в кабельном режиме?	Если протокол DHCP включен в режиме точки доступа или при подключении к кабельной сети, переход в режим ожидания занимает некоторое время, поскольку EasyMP не может найти DHCP-сервер.
Во время воспроизведения фильма была запущена программа EMP NS Connection или изменялись разрешение или количество цветов? Для Macintosh	Запустите программу EMP NS Connection до начала воспроизведения фильма. Если запустить EMP NS Connection во время воспроизведения или изменить разрешение и цвета дисплея после начала воспроизведения фильма, фильм будет приостановлен. В таком случае выполните действие, которое активирует окно, например, переместите его, сверните, а затем восстановите.
■ Показ слайдов PowerPoint не работает при использовании Network Screen (только для EMP-7950)	
Проверьте	Способ устранения неполадок
Вы пытаетесь запустить Network Screen, когда запущен PowerPoint? Для Windows	Закройте приложение PowerPoint перед соединением с Network Screen. Если вы подключаетесь, когда PowerPoint уже запущен, проецировать слайды нельзя.
■ Слайд-шоу Keynote не отображается при использовании Network Screen (только для EMP-7950)	
Проверьте	Способ устранения неполадок
Используется компьютер с операционной системой Mac OS X 10.2.x? Для Macintosh	В операционной системе Mac OS X 10.2.x слайд-шоу Keynote может отображаться неверно из-за ограничений этой системы. Воспроизводите слайд-шоу Keynote в системе Mac OS X 10.3.x или более поздней версии.
■ Не удается использовать Network Screen (только EMP-7950)	
Проверьте	Способ устранения неполадок
Вы используете персональный брандмауэр? Для Windows	Network Screen можно использовать при установке персонального брандмауэра, отличного от NS Protect.
■ Во время работы приложений пакета Microsoft Office при использовании Network Screen изображение на экране не меняется (только для EMP-7950)	
Проверьте	Способ устранения неполадок
Вы часто двигали мышь?	Пока курсор мыши движется, изображение на экране не меняется. Перестаньте двигать мышь, тогда показ изображения возобновится в нормальном режиме.





■ EMP SlideMaker2 неправильно работает с файлами (только EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Не пытаетесь ли вы использовать файлы PowerPoint (.ppt) в формате PowerPoint 95/97?	Файлы, созданные в PowerPoint 95/97 или сохраненные в формате PowerPoint 95/97, нельзя редактировать в EMP SlideMaker2. Перед использованием файла сохраните его в PowerPoint 2000/2002/2003.  "Создание презентации без использования компьютера" в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i> .
Был ли установлен конвертер Microsoft Office JPEG, когда файлы PowerPoint (.ppt) не удалось вставить в сценарий или показать миниатюры?	Установите конвертер JPEG. Подробнее об установке конвертера Microsoft Office JPEG — в документации к Microsoft Office.

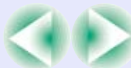
■ Отображается сообщение об ошибке




Сообщения об ошибках из программы EMP NS Connection (только EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
Failed to connect to a projector (Не удалось соединиться с проектором.)	Повторите попытку. Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые настройки на компьютере и проекторе. Подробнее о сетевых настройках EasyMP:  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i>
Network settings are being made automatically (Идет автоматическая настройка сетевых параметров.)	Если компьютер использует DHCP , настройка IP-адреса может занять некоторое время. Если IP-адрес не удалось задать в течение примерно 70 секунд после этого сообщения, появится сообщение об ошибке. Тогда попытайтесь закрыть и снова запустить программу EMP NS Connection.
Projector detection error. (Проектор не найден.) No connectable projector exists, or the projector's power is not turned on. (Не подключено ни одного проектора, либо питание проектора выключено.)	Сделайте следующее. <ul style="list-style-type: none"> • Включите питание проектора, завершите подготовку проектора к работе и еще раз щелкните кнопку Search Again (Повторный поиск). • Проверьте параметры конфигурации проектора для EasyMP. • Проверьте настройки программы защиты компьютера и отмените настройки, ограничивающие доступ к портам.
Incorrect keyword. (Неверное ключевое слово.) Enter the keyword displayed on the projector. (Введите ключевое слово, отображенное проектором.)	Проверьте ключевое слово проектора, отображаемое в окне ожидания EasyMP, и введите ключевое слово данного проектора.
Выберите нужный проектор из списка.	Выберите имя каждого проектора, к которому нужно подключиться, и щелкните кнопку Connect.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i>



Проверьте	Способ устранения неполадок
The selected projector is in use. Continue to connect? (Выбранный проектор используется. Продолжить подключение?)	Вы пытаетесь соединиться с проектором, который уже подключен к другому компьютеру. Щелкните Yes (Да), чтобы подключиться к проектору. Соединение между проектором и другим компьютером будет прервано. Щелкните No (Нет), чтобы отменить попытку подключения к проектору. Соединение проектора с другим компьютером останется активным.
Failed to initialize EMP NS Connection (Ошибка при инициализации EMP NS Connection.)	Удалите и заново установите программу EMP NS Connection. ☛ "Удаление ПО EasyMP" и "Установка ПО EasyMP" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
Communication error occurred. (Ошибка связи.) Do you want to retry connection? (Восстановить соединение?)	Произошла ошибка связи и соединение между компьютером и проектором было закрыто. Если щелкнуть [Yes] (Да), программа попытается восстановить соединение. Если эта попытка будет неудачной, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP для проектора. О сетевых настройках см. ☛ <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i> Если щелкнуть [No] (Нет), соединение останется закрытым и сообщение исчезнет.
One of the projectors cannot be connected with the keyword entered (К одному из проекторов нельзя подключиться, используя указанное ключевое слово.)	При попытке соединения с проектором указано неверное ключевое слово. Узнайте правильное ключевое слово в окне ожидания EasyMP. Закройте соединение, повторите попытку и введите ключевое слово для данного проектора. ☛ "Подключение компьютера к проектору по сети" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
Failed to obtain network adaptor information. (Не удалось получить информацию о сетевом адаптере.) Check network settings and restart. (Проверьте сетевые настройки и перезагрузите компьютер.)	Проверьте следующее: • Установлен ли на компьютере сетевой адаптер? • Установлен ли на компьютере драйвер для сетевого адаптера? Убедившись, что все установлено, перезагрузите компьютер и попытайтесь подключиться. Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP для проектора. О сетевых настройках см. ☛ <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i>
Some projectors do not support SXGA. Reduce resolution and retry. (Некоторые проекторы не поддерживают SXGA). Уменьшите разрешение и повторите попытку.)	Вы пытаетесь подключиться к проектору EMP-735. Измените разрешение экрана компьютера на SXGA с разрешением (1280 × 1024) пикселей или меньше.






Проверьте	Способ устранения неполадок
There is a projector not responding (Проектор не отвечает.)	<p>Не удалось подключиться к одному или более проекторам при попытке одновременно соединиться с несколькими проекторами. Проекторы, к которым удалось подключиться, можно использовать. Чтобы подключиться к остальным проекторам, прервите соединение и повторите попытку. Если по-прежнему не удается соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP для проектора. О сетевых настройках см.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i></p>
Введите ключевое слово, отображаемое проектором.	<p>Проверьте ключевое слово проектора, отображаемое в окне ожидания EasyMP, и введите ключевое слово данного проектора.</p>
Cannot find a projector of the specified IP-адрес». (Не удается найти проектор с указанным IP-адресом.)	<p>Убедитесь, что в настройках EasyMP для проектора, к которому вы пытаетесь подключиться, выбраны значения Wired LAN connection mode (Кабельное подключение к локальной сети) или Access Point Mode (Wireless LAN) [Режим точки доступа (беспроводная сеть)]. В окне настройки беспроводного подключения к сети выберите Access Point Mode (Режим точки доступа), если задано значение Easy Connect Mode (Простой режим подключения). Затем проверьте значение параметра IP Address (IP-адрес) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) – Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) и укажите этот IP-адрес при подключении по IP.  "Если подключенные проекторы не отображаются" в <i>Справочном руководстве EasyMP</i>. Если по-прежнему не удается соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP для проектора. О сетевых настройках см.  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>
Image transfer slows if PC resolution is higher than XGA» (1024 × 768 pxl.) (Передача изображений замедляется, если разрешение превышает XGA» (1024 × 768 пикселей.) Do you want to continue? (Продолжить?) <div data-bbox="197 1166 439 1214" style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold;">Для Windows</div>	<p>На компьютере, который подключается к проектору, установлено разрешение выше XGA (1024 × 768). Щелкните Yes (Да), чтобы подключиться к проектору. Однако скорость отображения на проекционном экране будет низкой. Если щелкнуть No (Нет), соединение будет прервано. Чтобы избежать низкой скорости отображения на проекционном экране, установите разрешение XGA (1024 × 768) или ниже.</p>
Image transfer slows if screen color is more than 24 bits. NSConnection converts it to 16 bits. Do you want to continue? (Передача изображений замедляется, если глубина цвета выше 24 бит, поскольку при этом NSConnection преобразует цвет в 16 бит. Продолжить?) <div data-bbox="197 1477 439 1525" style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold;">Для Windows</div>	<p>На компьютере, который подключен к проектору, выбрана глубина цвета 24 бита или выше. Щелкните Yes (Да), чтобы подключиться к проектору. Однако будут отображаться лишь 16-битные цвета.</p>



Сообщения об ошибках из программы EMP SlideMaker2 (только для EMP-7950)

Проверьте	Способ устранения неполадок
** .SIT already registered (** .SIT уже зарегистрирован.) (** обозначает имя файла сценария.)	Нельзя добавить имя файла сценария, если оно уже есть в списке автозапуска сценария. ☛ "Отправка сценария" в <i>Справочном руководстве по EasyMPe</i>
Not enough disk space (Недостаточно места на диске.)	На диске, где вы пытаетесь сохранить сценарий, нет свободного места. Удалите ненужные файлы, чтобы освободить место для файла сценария.
** contains an invalid path (** содержит неправильный путь). (** обозначает полный путь к файлу сценария.)	Не удалось найти путь к указанному файлу. Это может произойти по следующим причинам: <ul style="list-style-type: none"> • после сохранения в EMP SlideMaker2 файл сценария был перемещен в другую папку; • после сохранения в EMP SlideMaker2 папка, где находился файл сценария, была переименована; • файл сценария был удален. Откройте нужный файл сценария командой File (Файл) – Open (Открыть) или найдите его с помощью функции Search for Files or Folders (Поиск файлов и папок) в Windows или другим способом.
Disk full while accessing ** (Диск заполнился при обращении к **.) (** обозначает полный путь к файлу сценария)	На диске, где находится папка сценариев, закончилось свободное место, и файл сохранить нельзя. Удалите ненужные файлы на диске, где хранится папка сценариев, чтобы освободить место для файла сценария.
Cannot open the proposed file (Не удается открыть указанный файл.)	Файл PowerPoint, который нужно добавить в сценарий, поврежден и не может быть использован. Попробуйте добавить другой файл PowerPoint.
Измените имя или каталог	Файл или папка сценария с таким именем уже существует. Измените имя файла или папки сценариев и попробуйте сохранить еще раз.

Сообщения об ошибках от программы EMP Monitor

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p>The password is incorrect (Неправильный пароль.)</p>	<p>Вы ввели неправильный пароль. Введите правильный пароль. Если вы забыли пароль, посмотрите значение параметра Password for WEB control (Пароль для управления по сети) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) – Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры).</p>
<p>Cannot connect to the projector of the IP-address entered (Не удается подключиться к проектору с указанным IP-адресом.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании EMP-7950 Убедитесь, что в настройках EasyMP для проектора, к которому вы пытаетесь подключиться, выбраны значения Wired LAN connection mode (Кабельное подключение к локальной сети) или Access Point Mode (Wireless LAN) [Режим точки доступа (беспроводная сеть)]. Если в меню конфигурации Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) выбрано значение Easy Connect Mode (Простой режим подключения), измените его на Access Point Mode (Режим точки доступа). Затем проверьте значение параметра IP Address (IP-адрес) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) и укажите этот IP-адрес при подключении по IP.  стр. 109 Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP для проектора. О сетевых настройках см.  "Подключение в режиме точки доступа или режиме беспроводной сети LAN" в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i> • При использовании EMP-7900 Для подключения проектора к сети откройте меню конфигурации Advanced2 (Дополнительно2) – Network (Настройки сети) и посмотрите IP-адрес. Укажите этот IP-адрес при подключении в режиме IP.  стр. 109 Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые настройки на компьютере и проекторе.

Приложения

В этой главе рассматриваются процедуры по обслуживанию проектора, гарантирующие его работоспособность на долгие годы.

Обслуживание	140
• Очистка	140
• Очистка корпуса проектора	140
• Очистка объектива	140
• Очистка воздушных фильтров и отверстий для забора воздуха	140
• Замена расходных деталей.....	141
• Периодичность замены лампы	141
• Замена лампы	142
• Сброс таймера работы лампы.....	145
• Замена воздушных фильтров.....	146
Запись логотипа пользователя	148
Дополнительные принадлежности и расходные материалы	151
• Дополнительные принадлежности.....	151
• Расходные материалы.....	151
Словарь терминов	152

Список команд ESC/VP21	156
• Список команд	156
• Протокол связи.....	156
• Разводка кабелей.....	157
• Последовательное подключение	157
• Подключение по USB	157
• Настройка подключения USB.....	158
Список поддерживаемых типов видеосигналов	159
• Видеосигнал от компьютера/RGB.....	159
• Компонентный видеосигнал.....	159
• Видеосигнал композитный/S-Video.....	159
Характеристики	160
Габариты	162

В этом разделе описаны необходимые процедуры по обслуживанию проектора, например, очистка проектора и замена деталей.

Очистка

Необходимо очищать проектор, если он загрязняется или качество проецируемых изображений снижается.

! Предостережение!

Обязательно прочитайте специальные инструкции по безопасности и международные гарантийные условия перед началом очистки.

Очистка корпуса проектора

Аккуратно протирайте корпус проектора мягкой тканью. Если проектор сильно загрязнен, смочите ткань водой с небольшим количеством нейтрального моющего средства и тщательно отожмите перед тем, как протирать корпус проектора. Затем еще раз протрите корпус мягкой сухой тканью.

! Предостережение!

Не используйте для очистки корпуса проектора такие летучие средства, как воск, спирт или растворители. Они могут повредить корпус и покрытие.

Очистка объектива

Для очистки объектива используйте продающиеся в розницу вентиляторы или специальную бумагу для очистки линз.

! Предостережение!

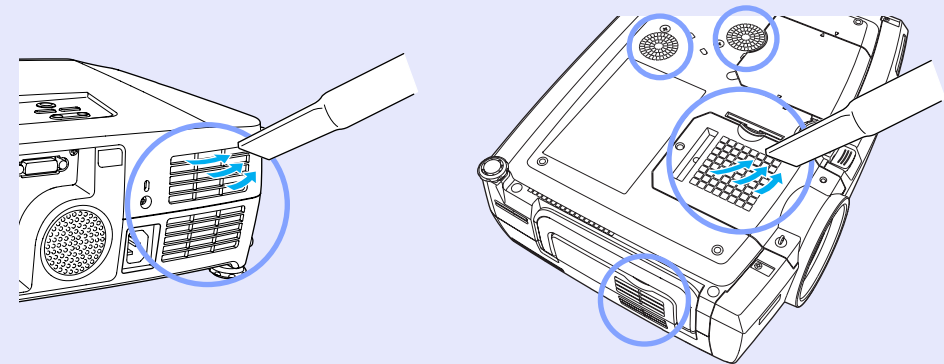
Не протирайте линзы объектива жестким материалом, не трясите и не нажимайте на линзы, так как их легко повредить.

Очистка воздушных фильтров и отверстий для забора воздуха

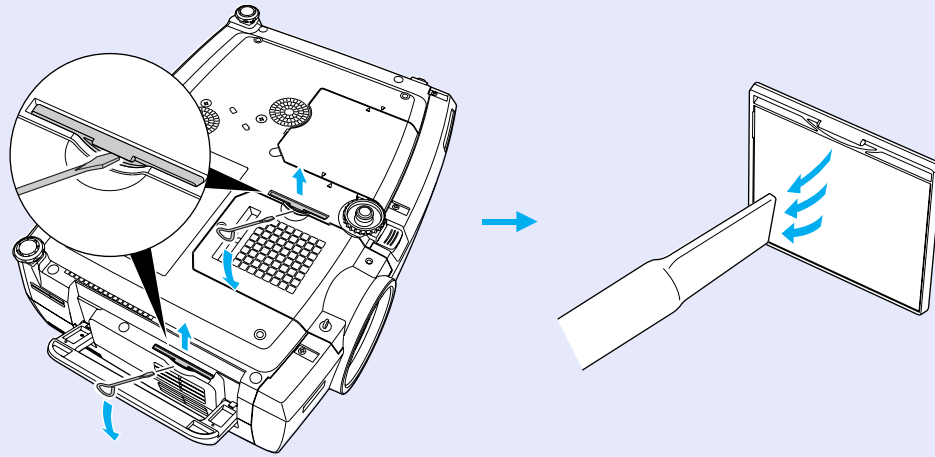
По мере скопления пыли в фильтре или в вентиляционных отверстиях температура проектора повышается, что может привести к проблемам в работе и сократить срок службы оптической системы. Рекомендуется очищать эти элементы не реже, чем раз в три месяца. Проводите очистку чаще, если проектор установлен в пыльном помещении.

- Отверстия для забора воздуха на тыльной, боковой и нижней сторонах проектора

Переверните проектор и очистите отверстия при помощи пылесоса.



- Воздушные фильтры по бокам и на основании проектора
Выньте воздушные фильтры из проектора и очистите их при помощи пылесоса.

**СОВЕТ**

- Если воздушные фильтры неисправны или если после их очистки вновь появилось предупреждение, необходимо заменить фильтры. Замените фильтры новыми. См. приложение “Дополнительные принадлежности и расходные материалы” [стр. 151](#)
- К дополнительным лампам прилагаются запасные воздушные фильтры. Воздушные фильтры необходимо заменять вместе с лампой.

Замена расходных деталей

В этом разделе рассказывается о замене лампы и воздушных фильтров.

■ Периодичность замены лампы

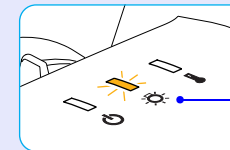
Лампу пора заменить, если:

- На экране во время начала проецирования появляется сообщение Lamp Replace (Замените лампу).

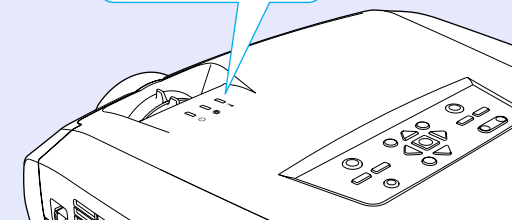


Появится сообщение.

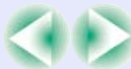
- Индикатор  мигает оранжевым светом



Мигает оранжевым светом



- Проецируемые сообщения становятся темными или наблюдается снижение качества.



**СОВЕТ**

- В целях поддержки исходной яркости и качества изображения сообщение о необходимости замены лампы выдается со следующими периодами:
 - при постоянном использовании на высокой яркости: примерно через 1900 часов.
 - при постоянном использовании на низкой яркости: примерно через 2900 часов.
- См. раздел “Управление яркостью” [стр. 92](#)
- Если использовать лампу по истечении срока ее замены, то повышается вероятность, что она перегорит. После появления сообщения о необходимости замены лампы замените ее новой как можно скорее, даже если старая еще работает.
- В зависимости от характеристик лампы и условий ее работы, лампа может потускнеть или прекратить работу до появления предупреждающего сообщения. На всякий случай всегда храните запасную лампу.
 - Приобретите запасную лампу в магазине.

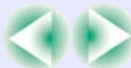
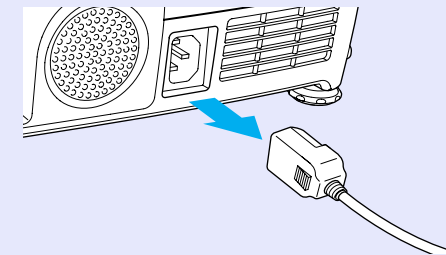
Замена лампы**Предостережение!**

- Если лампа прекратила работать, возможно, она разбилась. При замене лампы в проекторе, подвешенном к потолку, остерегайтесь осколков лампы и проводите замену с максимальной осторожностью. Также вставляйте в стороне от проектора, а не прямо под ним.
- Прежде чем снимать крышку лампы, дождитесь, пока лампа остынет. Обычно лампа полностью остывает спустя час после периода [охлаждения](#).

ПРОЦЕДУРА**1**

Выключите питание проектора, подождите окончания периода охлаждения и отсоедините шнур питания.

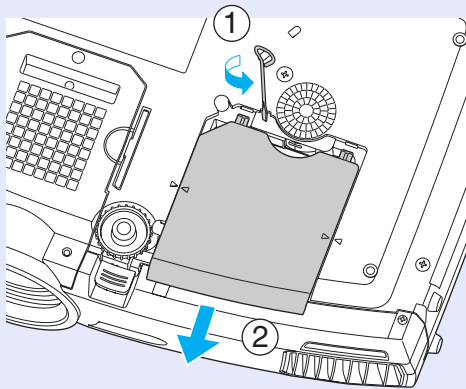
Охлаждение длится примерно 20 секунд.



2 Подождите, пока лампа остынет, затем снимите крышку лампы со дна проектора.

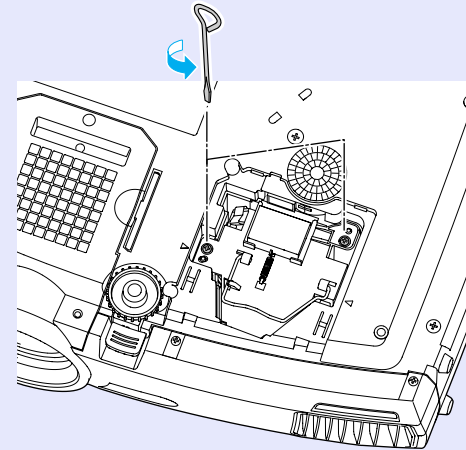
Обычно лампа полностью остывает спустя час после охлаждения проектора.

Вставьте отвертку, прилагаемую к дополнительной лампе, или другую плоскую отвертку в щель между проектором и крышкой лампы и поверните ее. Замок будет разблокирован. Задвигайте отвертку внутрь до момента, пока отметки ▷ на крышке лампы и ◁ на проекторе не совместятся. После этого поднимите крышку лампы и снимите ее.



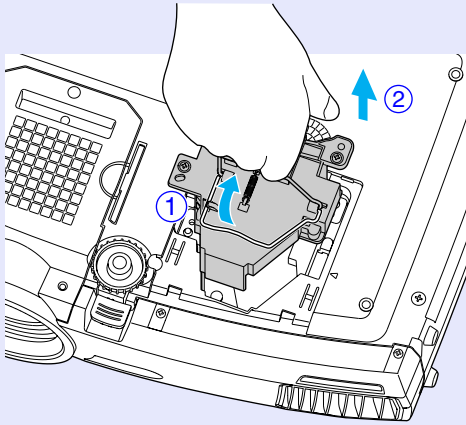
3 Выкрутите два винта, крепящих лампу.

Используйте отвертку, прилагаемую к дополнительной лампе, или другую плоскую отвертку для того, чтобы выкрутить два винта, которые крепят лампу к проектору.

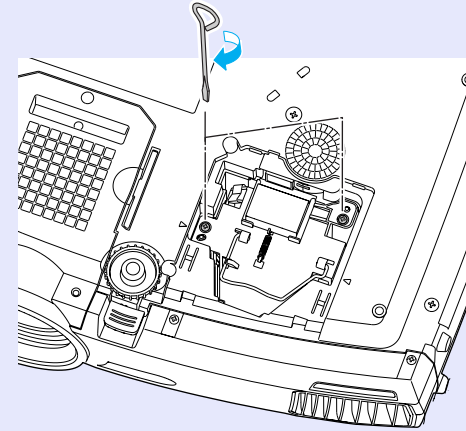


4 Выньте старую лампу.

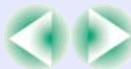
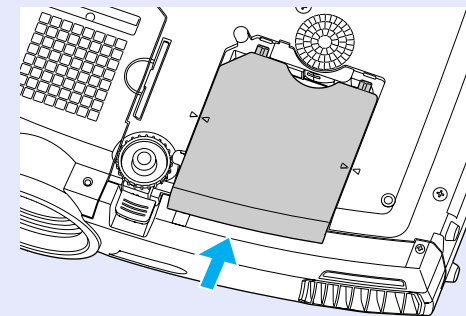
Выгните ручку наружу, как показано на иллюстрации ниже, и вытяните лампу из проектора. Если лампа разбита, замените ее новой или обратитесь к поставщику за советом. При самостоятельной замене лампы постарайтесь не разбить ее.

**5 Установите новую лампу.**

Возьмите лампу так, чтобы она правильной стороной была направлена в проектор, затем вставьте ее, пока она не защелкнется на месте, и закрутите фиксирующие винты.

**6 Установите на место крышку лампы.**

Задвигайте крышку обратно, пока она не защелкнется на месте.



**СОВЕТ**

- Устанавливайте лампу надежно. Если снять крышку лампы, в целях безопасности лампа автоматически выключится. Кроме того, лампа не включится, если она или крышка лампы установлены неправильно.
- К дополнительным лампам прилагаются дополнительные воздушные фильтры. Воздушные фильтры необходимо заменять вместе с лампой.
☛ стр. 146
- Лампа содержит ртуть. Утилизируйте отработавшие лампы согласно требованиям местного законодательства.

Сброс таймера работы лампы

Проектор оснащен встроенным счетчиком, который отслеживает время работы лампы; когда общее время работы лампы достигает определенного значения, счетчик вызывает сообщение о необходимости замены лампы. Однако после замены лампы этот счетчик необходимо сбрасывать в меню конфигурации.

**СОВЕТ**

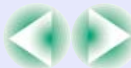
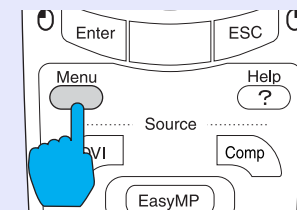
Не сбрасывайте счетчик работы лампы, если вы не заменили лампу на новую. Если счетчик работы лампы будет сброшен в произвольный момент времени, момент, когда необходимо заменить лампу, будет указан неправильно.

ПРОЦЕДУРА**1**

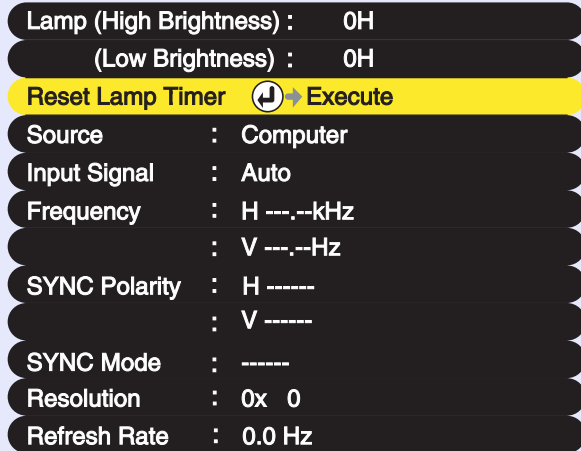
Подсоедините шнур питания, включите питание проектора и нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ.

Откроется меню конфигурации.

Пульт ДУ

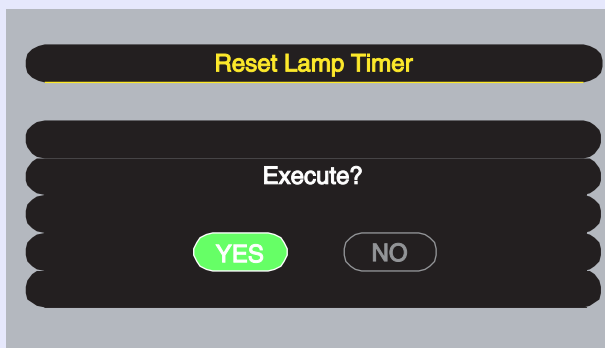


- 2** Выберите пункт **Reset Lamp Timer (Сброс таймера лампы)** в меню **About (Сведения)** и нажмите на кнопку **[Enter]** на пульте ДУ или кнопку **[Auto/Enter] (Авто/Ввод)** на панели управления проектора.



- 3** Выберите **Yes (Да)** и нажмите на кнопку **[Enter]** на пульте ДУ или на кнопку **[Auto/Enter] (Авто/Ввод)** на панели управления проектора.

Время работы лампы будет сброшено.



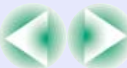
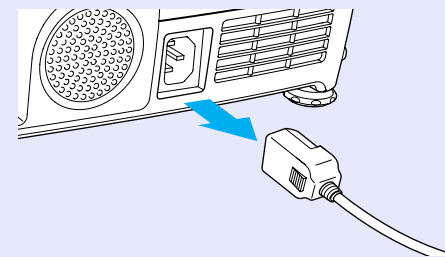
■ Замена воздушных фильтров

Если воздушные фильтры неисправны или если после их очистки вновь появилось предупреждение, необходимо заменить фильтры. Воздушные фильтры можно заменять, даже если проектор подвешен к потолку.

ПРОЦЕДУРА

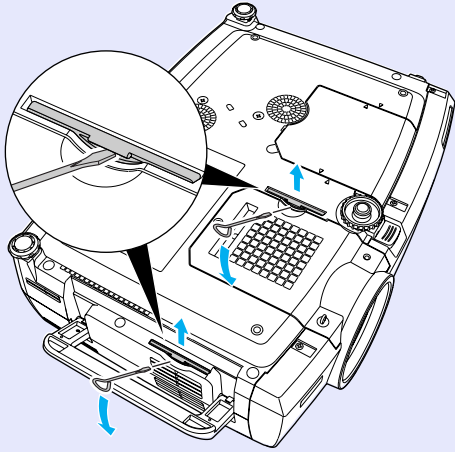
- 1** Выключите проектор, подождите окончания периода **охлаждения** и отсоедините шнур питания.

Охлаждение длится примерно 20 секунд.

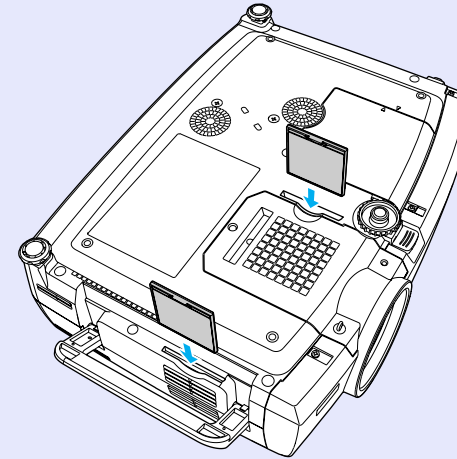


- 2 Выньте воздушные фильтры.**
Вставьте плоскую отвертку в щель, как показано на иллюстрации ниже, и потяните ее вверх.

Проектор оснащен двумя воздушными фильтрами.
 Согните ручку перед тем, как вынуть боковой фильтр.



- 3 Установите два новых воздушных фильтра**
и нажмите на них, пока они не защелкнутся на месте.



СОВЕТ

Утилизируйте использованные фильтры согласно требованиям местного законодательства.

Каркас воздушного фильтра: поликарбонат, пластик АБС.

Воздушный фильтр: полиуретановая пена.



Запись логотипа пользователя

Изображение, которое проецируется в данный момент, можно записать в качестве логотипа пользователя.



СОВЕТ

- При записи нового логотипа пользователя старый логотип стирается.
- Новый логотип пользователя нельзя записать, если включена функция User's Logo Protect в настройках защиты паролем. Выключите функцию User's Logo Protect и затем сохраните новый логотип пользователя. [☛ стр. 61](#)

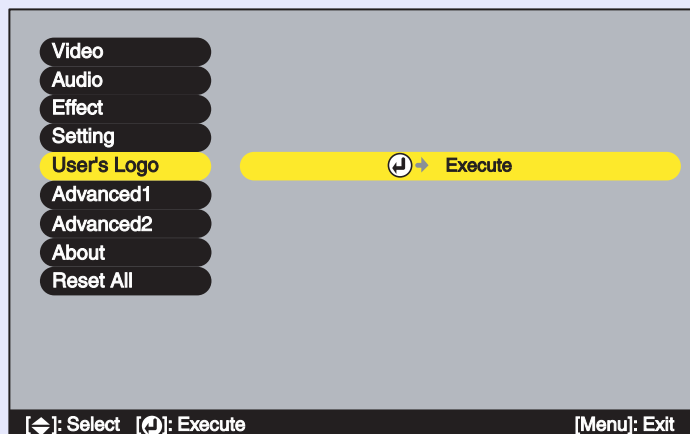
ПРОЦЕДУРА

1

Включите проецирование изображения, которое вы хотите сохранить как логотип пользователя, затем нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора.

2

Перейдите к меню User's Logo (Логотип пользователя) и нажмите на кнопку [Enter] (Ввод) на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.

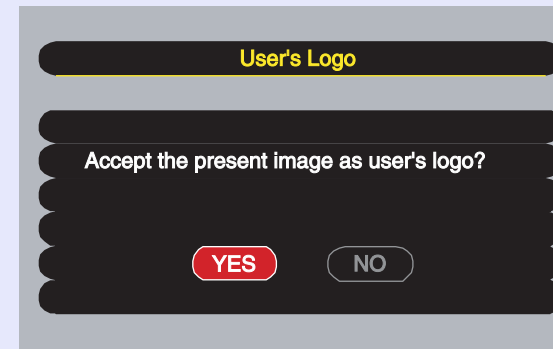


СОВЕТ

Когда вы переходите к меню User's Logo (Логотип пользователя), функции коррекции трапецеидального искажения и E-Zoom (Масштаб), если они использовались, отменяются.

3

В подменю выберите Yes (Да) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.



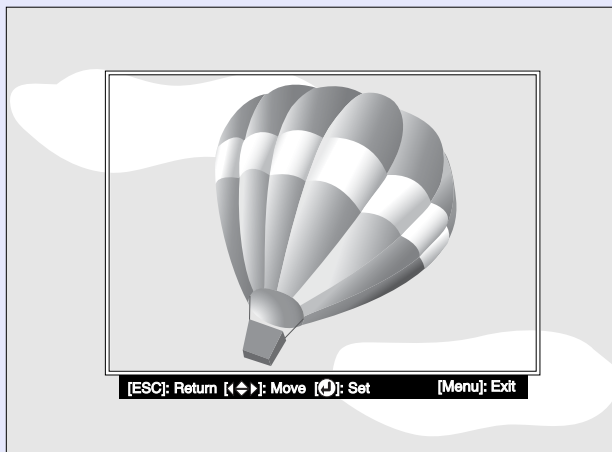
СОВЕТ

Когда вы нажимаете на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора, проекция идет с оригинальным разрешением сигнала изображения, поэтому если разрешение отличается от количества пикселей на панели проектора или проецируются видеобразия, размер экрана меняется.



- 4** Откроется нужное изображение, и рамка, которую можно перемещать, выбирая нужную область изображения.

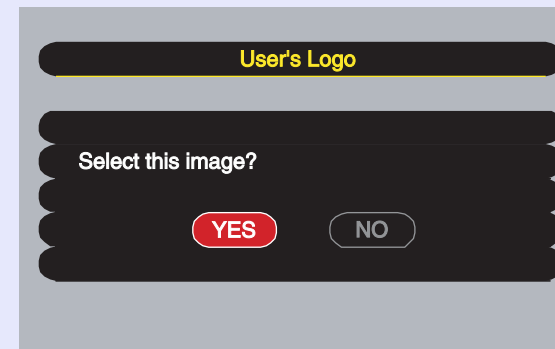
Наклоняйте кнопку [○] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [△], [▽], [◀] и [▶] на панели управления проектора, чтобы выбрать часть изображения для логотипа, затем нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.



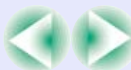
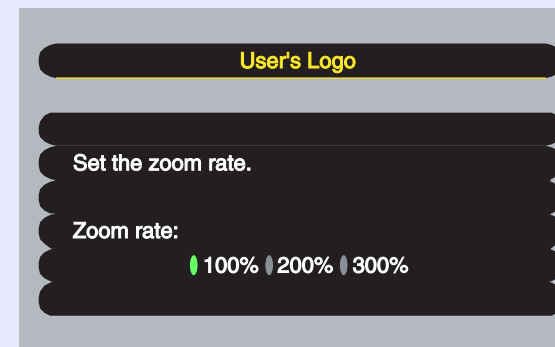
СОВЕТ

Можно сохранять логотипы пользователя размером до 480 × 360 точек.

- 5** На экране подтверждения выберите Yes (Да) и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.

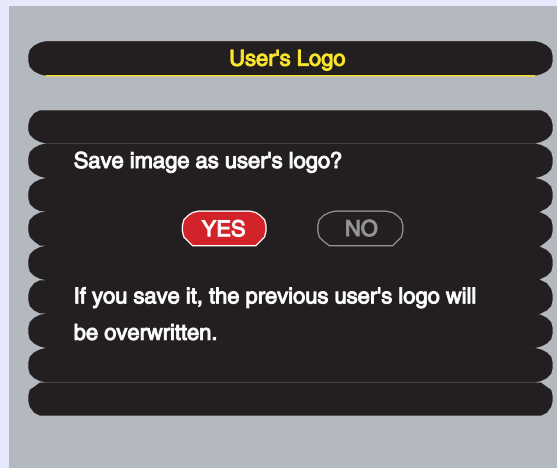


- 6** Выберите масштаб на экране настройки и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на кнопку [Auto/Enter] (Авто/Ввод) на панели управления проектора.



- 7** На экране подтверждения выберите **Yes (Да)** и нажмите на кнопку **[Enter]** на пульте ДУ или на кнопку **[Auto/Enter]** (Авто/Ввод) на панели управления проектора.

Изображение будет записано. После сохранения изображения появится сообщение Completed (Завершено).

**СОВЕТ**

- *Запись логотипа пользователя занимает некоторое время (около 15 секунд). Не выполняйте никакие операции с проектором и источниками сигналов, подключенными к проектору, во время записи логотипа пользователя. Невыполнение этого требования может привести к ошибкам в работе проектора.*
- *После записи логотипа пользователя настройки логотипа нельзя вернуть к заводским значениям.*



Дополнительные принадлежности и расходные материалы

При необходимости можно приобрести следующие дополнительные принадлежности. Этот список дополнительных принадлежностей датирован декабрем 2004 года. Характеристики принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ Дополнительные принадлежности

Мягкий кофр для транспортировки ELPKS28 Жесткий кофр для транспортировки ELPKS29 Если необходимо перенести проектор вручную, используйте этот кофр.
60-дюймовый экран ELPSC07 80-дюймовый экран ELPSC08 100-дюймовый экран ELPSC10 Портативные свертывающиеся экраны. (Соотношение сторон 4:3.)
50-дюймовый портативный экран ELPSC06 Компактный экран, который можно легко переносить. (Соотношение сторон 4:3.)
Кабель VGA-HD15 PC ELPKC02 (1,8 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема) Это такой же компьютерный кабель, что прилагается к проектору.
Кабель VGA-HD15 PC ELPKC09 (3 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема) Кабель VGA-HD15 PC ELPKC10 (20 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема) Используйте эти удлинительные кабели, если прилагаемый компьютерный кабель слишком короткий.
Кабель цифрового видеосигнала DVI-D/DVI-D ELPKC20 (3 м — для DVI-D, штекер/штекер) Это кабель DVI для подключения проектора к компьютеру с выходным разъемом для цифрового RGB сигнала.
Кабель компонентного видеосигнала ELPKC19 (3 м, 15-контактный D-образный мини-разъем/штекер RCA x 3) Используется для подключения источника компонентного видеосигнала .
Набор кабелей пульта ДУ ELPKC28 (10 м — для 3,5 мм разъема, штекер-штекер) (10 м — для 3,5 мм мини-разъема, штекер-розетка) Используйте для управления проектором при помощи пульта ДУ с большого расстояния.

Объектив с большим увеличением* ELPLO5
(Коэффициент проекционного расстояния: приблизительно 2,33–3,15)
Объектив со средним увеличением* ELPLM03
(Коэффициент проекционного расстояния: приблизительно 1,75–2,36)
Широкоэкранный объектив* ELPLW03 (для EMP-7950NL/7900NL)
(Коэффициент проекционного расстояния: приблизительно 1,3–1,8)
Коэффициент проекционного расстояния = проекционное расстояние/ширина области проекции
Используйте эти значения как ориентир при установке проектора. Реальные значения могут меняться в зависимости от условий проецирования и настройки масштаба.

Потолочная плита* ELPFC03
Труба 370 (370 мм/серебристая)*ELPFP04
Труба 570 (570 мм/серебристая)*ELPFP05
Труба 770 (770 мм/серебристая)*ELPFP06
Используется для подвешивания проектора к высокому потолку или потолку с фанерными панелями.
Потолочное крепление*ELPMB13
Используется, когда проектор подвешен к потолку.
Камера для проецирования изображений ELPDC04
Используется для проецирования книг, прозрачных пленок и слайдов.

* Для подвешивания проектора к потолку применяется особый способ установки. Обратитесь к поставщику, если хотите использовать такой способ установки.

■ Расходные материалы

Дополнительная лампа ELPLP22
(набор из дополнительной лампы и двух дополнительных воздушных фильтров)
Используйте для замены отработавшей лампы.

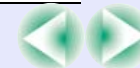
Набор фильтров (три комплекта из двух воздушных фильтров, всего 6) ELPAF01
Используйте для замены отработавшего воздушного фильтра.

Следующая таблица содержит объяснения некоторых используемых в данном руководстве терминов, которые могут быть неизвестны или которые не расшифровываются в тексте руководства. Дополнительную информацию можно получить из других имеющихся в розничной продаже публикаций.

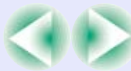
Функция конверсии 3-2	Эта функция напрямую преобразует входное изображение, которое записано в формате 24 кадра, используемом в кино, в 60-кадровые последовательные сигналы. Например, это позволяет воспроизводить DVD-фильмы, которые были записаны в 24-кадровом формате, на больших экранах с более естественным и точным отображением без всякой потери качества изображения по сравнению с источником.
5BNC	Разъем для приема аналоговых видеосигналов.
Специальный режим	Способ беспроводного подключения к АВС, при котором устройство обменивается данными с другими беспроводными клиентами АВС без использования точки доступа.
Соотношение сторон	Отношение между длиной изображения и его высотой. Изображения HDTV имеют соотношение сторон 16:9 и выглядят удлинненными. Соотношение сторон для стандартных изображений — 4:3.
Сервер проверки подлинности	Сервер, который централизованно управляет проверкой подлинности пользователей. С помощью такого сервера можно централизовать процесс управления информацией о пользователях и задачи проверки подлинности пользователей. Кроме того, большинство таких серверов используют сложные механизмы проверки пользователей, делающие их очень надежными.
ССХ	Аббревиатура для Cisco Compatible Extensions. Это технология безопасности для беспроводных локальных сетей, разработанная компанией Cisco Systems, Inc. Для проверки подлинности в ней применяется сервер RADIUS . В рамках ССХ реализовано несколько методов проверки подлинности. В данном проекторе используется проверка подлинности LEAP .
Канал	Скорость обмена данными снизится, если слишком много беспроводных устройств передают данные на одной и той же частоте. Можно избежать помех от других беспроводных сетей, выбрав для каждой из них свой беспроводной канал.
Цветовая температура	Температура объекта, излучающего свет. Если цветовая температура высока, цвета приобретают голубые оттенки. Если цветовая температура низкая, цвета приобретают красные оттенки.
Компонентный видеосигнал	Видеосигнал, который содержит отдельные видеосигналы яркости и цвета для обеспечения лучшего качества изображения. В телевидении высокой четкости (ТВВЧ) компонентным образом передаются изображения, которые складываются из трех независимых сигналов: Y (сигнал яркости), а также Pb и Pr (цветоразностные сигналы).
Композитный видеосигнал	Видеосигнал, в котором сигналы яркости и цвета смешаны вместе. Тип сигналов, которые обычно используются в домашнем видеоборудовании (форматы NTSC, PAL, SECAM). Сигнал несущей Y (сигнал яркости) и сигнал цветовой насыщенности, которые содержатся в цветовой полосе, перекрываются для формирования одного сигнала.
Контраст	Сравнительная яркость светлых и темных областей изображения может быть увеличена или уменьшена, чтобы сделать текст и графику более четкими, или наоборот, сделать изображение более мягким. Регулировка этого свойства изображения называется "регулировкой контраста".
Охлаждение	Процесс охлаждения лампы (после ее нагрева в ходе использования проектора). Это происходит автоматически, когда вы нажимаете на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы выключить проектор. Не отсоединяйте шнур питания, пока идет охлаждение, иначе процесс охлаждения не будет выполнен правильно. Если период охлаждения закончится неправильно, лампа проектора и внутренние компоненты останутся сильно нагретыми, а это может сократить срок службы лампы или вызвать неполадки в работе проектора.



DFP	Аббревиатура для Digital Flat Panel (плоская цифровая панель). Относится к стандартным способам цифровой передачи видеосигналов.
DHCP	Аббревиатура для Dynamic Host Configuration protocol (протокол динамической настройки узла), который используется для автоматического присвоения IP-адреса устройствам, подключенным к сети.
Dolby Digital	Формат звука, разработанный компанией Dolby Laboratories. Обычное стерео — это двухканальный формат, который использует два динамика. Dolby Digital — это 6-канальная (5,1-канальная) система, которая добавляет к этому центральный динамик, два тыловых динамика и сабвуфер.
DPOF	Аббревиатура для Digital Print Order Format (Формат запроса цифровой печати). Этот формат применяется для записи сведений о печати фотографий, снятых цифровой камерой (какие изображения печатать, сколько копий и т.д.), на перезаписываемый носитель данных, например, на карту памяти.
DVI (DVI-D)	Аббревиатура для Digital Visual Interface (цифровой визуальный интерфейс). Относится к стандартным способам цифровой передачи видеосигналов. DVI — это стандарт, который также применяется для домашнего цифрового электронного оборудования, кроме компьютеров. Он позволяет передавать изображения в более высоком разрешении, чем DFP и также включает функцию кодирования цифрового сигнала.
ESSID	ESS — аббревиатура для Extended Service Set (Расширенный набор служб). ESSID — это идентификационный номер для подключения к другим участникам беспроводной сети. Беспроводная передача данных возможна между устройствами с одинаковыми номерами ESSID.
Функция определения фильмов	Функция, позволяющая определить, является ли источник изображения 24-герцовым прогрессивным сигналом или нет.
Шлюз	Сервер (маршрутизатор), который используется для связи с узлами сети (подсети), выделенной с использованием маски подсети.
TBBЧ	Аббревиатура для телевидения высокой четкости (в англ. — High-Definition Television, HDTV). Так обозначают высококачественные системы, которые удовлетворяют следующим требованиям. • Вертикальное разрешение 750p или 1125i или выше (p = прогрессивная развертка , i = чересстрочная развертка) • Соотношение сторон экрана — 16:9 • Прием и воспроизведение (или вывод) звука — в формате Dolby Digital
Чересстрочная развертка	Метод развертки изображения, при котором данные изображения раскладываются в горизонтальные строки, которые отображаются последовательно, слева направо и затем от верхнего до нижнего края экрана. Четные и нечетные строки отображаются поочередно.
IP-адрес	Последовательность чисел, которая идентифицирует устройство, подключенное к сети.
LEAP	Один из методов проверки подлинности, используемый CCX . Для проверки подлинности без электронных подписей применяются имена и пароли пользователя.
MAC-адрес	Аббревиатура для адреса Media Access Control (протокол управления доступом к среде). MAC-адрес — это уникальный номер, который присваивается каждому сетевому адаптеру. Всем сетевым адаптерам присваивается этот уникальный адрес, и он используется, как основа для связи с любым другим сетевым адаптером.



NDIS	Аббревиатура для Network Driver Interface Specification (Спецификация интерфейса сетевого драйвера). Это стандартная спецификация сетевых драйверов, разработанная группой компаний, включая Microsoft, для использования функций сетевых плат, в том числе и беспроводных. Она определяет протоколы взаимодействия между драйвером, операционной системой и прикладной программой, а также между драйвером и сетевой платой.
Сервер RADIUS	RADIUS — это аббревиатура для Remote Authentication Dialing User Service (Служба удаленной проверки подлинности по коммутируемому соединению). Этот протокол применяется для проверки подлинности при передаче данных между различными серверами, в том числе в беспроводных локальных сетях. Сервер RADIUS — это сервер проверки подлинности , который хранит имена и пароли пользователей и проверяет их подлинность при подключении к точкам доступа в беспроводной локальной сети. Сервер RADIUS позволяет централизованно управлять точками доступа и информацией о пользователях, не храня такую информацию отдельно на каждой точке доступа, если их несколько в беспроводной локальной сети.
Прогрессивная развертка	Метод развертки изображения, при котором изображение развертывается последовательно сверху вниз.
Частота обновления	Светоизлучающий элемент дисплея обеспечивает необходимую яркость и цветность в течение очень малого времени. По этой причине изображение должно выводиться много раз в секунду, чтобы "обновлять" светоизлучающий элемент. Количество операций обновления в секунду называется "частота обновления" или "частота развертки" и измеряется в герцах (Гц).
Изменение размера изображения	Эта функция используется для проецирования компьютерных изображений, имеющих разрешение больше или меньше, чем разрешение панели проектора, таким образом, чтобы они целиком занимали область проекции.
ТВСЧ	Аббревиатура для телевидения стандартной четкости (в англ. — Standard Definition Television, SDTV). Обозначает стандартные телевизионные системы, которые не удовлетворяют требованиям, предъявляемым к телевидению высокой четкости.
Замок безопасности	Футляр проектора с отверстием в нем, через которое можно пропустить продающийся в розницу тросик для предотвращения кражи, чтобы прикрепить устройство к столу или кронштейну и таким образом обеспечить его сохранность. Этот проектор совместим с системой безопасности Microsaver/Kensington.
SNMP	Аббревиатура для Simple Network Management Protocol (простой протокол управления сетью). В сетях TCP/IP этот протокол используется для связи между маршрутизаторами и другими устройствами, подключенными к сети, такими как компьютеры и терминалы, давая возможность контролировать эти устройства и управлять ими по сети.
Сжатый режим	В этом режиме широкоэкранные изображения формата 16:9 сжимаются в горизонтальном направлении, чтобы их можно было записать на обычные носители, как изображения формата 4:3. Когда эти изображения воспроизводятся проектором в сжатом режиме, они восстанавливаются до их оригинального формата 16:9.
sRGB	Международный стандарт цветных интервалов, который был определен для того, чтобы цвета, воспроизводимые видеоаппаратурой, могли легко обрабатываться компьютерными операционными системами и в Интернете.
Маска подсети	Последовательность чисел, которая определяет количество битов, используемых в сетевых адресах сети (подсети), выделенной с использованием IP-адресов.



SVGA	Тип видеосигнала с разрешением 800 (по горизонтали) × 600 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
S-Video	Видеосигнал, который содержит отдельные видеосигналы яркости и цвета для обеспечения лучшего качества изображения. Соответствует изображениям, состоящим из двух независимых сигналов: Y (сигнал яркости) и C (сигнал цветности).
SXGA	Тип видеосигнала с разрешением 1280 (по горизонтали) × 1024 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
Синхронизация	Сигналы, выводимые с компьютера, обладают определенной частотой. Если частота проектора не совпадает с частотой сигналов, качество полученного изображения будет невысоким. Процесс приведения в соответствие фаз этих сигналов (относительного положения пиков и впадин) называется синхронизацией. Если сигналы не синхронизированы, могут появиться такие проблемы, как мерцание, размытость и горизонтальные помехи.
TKIP	Аббревиатура для Temporal Key Integrity Protocol (Протокол целостности временного ключа). Этот метод кодирования используется для WPA . Ключ шифрования обновляется через определенные промежутки времени, что затрудняет взлом кода.
Трекинг	Сигналы, выводимые с компьютера, обладают определенной частотой. Если частота проектора не совпадает с частотой сигналов, качество полученного изображения будет невысоким. Процесс приведения в соответствие частот этих сигналов (количества пиков в сигнале) называется трекинг. Если трекинг выполнен неправильно, на проецируемом изображении появляются широкие вертикальные полосы.
IP-адрес ловушки	IP-адрес компьютера, которому SNMP отправляет уведомления об ошибках.
USB	USB — интерфейс для подключения персонального компьютера к периферийным устройствам, поддерживающий сравнительно невысокую скорость передачи.
UXGA	Тип видеосигнала с разрешением 1600 (по горизонтали) × 1200 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
VGA	Тип видеосигнала с разрешением 640 (по горизонтали) × 480 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
WEP	Аббревиатура для Wired Equivalent Privacy (Секретность проводного класса). Это метод шифрования данных во время передачи. Обмен данными не может производиться, если отправляющий и принимающий компьютеры не зарегистрированы в WEP с одним и тем же ключом шифрования.
WPA	Аббревиатура для Wi-Fi Protected Access (Защищенный доступ Wi-Fi). Это более безопасный стандарт шифрования, чем WEP . Используется метод шифрования TKIP .
XGA	Тип видеосигнала с разрешением 1024 (по горизонтали) × 768 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.



Список команд ESC/VP21

Список команд

Когда команда поступает в проектор, включается питание и проектор начинает прогреваться. После включения питания возвращается двоеточие ":" Возвращается (3Ah).

После выполнения команды проектор возвращает ":" и ожидает следующую команду для отправки.

Если обработка команды прекращается с ошибкой, проектор выдает сообщение об ошибке и возвращает код ":".

	Пункт	Команда
Вкл./выкл. питания	ON (Вкл.)	PWR ON
	OFF (Выкл.)	PWR OFF
Выбор источника сигнала	Computer (Компьютер)	SOURCE 10
	DVI	SOURCE 30
	Video (Видео)	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
	BNC	SOURCE B0
Отключение/ включение звука/ изображения	ON (Вкл.)	MUTE ON
	OFF (Выкл.)	MUTE OFF
Выбор вида экрана при отключении звука/изображения	Black (Черный)	MSEL 00
	Blue (Синий)	MSEL 01
	User's Logo (Логотип пользователя)	MSEL 02

* При выполнении любой из указанных выше команд добавьте код возврата каретки (Carriage Return, CR) (0Dh) в конце.

Протокол связи

- Стандартная скорость связи: 9600 бит/с
- Длина данных: 8 бит
- Четность: Нет
- Стоп-бит: 1 бит
- Контроль передачи: Нет
- Форма разъема: 9-контактный D-образный штекер
- Входной разъем проектора: Control (RS-232C)

Разводка кабелей

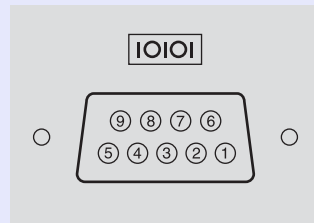
Последовательное подключение

- Форма разъема: 9-контактный D-образный штекер
- Входной разъем проектора: Control (RS-232C)

<На проекторе>



<На компьютере>



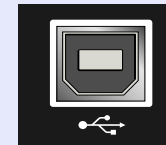
<На проекторе>	(Последовательный компьютерный кабель)	<На компьютере>
GND 5	————— 5	GND
RD 2	←———— 3	TD
TD 3	—————▶ 2	RD
DTR 4	—————▶ 6	DSR
DSR 6	←———— 4	DTR

Сигнал	Функции уведомления по электронной почте
GND	Линия заземления
TD	Передача данных
RD	Прием данных
DSR	Готовность к передаче данных
DTR	Готовность к приему данных

Подключение по USB

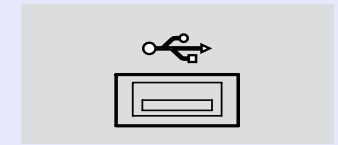
- Форма разъема: USB (тип B)

<На проекторе>



(тип B)

<На компьютере>



* Разъем [USB Type A] (только для EMP-7950) нельзя использовать как разветвитель USB.

Настройка подключения USB

Для управления проектором с использованием команд ESC/VP21 через интерфейс USB необходимо предварительно сделать следующее.

ПРОЦЕДУРА

- 1 Загрузите драйвер USB (USB-COM Driver) с веб-сайта EPSON на компьютер.**

URL-адрес следующий.

<http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm>

- 2 Установите загруженный драйвер USB на компьютере.**

Прочтите инструкции на экране загрузки.

- 3 В меню Advanced2 (Дополнительно2) измените значение COM Port (Порт COM) на USB.**

- 4 Выключите проектор.**

- 5 После окончания периода охлаждения снова включите проектор.**

После включения питания проектора станет возможной связь через соединение USB.



Предостережение!

Если отсоединить кабель питания до окончания периода охлаждения, порт связи не будет изменен.

Список поддерживаемых типов видеосигналов

Видеосигнал от компьютера/RGB

Сигнал	Частота обновления ¹ (Гц)	Разрешение (точек)	Разрешение для отображения с измененным размером ² (точек)
VGA/EGA		640×350	1024×560
VGA ¹	60/72/75/85/100/120, iMac ^{*1}	640×480	1024×768
SVGA ¹	56/60/72/75/85/100/120, iMac ^{*1}	800×600	1024×768
XGA ¹	60/70/75/85/100/120, iMac ^{*1}	1024×768	1024×768
SXGA ¹	70/75/85/100	1152×864 ^{*2}	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960 ^{*2}	1024×768
		1280×1024 ^{*2}	960×768
SXGA+	60/75/85	1400×1050 ^{*2}	1024×768
UXGA ¹	60/65/70/75/80/85	1600×1200 ^{*2}	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870 ^{*2}	1016×768
ТВСЧ ¹ (525i, 525p, 625i, 625p)			1024×768 (соотношение сторон ¹ 4:3)
			1024×576 (соотношение сторон 16:9)
ТВВЧ ¹ (750p)			1024×576
ТВВЧ (1125i)			1024×576

*1 Подключение невозможно, если оборудование не оснащено выходным разъемом VGA.

*2 Разрешение для реального изображения является разрешением виртуального дисплея (окна).

Можно проецировать не только сигналы, перечисленные в этой таблице. Однако с такими сигналами могут поддерживаться не все функции.

Компонентный видеосигнал

Сигнал	Режим изображения (точек)	
	соотношение сторон изображения 4:3	соотношение сторон изображения 16:9
ТВСЧ ¹ (525i, 525p, 625i, 625p)	1024×768	1024×576
ТВВЧ ¹ (750p) 16:9	—	1024×576
ТВВЧ (1125i) 16:9	—	1024×576

Видеосигнал композитный/S-Video

Сигнал	Режим изображения (точек)	
	соотношение сторон изображения 4:3	соотношение сторон изображения 16:9
ТВ (NTSC)	1024×768	1024×576
ТВ (PAL,SECAM)	1024×768	1024×576

Характеристики

Наименование изделия	Мультимедийный проектор EMP-7950/7950NL *Комплект поставки модели зависит от страны продажи.	Мультимедийный проектор EMP-7900/7900NL *Комплект поставки модели зависит от страны продажи.
Размеры	419 (ширина) × 117 (высота) × 325 (глубина) мм (без ножек)	
Размер панели	1,0 дюйм	
Метод отображения	Поликремневый TFT	
Разрешение	XGA 786,432 пикселей (1024 (Ш) × 768 (В) точек) × 3	
Регулировка фокуса	Ручная	
Регулировка масштаба*1	Ручная (примерно 1:1,35)	
Лампа (источник света)	Лампа UHE мощностью 250 Вт, модель: ELPLP22	
Макс. мощность звука	5 Вт моно	
Динамик	1	
Блок питания	100–240 В, 3,6–1,6 А, 50/60 Гц	
Рабочая температура	+5°C – +40°C (без конденсации)	
Температура хранения	-10°C – +60°C (без конденсации)	
Масса	EMP-7950: прибл. 5,8 кг EMP-7950NL: прибл. 5,2 кг	EMP-7900: прибл. 5,6 кг EMP-7900NL: прибл. 5,0 кг
Разъемы		
DVI	1 DVI-D	
Computer (Компьютер)	1 15-контактная D-образная мини-розетка (синяя)	
Аудио-вход	1 Мини-штекер (стерео)	
USB*2	2 разъем USB (тип A,B)	1 разъем USB (тип B)
BNC	1 5BNC (розетка)	
Аудиовход	1 штекер RCA × 2 (L, R)	
S-Video	1 4-контактный мини-разъем DIN	
Аудио-вход	1 штекер RCA × 2 (L, R)	
Video (Видео)	1 штекер RCA типа «тюльпан»	
Аудиовход	1 штекер RCA × 2 (L, R)	



Control (RS-232C)	1 9-контактный разъем D-Sub	
Пульт ДУ	1 мини-штекер (стерео)	
Monitor Out (Выход на монитор):	1 15-контактная D-образная мини-розетка (черная)	
Audio Out (Аудиовыход):	1 мини-штекер (стерео)	
Network (Сеть)	–	1 RJ-45
Слот для карт памяти	Слот PCMCIA TypeII × 1	–
Карты памяти, поддерживаемые разъемом для плат проектора	<ul style="list-style-type: none"> • карты CompactFlash (необходим адаптер) • карты ATA Flash • карты Memory Sticks (необходим адаптер) • карты Smart Media (необходим адаптер) • карты SD/MMC (необходим адаптер) 	–

*1 Данные значения приведены для проекторов, оснащенных стандартным объективом или объективом с переменным фокусным расстоянием (опция). Для определения параметров других объективов см. прилагаемую к ним документацию.

*2 Корректная работа разъема USB со всеми USB-совместимыми устройствами не гарантируется.



В данном проекторе используются микросхемы Pixelworks DNX™.

Модель соответствует требованиям нормативных документов
ГОСТ Р МЭК 60950/2002,
ГОСТ Р 51318.22/99 (Класс Б),
ГОСТ Р 51318.24/99,
ГОСТ 26329/84 (Пп. 1.2., 1.3.).

Безопасность

США

UL60950, третье издание

Канада

CSA C22.2 №60950

Европейский Союз

Директива о низком напряжении 73/23/ЕЕС

IEC60950 3^e издание

Электромагнитная совместимость

США

FCC Часть 15В Класс В (DoC)

Канада

ICES-003 Класс В

Европейский Союз

Директива об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС

EN55022, 1998 Класс В

EN55024, 1998

IEC61000-3-2

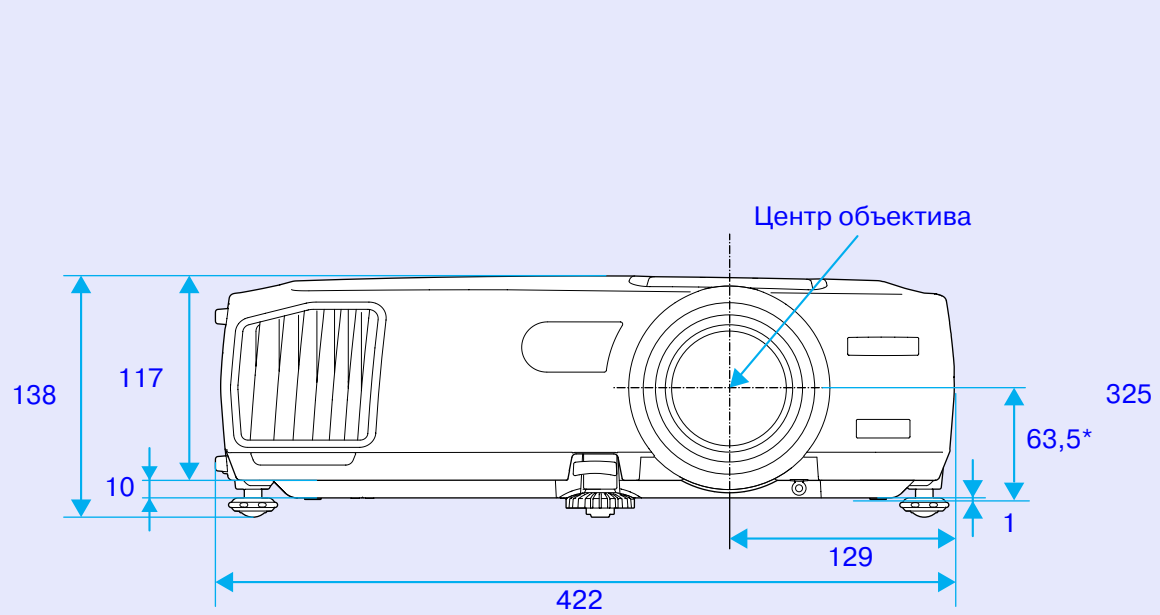
IEC61000-3-3

Австралия и Новая Зеландия

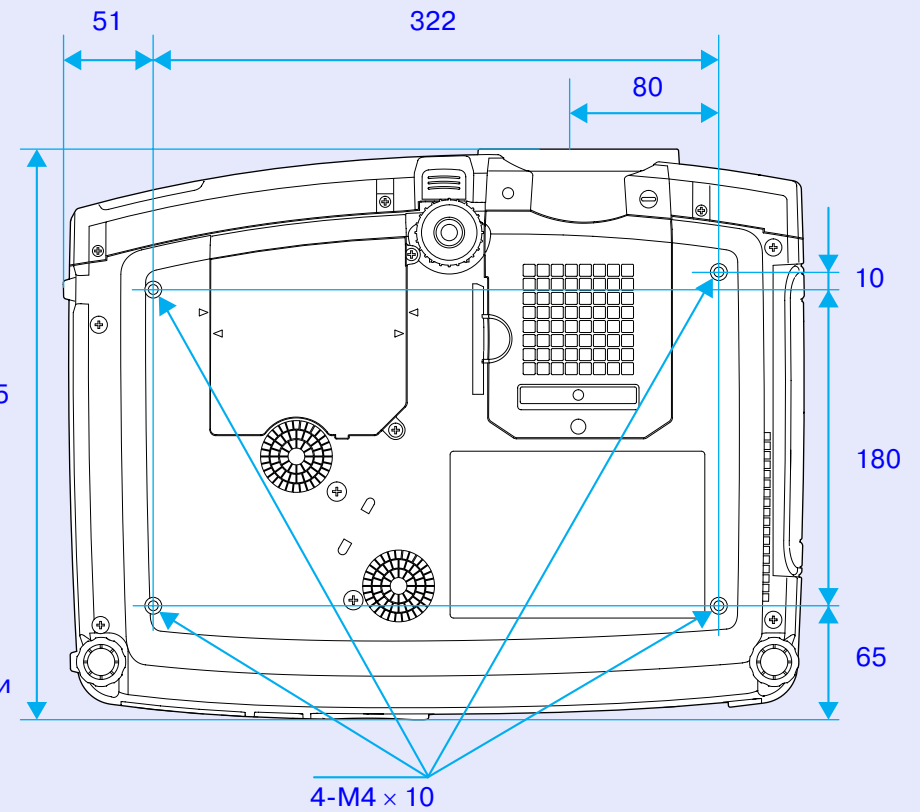
AS/NZS CISPR 22:2002 Класс В



Габариты



*Расстояние от центра объектива до точки крепления кронштейна подвески



Единицы измерения: мм

Декларация о соответствии

Согласно 47CFR, части 2 и 15

Персональные компьютеры и периферийные устройства класса В; и/или платы центрального процессора и источники питания класса В
Персональные компьютеры

Мы: EPSON AMERICA, INC.
Адрес: 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Тел.: 562-290-5254

Утверждаем со всей ответственностью, что продукт, указанный в этом документе, удовлетворяет частям 2 и 15 47CFR правил FCC как цифровое устройство класса В. Каждое выпускаемое на рынок устройство идентично протестированному репрезентативному устройству и соответствует указанным стандартам. Также заявленные документы отражают тот факт, что выпускаемое оборудование может отличаться в пределах допустимых ограничений, причиной чего является массовое производство и тестирование на статистической основе, как того требует 47CFR 2.909. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям: (1) это устройство не может производить вредные помехи и (2) это устройство должно поглощать все получаемые помехи, в том числе помехи, способные вызвать неправильное функционирование.

Торговое название: EPSON

Тип продукта: Проектор

Модель: EMP-7950/EMP-7950NL
EMP-7900/EMP-7900NL

**Заявление о соответствии правилам FCC
(для пользователей в США)**

В ходе тестирования этого оборудования доказано, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты против вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны радиочастоты, и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может оказывать вредное воздействие на прием радио- и телесигналов. Однако нельзя гарантировать, что помехи не возникнут в конкретном случае установки. Если данное оборудование не препятствует получению радио- и телесигналов, что можно проверить, выключив и включив его, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником сигнала.
- Подключите оборудование к источнику питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратитесь к поставщику или опытному радиоинженеру или телемастеру.

ВНИМАНИЕ

Подключение неэкранированного интерфейсного кабеля к этому оборудованию автоматически отменит сертификацию или декларацию FCC устройства и может вызвать помехи уровня, превышающего установленный FCC для данного оборудования. Ответственность пользователя заключается в приобретении и использовании с этим устройством экранированного интерфейсного кабеля. Если это устройство оборудовано несколькими интерфейсными соединителями, не оставляйте кабели подключенными к неиспользуемым соединителям. Изменения и модификация оборудования, не одобренная производителем явно, может аннулировать полномочия пользователя работать с оборудованием.

Все права защищены. Никакую часть данного документа нельзя воспроизводить, хранить в поисковых системах или передавать в любой форме и любыми способами (механическими, путем копирования, записи или иными) без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation. По отношению использования содержащейся здесь информации никаких патентных обязательств не предусмотрено. Равно как не предусмотрено никакой ответственности за повреждения, произошедшие вследствие использования содержащейся здесь информации.

Компания Seiko Epson Corporation и ее филиалы не несут ответственности перед покупателями данного продукта или третьими сторонами за понесенные ими повреждения, потери, сборы или затраты, вызванные несчастными случаями, неправильным использованием продукта, недозволенной модификацией, ремонтом или изменением продукта и невозможностью (исключая США) строгого соблюдения инструкций по работе и обслуживанию, разработанных Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation не несет ответственности за любые повреждения или проблемы, возникшие из-за использования любых функций или расходных материалов, не являющихся оригинальными продуктами EPSON (Original EPSON Products) или продуктами, одобренными EPSON (EPSON Approved Products).

Общее примечание:

EPSON — зарегистрированная торговая марка SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac и iMac — зарегистрированные торговые марки Apple Computer, Inc.

IBM — зарегистрированная торговая марка International Business Machines Corporation.

Windows и Windows NT — зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation в США.

Dolby — зарегистрированная торговая марка Dolby Laboratories.

Pixelworks и DNX — торговые марки Pixelworks, Inc.

Прочие названия продуктов упоминаются в документе только для идентификации и могут являться торговыми марками соответствующих владельцев. EPSON отрицает владение любыми правами на эти марки.

Информация об изготовителе

Seiko EPSON Corporation (Япония)

Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония

Информация о продавце

Компания «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды)

Юридический адрес: Нидерланды, Амстердам 1096EJ, Энтрада 701

Юридический адрес Московского представительства:

Россия, г. Москва, 129110, ул. Щепкина, д. 42, стр. 2а

Срок службы изделия: 5 лет